

## Janów Lubelski świętował 222. rocznicę uchwalenia Konstytucji 3 Maja

Uroczyste obchody Święta Konstytucji zgromadziły przed obeliskiem Józefa Piłsudskiego przeszło 200 osób. Na placu przed budynkiem Urzędu Miejskiego i Starostwa Powiatowego stawiły się licznie zgromadzone poczty sztandarowe, delegacje urzędów, instytucji, zakładów pracy, a także mieszkańcy Janowa Lubelskiego. Okolicznościowe przemówienie wygłosił Burmistrz - Krzysztof Kołtyś.



Uroczystość poprzedziła Msza Św. w intencji Ojczyzny odprawiona w kościele pw. Św. Jana Chrzciciela.

Red.

## Tajemnica Parku Miejskiego

Nie jednego mieszkańca Janowa Lubelskiego, zaciekawiło ogrodzenie znajdujące się wokół Parku Miejskiego. Jak w każdej tego typu sytuacji pojawia się mnóstwo pytań – czy chodzi o likwidację parku, o wycinkę istniejących tam drzew, czy może o likwidację zamieszkałych tam wron, które w szczególny sposób upodobały sobie to miejsce.

W ostatnim czasie pisaliśmy o renowacji zabytkowego pomnika Tadeusza Kościuszki, znajdującego się w Parku Miejskim. Obecnie trwają prace nad odnową całego kompleksu wchodzącego w skład założenia parkowego. Zaznaczmy, że remont pomnika, a w związku z tym i renowacja parku, zostanie dokonana w ramach inwestycji „Kontynuacja rewitalizacji historycznego centrum Janowa Lubelskiego”. Przypomnimy, że początkowa regeneracja dotyczyła budynku Janowskiego Ośrodka Kultury, w dalszej kolejności zostały wyremontowane dwa pasy drogowe towarzyszące ulicy Sienkiewicza i ulicy Jana Pawła II.

c. d. na str. 3



## Na kwietniowej sesji wybrano nowego skarbnika

Za nami już XXXI sesja Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim, która odbyła się dnia 5 kwietnia br. Rozmowy i dyskusje, jakie podjęto na spotkaniu, dotyczyły interesujących zagadnień naszego życia społecznego i nie tylko. W tym dniu pożegnano Panią Bogumiłę Szewc – Skarbnika Gminy Janów Lubelski, która z dniem 26 kwietnia br., rezygnuje z pełnienia tej funkcji przechodzi na emeryturę. Na stanowisko Skarbnika została powołana Pani Monika Machulak. Z kwestii społecznych wspomnieć należy, że obradowano w kwestii zmiany uchwały w sprawie regulaminu placu targowego, ponadto przyjęto „Regulamin utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy



Janów Lubelski”. Interesującym punktem obrad sesji, były rozmowy dotyczące programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na naszym terenie. Spotkanie zakończyło się przedstawieniem sprawozdania z działalności Ośrodka Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim, oceny zasobów pomocy społecznej za 2012r. oraz omówieniem sprawozdania z realizacji Rocznego Programu Współpracy Gminy Janów Lubelski z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego w 2012 r.

Red.

## Pod słońcem tyle miejsca jest

Spotykają się każdego roku o stałej porze, w konkretnym miesiącu – maju. Spotykają się na modlitwie, rozmowie, zabawie. Nim usiądą do wspólnego poczęstunku, uczestniczą w tradycyjnej majówce. Przy drewnianej figurce Matki Bożej widują się już ósmy raz. Za każdym razem przynoszą z sobą do Maryi swoje smutki, prośby i radości. Ks. Tadeusz Ocimek przewodniczy modlitwie. Zanim wszyscy uklękną, wspólnie odśpiewają ulubioną pieśń Jana Pawła II „BARKE”. Popłynął śpiew z ust zebranych, pod przewodnictwem pań ze Stowarzyszenia Kobiet Powiatu Janowskiego, na czele z Panią Lidią Tryką.

c. d. na str. 22



# Kolejne wyróżnienie w plebiscycie Samorządowy Menedżer Regionu 2012

Krzysztof Kołtyś – Burmistrz Janowa Lubelskiego zajął piąte miejsce w rankingu „Samorządowy Menedżer Regionu 2012 w województwie lubelskim”. Najlepszym menedżerem województwa lubelskiego został Krzysztof Żuk - Prezydent Lublina, na drugim miejscu uplasował się Prezydent Zamościa - Marcin Zamojski, na trzecim Prezydent Puław - Janusz Grobel, na czwartym Piotr Dragon - Wójt Gminy Wisznice ( powiat bialski).

Ranking został przeprowadzony przez Dziennik Puls Biznesu i agencję badawczą TNS Mentor, pod honorowym patronatem Ministerstwa Gospodarki i Ministerstwa Rozwoju Regionalnego. Nagrodę w imieniu Burmistrza odebrała Ewa Janus – Przewodnicząca Rady Miejskiej. Uroczystość miała miejsce 24 kwietnia br. w Lublinie.

Warto tu podkreślić, że wyboru menedżera wśród przedstawicieli

samorządów dokonują osoby zarządzające gminami w ramach danego województwa, co ważne samorządowcy nie mogą wskazać własnej gminy. Wśród kryteriów, którymi kierowali się głosujący znalazły się m.in.: tempo rozwoju, ilość pozyskanych przez samorząd środków unijnych, wspieranie przedsiębiorczości, konsolidacja społeczności lokalnej, a także jak czytamy w internetowym serwisie Puls Biznesu „brana jest pod uwagę również budowa i modernizacja obiektów sportowo-rekreacyjnych”. Jak zaznacza Burmistrz – „ten tytuł, który został złożony w moje ręce jest ukoronowaniem wspólnej pracy wszystkich pracowników Urzędu Miejskiego, radnych, a w szczególności jest motywacją do dalszego działania”.

Przypomnijmy, że w ubiegłym roku, w tym samym rankingu Burmistrz Janowa Lubelskiego zajął II miejsce.

Dorota Kozdra



## Rozbudowa i zabudowa Janowa Lubelskiego



O miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego gminy Janów Lubelski, jak i o kierunkach rozwoju miasta, rozmawiano dnia 8 maja br. w Janowskim Ośrodku Kultury. W Konwencji Rozwoju Gminy uczestniczyli radni Rady Miejskiej, oraz przedstawiciele różnych środowisk, m. in. przedsiębiorców, organizacji pozarządowych i instytucji. Spotkanie zostało przygotowane przez Referat Architektury i Planowania Urzędu Miejskiego, pod bacnym okiem Jolanty Zezulińskiej – Architektki Miejskiej.

W pierwszej części, omówiony został docelowy układ komunikacyjny, kolejno plan zagospodarowania przestrzennego miasta Janów Lubelski – „Stare Centrum”, „Nowe Centrum”, „Zaolszynie/Ruda”, „Wschód”, „Przyborowie”, „Południe – Ogrody” i „Obrówka/Kompleks Leśny”. Wiele dyskusji wywołała kwestia dotycząca powstania nowych terenów inwestycyjnych na obszarze „Nowego Centrum”. Poruszono temat budowania nowych osiedli mieszkaniowych, a także rozszerzenia innych. Jak zaznaczył Czesław Krzysztoń – Wiceburmistrz „kiedy mówimy o budowaniu nowych osiedli mieszkaniowych musimy sobie odpowiedzieć na pytanie: jakie jest zapotrzebowanie na budownictwo wielorodzinne w Janowie Lubelskim”.

Mówiąc o zagospodarowaniu przestrzennym miasta, Burmistrz Krzysztof Kołtyś – zwrócił uwagę, iż „w pierwszej kolejności należy wziąć pod uwagę obszary, których rozbudowanie nie spowoduje dużych kosztów, po drugie te tereny, które są w miarę centralnie położone. Mamy tu na myśli osiedle Wschód, szczególnie strefę pomiędzy Szkołą Podstawową a osiedlem. To jest pierwszy obszar. Drugi obszar – kontynuował Burmistrz - osiedle Przyborowie w kierunku Zofianki i trzeci teren - rozszerzenie Zaolszynie”.

Wiele dyskusji wywołał temat

zabudowania terenu obok Carrefoura, mieszczącego się przy ulicy Wiejskiej. Rozważano dwa warianty - czy ma tutaj powstać zabudowa mieszkaniowa czy może galeria handlowa. Ostatecznie przegłosowano, iż najlepszym rozwiązaniem urbanistycznym dla tego terenu będzie zagospodarowanie go pod budownictwo usługowe, czyli sklepy.

Spotkanie miało charakter konsultacji społecznych. Wszyscy uczestnicy mogli zgłaszać swoje uwagi i zastrzeżenia, jakie nasunęły się w trakcie prezentacji. Ważnym elementem spotkania była dyskusja nad powstaniem nowych marketów w Janowie Lubelskim. Zdaniem Grażyny Łysiak – Prezes Stowarzyszenia Kulturalno - Sportowego „Pegaz” „brak marketów w Janowie powoduje, że miasto zaczyna podumierać”. Myśl pani Prezes, aprobował Andrzej Blacha – Wiceprezes Banku Spółdzielczego w Janowie Lubelskim i Bogusław Stafiej – Prokurator Rejonowy. Pan Blacha zwrócił uwagę, iż „usytuowanie przedsiębiorczości w różnych częściach miasta wpłynęłoby pozytywnie na jego rozwój i lokalizację mieszkańców”.

Obok budowy marketów, przypomnijmy, iż planowana jest także budowa marketu Tesco na osiedlu Zaolszynie. Pojawił się kolejny temat do dyskusji, parkingi i zapotrzebowanie komunikacyjne. Ten temat poruszył Bogusław Stafiej - Prokurator Rejonowy. W dalszej części spotkania zastanawiano się nad rozwojem osiedla „Południe – Ogrody”. Wstępnym zamierzeniem jest zagospodarowanie tego terenu jako strefy mieszkaniowo usługowej: dom+firma. Natomiast mając na uwadze osiedle „Obrówka/Kompleks Leśny” wskazano, iż najlepszym rozwiązaniem urbanistycznym będzie, aby obszar ten pozostał jednak terenem turystyczno-kulturowym, ze szczególnym uwypukleniem turystyki rekreacyjnej.

Wstępna koncepcja planu zagospodarowania została zaprezentowana przez pracownię urbanistyki i architektury, firmę „KANON”. Poruszone zagadnienie i tematy znajdą swoją kontynuację na kolejnych spotkaniach.

Dorota Kozdra

## Z myślą o najmłodszych

W ramach inwestycji „Kontynuacja rewitalizacji historycznego centrum Janowa Lubelskiego pod kątem wprowadzenia nowych funkcji kulturalnych wraz z rewitalizacją przestrzeni i budynków osiedla wielorodzinnego”, zostaną wybudowane nowe place zabaw. Pierwsze prace rozpoczną się w maju, a z radości ich korzystania będą mogli cieszyć się w pierwszej kolejności przedszkolaki. W tym miesiącu rozpoczęły się prace na placach zabaw przy Przedszkolu nr 1 (Tęczowe) i przy Przedszkolu Samorządowym nr 3 (Stonoga). Prace nad pozostałymi placami zabaw (łącznie będzie ich 8) zostaną przeprowadzone w czerwcu i w lipcu.

Oprócz wyżej wymienionych punktów rozrywki dla dzieci, wybudowane zostaną także: osiedlowy plac zabaw – Duży – ul. Wiejska (za blokiem Wiejska 28), osiedlowy plac zabaw – Mały – ul. Jana Pawła II (pomiędzy blokiem 11 i 13), osiedlowy plac zabaw – Mały – ul. 8-go Września (za blokiem 17), osiedlowy plac zabaw – Mały – ul. Jana Pawła II, osiedlowy plac zabaw – Mały – ul. 8-go Września (za blokiem 15 i 7), osiedlowy plac zabaw – Mały – ul. Ochotników Węgierskich. Każdy plac zabaw będzie wyposażony w nowe urządzenia służące do zabawy i rekreacji dziecka. Wśród elementów wyposażenia znajdują się m.in.



piaskownicy, zjeżdżalnie, karuzele, bujaki sprężynowe oraz zestawy wspinaczkowe. Uzupełnieniem każdego placu zabaw będą ławki i kosze na śmieci. Przykładowo osiedlowy plac zabaw, mieszczący się przy ul. Wiejskiej 28, zostanie wyposażony w huśtawkę poczworną, piaskownicę kwadratową, zjazd linowy, karuzelę twister, chatę trapera, kółko krzyżyk, mini wieżę, piramidę linową maxi, bujak skuter, delfin i bujak gwiazda polarna, równoważnię wiszącą i ławkę. Ponadto każdy plac zabaw zostanie wyłożony bezpieczną, amortyzującą upadki nawierzchnią. Przed założeniem trawnika teren ten zostanie odpowiednio przygotowany przez usunięcie kamieni, śmieci, korzeni itp.

Obok remontów ulic i osiedlowych chodników, rewitalizacja placów zabaw jest kolejnym działaniem gminy zmierzającym do poprawy jakości życia mieszkańców, w tym także tych najmłodszych.

Dorota Kozdra

## Nowy market w Janowie Lubelskim



Ruszyły prace nad nowym marketem „Biedronka” obok Pływalni MOSiR w Janowie Lubelskim. Prace rozpoczęły się 26 kwietnia. Z podanych informacji wiemy, że zostaną zakończone do końca września br. Więcej informacji podamy wkrótce.

# Tajemnica Parku Miejskiego

c. d. ze str. 1

Prowadzona w tej chwili renowacja, zmierza do przywrócenia pierwotnego wyglądu pomnika, jak i całego założenia parkowego. Dlatego też, niezbędne było czasowe wyłączenie parku z ruchu pieszego.

Początkowe prace rozpoczęły się w tej części, gdzie mieści się pomnik i zabytkowe drzewa. Pracę nad udoskonaleniem wyglądu drzewostanu, dotyczą tzw. kosmetyki, czyli wycinki chorych drzew, których stan może zagrażać naszemu bezpieczeństwu, a z drugiej strony poprawi warunki rozwoju pozostawionego drzewostanu.

Jak zauważyliśmy, obok prac nad drzewostanem, trwają prace nad alejkami. Renowacja ich zgodna jest z istniejącym obecnie układem, mowa tu o regulacji ich przebiegu i szerokości. Główne osie parku – alejki prostopadłe, które będą mieć szerokość 4 m, zostaną połączone z placem otaczającym pomnik Tadeusza Kościuszki. Plac ten po renowacji będzie miał formę okrągłą, a zostanie wyłożony dużymi płytami (uszlachetnianą kostką betonową). Mając na uwadze alejki skośne (przekątne, które zostały dodane w terminie późniejszym ze względów użytkowych), należy odnotować, że zmieni się nie tylko ich wygląd, ale i szerokość na 2,5 m. Ponadto zostanie odtworzona alejka okrągła wokół pomnika, która będzie mieć szerokość 1,5 m. Ostatnie alejki, te drobniejsze będą wykonane z kostki imitującej granit o jasno – szarej nawierzchni.

Wokół całego parku będzie stworzona rama kompozycyjna, mająca formę dodatkowej alei tzw. obwodowej. Jej układ jest zgodny z historycznym pierwowzorem, który zalecił konserwator zabytków. Rama kompozycyjna będzie

szczególnie podkreślona poprzez rośliny pnące i okrywowe – będzie to mieszanka barwinku, trzmieliny, irgi, czy pnącego bluszczu.

Interesującym punktem podkreślającym walory parku miejskiego jest oświetlenie, które nadaje specyficzny urok szczególnie nocą. Dla pełniejszego zobrazowania tego miejsca postanowiono podświetlić 12 najpiękniejszych drzew, wyróżniających się wyglądem i specyficznym charakterem. Oświetlenie będzie mieć formę zmieniającej się gamy barw, co niewątpliwie przyciągnie uwagę nie jednego mieszkańca. Jak zaznacza Jolanta Zezulińska – Architekt Miejski „w szczególny sposób zostanie wyeksponowane jedno z najpiękniejszych drzew znajdujących się w parku, a mowa tu o buku, które mieści się najbliżej pomnika”. Mając na uwadze oświetlenie parkowe, zaznaczymy, że tradycyjne wzdłuż alejek pozostanie bez zmian, nową formą będzie podświetlenie pomnika z 4 stron.

Po wykonaniu prac przy alejkach, zostanie przeprowadzona niwelacja terenu i założenie nowych trawników, na których będzie nasadzona duża ilość krokusów. Kwiaty te nadadzą walory atrakcyjności i wiosenno – letniego klimatu tej części parku.

Jak wiemy, uwagę nie jednego mieszkańca i turysty przyciąga fontanna umieszczona w drugiej części parku. Miejsce interesujące pod względem rekreacji. W ramach renowacji zostaną w niej wymienione urządzenia, które się już zużyły, ponadto zostanie odnowiona budowa kamienna, w dalszej kolejności wyremontowane będzie dno, a następnie wyłożone mozaiką. Ciekawym efektem będzie tu zastosowanie kolorowego oświetlenia, które

w charakterystyczny sposób podkreśli efekt wodny. Aby nadać szczególny blask fontannie, zostaną wokół niej zgrupowane istniejące kwietniki figurowe – od strony ul. Zamoyskiego.

Nowym elementem w założeniu Parku Miejskiego, będzie zamontowana studnia – pompa, podobna do tej, która znajduje się na Starym Rynku, tylko bez drewnianej obudowy. Z tej studni będzie czerpana woda do zraszania trawników i kwietnika. Ponadto przed nałożeniem trawników będzie rozłożona instalacja nawodnienia. Układ alejek pozostaje bez większych zmian, ewolucji ulegnie kształt alejek bocznych – będą to alejki owalne. Jeżeli mówimy o kwiatkach, należy wspomnieć, że istniejący klomb ulegnie przesunięciu w kierunku liceum dla zachowania odpowiedniej kompozycji układu parku. Od strony parku zostanie nasadzony żywopłot formowany z ligustru. Ponadto, powstaną nowe trawniki, zostaną wymienione ławeczki, kosze. Jak podkreśla Jolanta Zezulińska „Ciekawym punktem w parku, będzie powstanie pewnej kompozycji w skarpie, od strony JOK-u. Będzie to kompozycja z płyt kamiennych 50x50 cm z odciskami dłoni artystów, którzy gościli na festiwalu FART. Dlatego też, jej forma będzie nawiązywać do taśmy filmowej”.

Dorota Kozdra



## Jarosław Kaczyński z wizytą w Janowie Lubelskim

Lider Prawa i Sprawiedliwości Jarosław Kaczyński dnia 12 maja br. odwiedził Janów Lubelski. Na spotkanie mającym miejsce w godzinach wieczornych w Janowskim Ośrodku



Kultury, przybyło przeszło 300 osób. Swoje przemówienie Prezes PiS rozpoczął od postawienia pytań dotyczących różnych sfer naszego życia. Padły następujące pytania: „Jakie są deficyty naszego obecnego życia?”. Mowa o deficycie wolności i bezpieczeństwa. W swoim wystąpieniu Jarosław Kaczyński odniósł się do bieżących problemów, a w związku z tym była mowa o bezrobociu, skrytykował funkcjonowanie służby zdrowia. W swej wypowiedzi Jarosław Kaczyński podkreślił, że jeżeli służba zdrowia będzie działać w obecnym kształcie, to nastąpi likwidacja przez prywatne szpitale, tych oddziałów, które nie będą przynosić zysku. Zdaniem prezesa PiS, nadzieją dla obecnej służby zdrowia powinien być powrót do finansowania budżetowego.

Jarosław Kaczyński odniósł się także do prywatyzacji Zakładów Azotowych w Puławach. Prywatyzacja Puław spowoduje, że Puławskie Azoty stracą pozycję lidera polskiej chemii. Wystąpienie Prezesa PiS dotyczyło szerokiego spektrum spraw publicznych. Mówił nie tylko o uzdrowieniu służby zdrowia, o stanie i przyczynach bezrobocia, ale także o konieczności zreformowania systemu podatkowego, skrytykował wprowadzanie w Polsce Otwartych Funduszy Emerytalnych, poruszył kwestie reformy sądownictwa. Ponadto zaznaczył, że w Polsce brakuje strategii i polityki gospodarczej.

Na zakończenie swego wystąpienia Jarosław Kaczyński, zaznaczył, że obecną sytuację w kraju można jeszcze zmienić. Namawiał do głosowania w wyborach, a także do uczestniczenia w przedsięwzięciach, które doprowadzą do ich sprawliwych wyników.

Tego samego dnia Jarosław Kaczyński odwiedził Stalową Wolę, Nisko i Biłgoraj.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Sandra Michalewska

## W imię naszego lokalnego dziedzictwa

Obchody 222. rocznicy uchwalenia Konstytucji 3. Maja zgromadziły mieszkańców Janowa Lubelskiego w Sanktuarium Matki Bożej Łaskawej, skąd w towarzystwie orkiestry, zebrani przemaszewali pod pomnik Józefa Piłsudskiego przed Urzędem Miasta, gdzie odbyła się dalsza część uroczystości. W słowie przewodnim p. Burmistrz K. Kołtyś przypomniał znaczenie Sejmu Wielkiego, a powołując się na słowa wielkich Polaków: Adama Mickiewicza i Kardynała Stefana Wyszyńskiego, zwrócił uwagę na obowiązek pamięci historycznej i ustawicznej pracy dla dobra Ojczyzny.

W odpowiedzi na wcześniejszy apel p. Burmistrza i Janowskiego Stowarzyszenia Regionalnego, w kwestii zmiany tradycji składania wieńców podczas uroczystości państwowych, przedstawiciele władz samorządowych, szkół, przedszkoli, zakładów pracy i organizacji złożyli do wazonów przed pomnikiem Marszałka białe i czerwone róże, przekazując także datki na renowację zabytkowych nagrobków na janowskim cmentarzu, w kwocie 1372 zł. Nowy sposób symbolicznego składania kwiatów w tym przypadku wyglądał pięknie, w czasach kryzysu – oszczędnie i ekologicznie, abstrahując już od celu zbiórki.

W imieniu członków Janowskiego Stowarzyszenia Regionalnego składam serdeczne podziękowania i wyrazy szacunku wszystkim ofiarodawcom. Pragniemy poinformować, że pieniądze te razem z zebranymi w Dniu Niepodległości zostaną przeznaczone na wybudowanie pomnika weterana powstania styczniowego - Wacława Ołtarzewskiego (o którym więcej w „Sztafecie pokoleń Ziemi Janowskiej”). Symboliczny krzyż w imieniu mieszkańców powiatu zostanie postawiony w miejscu jego pochówku jako wotum dla wszystkich uczestników tego niepodległościowego zrywu w 150-tą rocznicę powstania.

Jesteśmy także bardzo wdzięczni Burmistrzom miasta za podjęcie inicjatywy i sfinansowanie renowacji grobu wieloletniego Burmistrza Janowa - Józefa Odelskiego. Mamy nadzieję, że wkrótce będzie można oglądać efekty tych prac na naszym cmentarzu oraz, że jak dotąd spotkamy się z dobrą wolą innych członków naszej społeczności do aktywnego włączenia się w ochronę lokalnego dziedzictwa.

Ze swej strony jesteśmy otwarci na wszelkie propozycje współpracy i wskazówki.

Jolanta Dąbek



## Nowe władze Platformy Obywatelskiej w Janowie Lubelskim

Janowskie struktury Platformy Obywatelskiej dnia 10.04.2013 r. wybrały swój Zarząd. Przewodniczącym został Grzegorz Gąbka – p. o. Zastępcy Dyrektora OR KRUS w Lublinie.

Wybrano dwóch Wiceprzewodniczących: Łukasza Drewniaka – Dyrektora JOK oraz Rafała Żołądź – prywatnego przedsiębiorcę. Sekretarzem został Andrzej Bundyra, a skarbnikiem Magdalena Drzazga.

Nowy Zarząd może liczyć na przychylność władz wojewódzkich PO. Spotkanie wyborcze swoją obecnością uświetnili: Przewodniczący PO RP Regionu Lubelskiego, poseł na Sejm RP Stanisław Żmijan oraz Wicemarszałek Województwa Lubelskiego Tomasz Pękalski. Ogromne wsparcie nowy Zarząd ma w osobie Pana Wicemarszałka, który w ostatnim czasie wielokrotnie gościł w Janowie Lub. Przychylność, dobra aura, bardzo silne wsparcie dla janowskich struktur Platformy ze strony władz wojewódzkich organizacji oraz zapal nowo wybranego Przewodniczącego i Zarządu dobrze wróżą nie tylko strukturalom lokalnym PO, ale również współpracy z władzami samorządowymi naszych gmin, powiatu i miasta.



Poseł Stanisław Żmijan, który jest m.in. zastępcą przewodniczącego podkomisji stałej ds. transportu drogowego i drogownictwa, przywiózł nam bardzo dobre wieści dotyczące budowy drogi S19. Nie tak dawno prasa publikowała mapki przedstawiające inwestycje drogowe na najbliższe lata, według których droga S19 miała być realizowana tylko częściowo. Otóż ta inwestycja na całym odcinku Rzeszów – Lublin będzie wykonana ze środków unijnych w latach 2014-2020. Drugą bardzo ważną wiadomością dla mieszkańców naszego powiatu jest to, że droga S17 Lublin – Warszawa znajduje się już na etapie końcowym przygotowań do przetargu i będzie wykonana jeszcze w tej kadencji sejmiku. W przeciągu zaledwie kilku lat Janów otrzyma okno na świat w postaci drogi S19. Już wkrótce do stolicy będziemy jechali drogami ekspresowymi S19 i S17, z Europą połączymy nas S19 i od Rzeszowa autostrada A4.

M.Gąska

# Echa gry terenowej „Przygoda w Zoomie Natury”

Za nami weekend majowy i gra terenowa „Przygoda w Zoomie Natury”, która odbyła się w sobotę 4 maja 2013 r. w Janowie Lubelskim.

Chociaż słońce kryło się za chmurami, z twarzy uczestników gry nie schodził uśmiech. Na starcie, o godz. 10.00 na Rynku Starego Miasta, stanęło 16 drużyn w różnym wieku i z różnych części Polski, w tym mieszkańcy Janowa Lubelskiego. Sprawnie zaliczali kolejne 20 baz ukrytych pod takimi nazwami, jak: lody w ciemno, literówki, sweet focia, hula kula, znajdź na mapie, regionalna, miś Puchatek, nadziane pierogi, do celu, gryczak – jaglak, w prawo – wlewo, wspinaj się, pędź pendzikiem, przeszkody na parkurze, na sportowo, po królewsku, logikus, sprawdzian bosmana, małpie figle. Przed godziną 17.00 wszyscy uczestnicy dotarli do mety, aby wziąć udział w rundzie bonusowej „poskładaj się”, czyli układaniu puzzli na czas. Zmęczeni, ale nadal z uśmiechem na twarzy, po zakończeniu gry uczestnicy korzystali z atrakcji Parku Linowego Zoom Natury nad Zalewem oraz przygotowanego poczęstunku w kawiarence Zoomu. Później nastąpiło uroczyste wręczenie pucharów – maskotek, pluszowych mrówek dla każdej drużyny oraz nagród ufundowanych przez lokalne firmy i instytucje, w postaci: biletów do Parku Linowego ZOOM NATURY, karnetów na Krytą Pływalnię OTYLIA, rejsu żagłową po Zalewie z Klubem Żeglarskim ZEFIR, noclegu w Hotelu Królewskim, weekendowego spływu kajakowego po rzece Bukowa z Bagiennym Bractwem Obserwatorów Terenowych, pobytu w DUO\*\*\*\* Wellness&SPA, przejażdżki riksą oraz karnetów na lody Bonano, obiadu w Restauracji Hetmańska, kolacji lub pizzy w Restauracji Myśliwska, zestawu plecaków turystycznych oraz pobytu na korcie tenisowym ALMATUR, zestawów miodów z pasieki Teresy i Kazimierza Ciosmaków, rękodzieła Stowarzyszenia Kobiet Powiatu Janowskiego, zaproszenia na grę paintballową z MAKADAN Turystyka i Rekreacja, biletów na jazdę konną w Ośrodku Jeździeckim KARINO oraz gadżetów promocyjnych ufundowanych przez Lokalną Grupę Działania „Leśny Krąg” i Urząd Miejski w Janowie Lubelskim.

Końcowa klasyfikacja według zajętych miejsc przedstawiała się następująco:

1. MAKI, 2. X-KICZYN, 3. ŻUCZKI, 4. MURARZ TEAM, 5. MUMINKI, 6. BIEDRONECZKI, 7. GRZMOTY, 8. KONIARY, 9. HELISKI, 10. BZYKI, 11. WOJOWNICY NATURY, 12. EYJAFJALLAJÖKULL, 13. ODLOTOWE AGENTKI, 14. SŁODKOROŻCE, 15. WĘDROWCY DO ŚWITU, 16. STRZAŁY.

Na zakończenie wszyscy zrobili sobie wspólne, pamiątkowe zdjęcie.

Podsumowując, można śmiało stwierdzić, że organizacja gry terenowej wspólnie z naszymi lokalnymi firmami i instytucjami, jest znakomitą promocją atrakcji turystycznych oraz oferty turystycznej. Dlatego też, po licznych głosach uczestników gry terenowej „Przygoda



w Zoomie Natury”, będziemy organizować kolejne takie wydarzenia.

Do zobaczenia na następnej grze, albo wcześniej na szlaku pieszym, konnym, rowerowym, kajakowym lub narciarskim na Ziemi Janowskiej!

Szczególne podziękowania pragniemy skierować do pracowników Urzędu Miejskiego oraz do firm i instytucji za pomoc w organizacji gry terenowej oraz ufundowanie nagród, a w szczególności dziękujemy serdecznie: Agencji Współpracy i Rozwoju Stowarzyszenie Aktywizacji Społecznej SAS, Zespołowi Szkół w Janowie Lubelskim

wraz ze Szkolnym Kołem LOK; Bagiennemu Bractwu Obserwatorów Terenowych; Hotelowi DUO\*\*\*\* Wellness & SPA; Hotelowi Królewskiemu; Hotelowi - Restauracji Myśliwska; Klubowi Żeglarskiemu ZEFIR; Lodom Bonano; Lokalnej Grupie Działania „Leśny Krąg”; MAKADAN Turystyka i Rekreacja; Miejskiemu Ośrodkowi Sportu i Rekreacji; Ośrodkowi Jeździeckiemu KARINO; Ośrodkowi Wypoczynkowemu ALMATUR; PASIECE Teresy i Kazimierza Ciosmaków; Restauracji Hetmańska; Stowarzyszeniu Kobiet Powiatu Janowskiego; ZALEW Sp. z o.o.

K.D.

## Janowskie Nadleśnictwo włączyło się w obchody Święta Lasu



W organizowanym przez janowskich leśników Ogólnopolskim Święcie Lasu, (które obchodzimy w dniach 20-27 kwietnia), udział wzięli dzieci i studenci. Dnia 27 kwietnia br., 52 studentów z lubelskich uczelni pochodzących z Turcji, Włoch, Ukrainy, Maroka, Filipin, Hiszpanii i z Polski, na terenie Lasów Janowskich zaangażowało się w działania na rzecz ochrony środowiska. Była to ogólnopolska akcja stowarzyszenia Erasmus Student Network i Lasów Państwowych, która w tym roku odbyła się już po raz szósty. Dnia 30 kwietnia w akcji sadzenia drzew uczestniczyły dzieci ze Stowarzyszenia Rodziców, Opiekunów i Przyjaciół Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej „Wawrzynek”.



„Wawrzynekowe” dzieci posadziły około 50 brzózek. Każde drzewko zostało opatrzone odpowiednią tabliczką, na której widnieje nazwa drzewka, imię i nazwisko dziecka. W sadzeniu drzewek uczestniczyli nie tylko leśnicy, ale także Ambasador Stowarzyszenia „Wawrzynek”, jakim jest Daniel Wieleba (pochodzący z Janowa Lubelskiego, prezenter i aktor). Każdego roku polscy leśnicy sadzą ponad 500 mln nowych drzew. Od 1995 roku do 2012 roku posadzono 33 tys. hektarów lasów. Obchody Święta Lasu miały miejsce po raz pierwszy 29 kwietnia 1933 r. W tym roku przypada 80-ta rocznica ustanowienia „Święta Lasu”.

Red.

JANOWSKI OŚRODEK KULTURY  
zaprasza na

**dzień dziecka**

1 czerwca, godzina 14.00

PLAC PRZED JANOWSKIM OŚRODKIEM KULTURY

W programie:

- Koncerty zespołów dziecięcych i młodzieżowych
- Konkursy zręcznościowe, sportowe, rowerowe, plastyczne
- Konkursy muzyczne "Druga do gwiazd"
- Pokazy ratownictwa prowadzone przez Państwową Straż Pożarną z Janowa Lubelskiego

Wspaniała zabawa, liczne i cenne nagrody, moc atrakcji dla dzieci i całych rodzin!

ZAPRASZAMY!!!

# Na straży janowskiej tradycji

Niesiona razem z wiatrem, niekiedy i na ustach przechodniów, budząca do życia mieszkańców, jako świadectwo wiary – wiernej służby Bogu i Maryi. Nikogo rankiem w Janowie Lubelskim nie zdziwi dźwięk trąbki, saksofonu, fletu płynącego z balkonu kościoła pw. Św. Jana Chrzciciela.

Ci, którzy po raz pierwszy usłyszą melodię wydobywającą się od strony Sanktuarium, swój wzrok kierującą górnej części świątyni. Wysoko, na czołowej jej fasadzie umieszczony jest balkon, tzw. ganek. Jest on dość wąziutki, zwykle pomieści maksymalnie dwanaście osób. Dojście do niego po krętych schodach, jak i czas codziennego porannego koncertu, jest poświęceniem ze strony grających panów. Muzycy muszą wnieść i znieść swoje instrumenty. I tak jest przez cały maj, o godzinie 6.00, panowie wychodzą na balkon, aby przez 30 minut zagrać dla Najświętszej Marii Panny, przy okazji grają także dla mieszkańców miasta. Przechodnie przystają, patrzą na balkon, są i tacy, którzy specjalnie przychodzą, aby posłuchać porannego majowego grania. Pieśni w wykonaniu orkiestry budzą zadumę i świadomość, że muzyka religijna ma w mieście swoją wysoką rangę. Czasem granie zagłuszają samochody, ale jak mówi mieszkanka Janowa „to nie przeszkadza, ponieważ ta melodia wybija się poza uliczny hałas, jest taką naszą formą modlitwy”.

Majowe granie zaczęło się przeszło 100 lat temu. Józef Łukasiewicz podaje, że „w 1898 roku, organistą w Janowie był Józef Janisz – wykształcony muzyk i dobry organizator, kapelmistrz orkiestry wojskowej w carskim wojsku



i komendant nowo założonej w Janowie straży pożarnej. W tym samym roku Janisz założył chór parafialny, parę lat później powstał chór dziecięcy. Józef Janisz zorganizował także orkiestrę dętą, która w repertuarze miała - oprócz pieśni religijnych także patriotyczne i ludowe”.

Obecnie w skład orkiestry wchodzi nie tylko mieszkańcy Janowa Lubelskiego. Na co dzień pracują, uczą się w szkole, studiują, czy są już na emeryturze, dzieli ich wiek, łączy zamiłowanie do muzyki tej szczególnej na instrumentach dętych. Jak możemy się domyśleć przez lata zmienił się skład osobowy zespołu. Dziś, jak wspomina Adam Wieleba i Stanisław Powęska, są i tacy, którzy grają przeszło 30 czy 40 lat. Należy tu wymienić Edwarda Pachutę, Bronisława Bańki, Tadeusza Flisa. W skład zespołu wchodzi także Karol Wieleba, lek. med. Krzysztof Kalita, czy rodzeństwo



bracia Werescy i Karasiewicz. Najmłodszy uczestnik Karol Wereski, który ma 13 lat gra na saksofonie. Odnotujmy, że zespół posługuje się klasycznymi instrumentami dętymi, które są ich własnością prywatną. Stanisław Powęska patrząc na skład zespołu stwierdza „cieszę się niezmiernie z faktu, że są młodzi, którzy przejmą pałeczkę w kontynuowaniu tej pięknej tradycji. W graniu nie ma przymusu, dzisiaj przykładowo jest 10 osób, w sobotę było więcej, tyle ile zmieści mały balkonik” - dodając - „kultywujemy tę tradycję, to jest dla Maryi, dla ludzi, że jeszcze można coś zrobić, pięknego zrobić”.

W tle rozbrzmiewa pieśń „Po górach dolinach”, która jest zapowiedzią kolejnego koncertu jak zwykle o stałej porannej porze.

Dorota Kozdra

## Coś dla ucha, coś dla ciała, coś dla oczu

Malowniczo położony zalew, otoczony piaszczystą plażą i wydłami polodowcowymi porośniętymi sosnowo-dębowym borem przez wiele lat gościł swoich stałych bywalców. Nie jedne promienie słoneczne gościły na twarzy jakiegoś malucha, pracowicie budującego zamek z piasku, czy pełne ziarnistego piasku babki. Obok rodzice pływający w wodzie, tudzież opalająca się w pobliżu siostra. Dookoła mnóstwo zieleni i jeszcze ten nietypowy wakacyjny klimat.

Dziś nad Zalewem Janowskim swoje ulubione miejsce mają nie tylko mieszkańcy Janowa, ale i turyści, którzy coraz częściej odwiedzają to malownicze miejsce. Od ponad roku funkcjonuje Park Linowy, który zyskuje coraz więcej nowych amatorów ekstremalnych przygód. Jest jeszcze wahadło, jak dla mnie oświadczenie diabelskie i skok pionowy. Od czasu do czasu dla miłośników pięknych krajobrazów, tych raczej nieprzyjemnych zapraszamy na wieżę widokową, z której możemy podziwiać panoramę Janowa Lubelskiego. Nie wiem czy przemierzając szlaki parku linowego lepiej patrzeć przed siebie, w bok, czy w dół, w każdym bądź razie pozostawia wrażenie. Tak idąc obok plaży słyszę jak mały chłopiec, przystaje, odwraca się, po czym pyta swoją mamę: „a w sobotę będę mógł przyjechać?”.

To dopiero początek atrakcji jakie szykuje Janowski Zalew. W ramach przypomnienia, w zeszłym roku wybudowano nie tylko park linowy, ale także powiększono kąpielisko, poszerzono plażę, powstał także parking. Obecnie trwają prace związane z budową Budynku A i B, nasadzenie drzewek, krzewów z równaniem terenu. Z podanych informacji wiemy, że zostanie posadzonych 284 drzew liściastych, 125 drzew iglastych, 1361 krzewów liściastych i 318 krzewów iglastych.

Na początek odnotujmy, że w ramach planowanego Parku Rekreacji, powstanie 5 nowych wielofunkcyjnych obiektów wraz z wyposażeniem. Dodatkowo w ramach projektu nastąpi budowa hipodromu, siłowni zewnętrznej, bulvaru oraz placu zabaw. Teren zostanie skomunikowany systemami ścieżek oraz wyposażony w instalacje oświetlenia, monitoringu, teleinformatyki oraz małą architekturę. To tak ogólnie, a tak więcej... Jak wiemy oferta turystyczna zostanie skierowana nie tylko do młodego pokolenia, ale do różnych grup wiekowych, a nawet do osób niepełnosprawnych, a co najważniejsze będzie to całoroczna oferta, która obejmować będzie różną działalność turystyczną. Budowa Parku tematycznego Zoom Natury, obejmuje: budynek administracyjno-gospodarczy - Brama Parku, zespół pawilonów turystyki edukacyjnej wraz z wyposażeniem: „Zoom Natury”, „Laboratorium Awifauny, Troposfery i Ekosystemów”, „Runo Leśne” dla najmłodszych z placem zabaw,



„Laboratorium Recyklingu i Energii”, urządzenie Placu Energii i pasaży z akcentami wodnymi, punkty widokowe, most widokowy, mała architektura i zieleni. Rozbudowa zalewu tj.: rozbudowa istniejącego kąpieliska otwartego, powiększenie i urządzenie plaż i małej infrastruktury. Ponadto obiekty i urządzenia rekreacyjno-sprawnościowe: ścieżka rowerowa, park linowy, bouldrom, siłownia zewnętrzna, tor kapslowy, boiska do siatkówki plażowej i piłki wodnej, budowa Przystani z towarzyszącą promenadą, tarasem widokowym i pomostami – Wodny Posterunek Policji, Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe, Przystań żeglarska. Projekt urbanistyczny obejmuje szerszy zakres tematyczny przedsięwzięcia. Obiekt Laboratorium Wodnego wykonany zostanie w pierwszym etapie w formie pomostu, pawilon zrealizowany będzie w etapie drugim. Park rekreacyjny zostanie opleciony przez przebiegającą przez jej teren ścieżkę rowerową. Na zewnętrznych strukturach szyb budynków graficznie naznaczone zostaną zasady recyklingu, które wieczorami będą oświetlały teren parku.

Teren parku wiąże w sposób komplementarny system obsługi komunikacyjnej (aleje piesze, ścieżki rowerowe) z przyległymi terenami zielonymi – które możemy zaobserwować w ostatnim czasie. Nowe zagospodarowanie alei wiodącej od głównego wejścia w kietunku Placu Energii, poprzez obsadzenie jej zróżnicowaną roślinnością i ekologicznym systemem oświetlenia, tworzyć będzie reprezentacyjną przestrzeń spacerowo – bulwarową. Architektura krajobrazu zostanie odpowiednio zagospodarowana do części merytorycznej kompleksu (niskie krzewy w pobliżu punktu informacyjnego). Przewiduje się realizację 150 miejsc postojowych dla samochodów osobowych, oraz zatokę parkingową dla 3 autokarów. Parkingi podobnie jak wszystkie ciągi komunikacyjne



zostaną w pełni przystosowane dla osób niepełnosprawnych. Plaże zostaną wyposażone w małą infrastrukturę: pomosty, ławeczki, urządzenia higieniczno-sanitarne, przebieralnie - dostępne dla osób niepełnosprawnych, osób starszych oraz dzieci. Dla pieszych zwiedzających, urządzone będą promenady, pasaż oraz plac energii, uatrakcyjnione akcentami wodnymi i punktami widokowymi. Dla rowerzystów oraz rolkarzy będzie przygotowana specjalna trasa rowerowa z odpowiednią nawierzchnią. Przestrzeń publiczna będzie dobrze oświetlona oraz stale monitorowana.

W ramach przypomnienia, w zeszłym roku sprzedano ponad 11000 biletów w Parku Linowym „Zoom Natury” (lipiec-październik). Odwiedzili nas turyści: z Polski (Śląsk, Mazowsze, Wielkopolska, Polska centralna, Lubelszczyzna, Podkarpacie) oraz z zagranicy (Litwa, Rosja, Estonia, Ukraina, Wielka Brytania, Francja, Finlandia, Belgia, Niemcy, Kanada).

Dorota Kozdra

# Konsultacje społeczne

W jaki sposób można zapoznać się z podejmowanymi planowanymi działaniami na rzecz środowiska lokalnego w 2013 r. przez władze samorządowe? W jaki sposób i kiedy mieszkańcy mogą wypowiedzieć się na ich temat? Odpowiedzią służą spotkania tzw. konsultacje społeczne organizowane dla i z myślą o mieszkańcach naszej gminy.

Podczas każdego spotkania zostały zaprezentowane działania gminy dotyczące sfery społecznej i gospodarczej. Poruszono takie zagadnienia jak: gospodarka odpadami w świetle nowej ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminie, kolektory słoneczne, plan zagospodarowania przestrzennego, istotne inwestycje w 2013 r. – w tym w ramach funduszu sołeckiego, podatki (solidarna odpowiedzialność) i tworzenie warunków do rozwoju przedsiębiorczości, czyli w skrócie mówiąc nowe miejsca pracy.

Na każdym spotkaniu z mieszkańcami gminy, Burmistrz szczegółowo omówił nową ustawę o utrzymaniu czystości, która z dniem 1 lipca 2013 r. wchodzi w życie. Rada Miejska wybrała sposób naliczania opłat za odpady od ilości osób zamieszkujących daną posesję. Jak zaznaczył Burmistrz – system opłat był długo analizowany. Celem było znalezienie takiego modelu, który zadowoliliby jak największą liczbę mieszkańców. Ustawodawca dał do wyboru 4 warianty naliczania opłat: od liczby mieszkańców danej nieruchomości, od gospodarstwa domowego – ryczałt, od ilości zużytej wody, od powierzchni lokalu mieszkalnego. Nie było możliwe naliczanie opłat od ilości odebranych pojemników. Dlatego biorąc to wszystko pod uwagę ustalono dwie stawki za odbiór odpadów komunalnych: 8 zł na osobę w mieście przy dwukrotnych ich odbiorze w miesiącu oraz 6 zł na osobę na terenach wiejskich przy jednokrotnym ich odbiorze w miesiącu. Jest to opłata za odpady segregowane, za niesegregowane stawka jest dwukrotnie wyższa. Burmistrz zaznaczył, że jeżeli ktoś do frakcji suchej włoży np. resztki jedzenia to firma odbierająca uzna te odpady za niesegregowane, spisze protokół i odbierze śmieci po wyższej cenie, co nie odbiera możliwości płacenia niższej ceny w następnym miesiącu, jednak przy prawidłowym dalszym segregowaniu. Opłata za odpady nie będzie liczona od pojemnika. Ulgi w płaceniu – rodziny wieloosobowe (powyżej 5 osób) będą płacić za 5 osób normalnie, a za każdą następną osobę 50% stawki za odpady segregowane. Nie jest możliwa ulga z powodu wieku.

Kolejnym tematem poruszonym na spotkaniu były kolektory słoneczne. Przypomnimy, że projekt „ECO – ENERGETYCZNY JANÓW LUBELSKI”, uplasował się na 9 miejscu na liście Lubelskiego Urzędu Marszałkowskiego. Zaznaczymy, że na tej samej pozycji są także inne gminy z województwa lubelskiego. W następnym etapie (ocena strategiczna) jest do zdobycia 20 punktów, jeśli nie spadniemy

o ok. 10 miejsc to zdobędziemy to dofinansowanie. Na dzień dzisiejszy czekamy jeszcze na ocenę strategiczną, która ostatecznie zadecyduje o tym, które gminy uzyskają dofinansowanie. Chęć założenia kolektorów słonecznych z dofinansowaniem wyraziło 1038 osób, a pieców na biomasę 110 osób. Gmina złożyła wniosek na 170 pieców, także w razie przyznania dofinansowania będzie możliwość złożenia jeszcze 60 wniosków.

Następnym punktem omówionym i przedstawionym podczas konsultacji był plan zagospodarowania przestrzennego. Uzbrojenie nowych terenów budowlanych, budowa dróg dojazdowych – równoległe do planów zagospodarowania przestrzennego, to prace, które będą prowadzone w ramach strategii rozwoju gminy na lata 2013 - 2020. Wiele dyskusji wywołał temat inwestycji, jakie zostaną przeprowadzone w bieżącym roku. To zakończenie budowy Parku Rekreacji ZOOM NATURY nad Zalewem i jego wyposażenie, a także rewitalizacja historycznego Centrum Miasta Nowy Rynek (etap III). Zakończenie projektów planowane jest na drugą połowę bieżącego roku. Zaś samo otwarcie Parku Rekreacji, nastąpi wiosną przyszłego roku. Rewitalizacja historycznego Centrum Miasta Nowy Rynek – etap III, dokończenie rozpoczętych termomodernizacji bloków mieszkaniowych oraz rozpoczęcie robót termomodernizacyjnych przy ul. Wiejskiej 26 i ul. 8 Września 7, rewaloryzacja zieleni parku miejskiego (nowe nasadzenia drzew i krzewów) oraz skweru przed Liceum Ogólnokształcącym, remont fontanny miejskiej i pomnika w parku, wymiana oświetlenia ulicznego i parkowego, remont alejek spacerowych. Kolejno montaż 6 placów zabaw na osiedlach wielorodzinnych, w rejonie ul. Jana Pawła II, ul. 8 Września, ul. Wiejskiej i ul. Ochotników Węgierskich oraz przy dwóch przedszkolach (na ul. Ogrodowej i Jana Pawła II), remont chodników i parkingów osiedlowych, remont ulic gminnych: Konopnickiej, Sukienniczej, Kilińskiego, Wesołej, Krótkiej, Niecałej i Krzywej w zakresie odnowy nawierzchni asfaltowych i chodników z kostki brukowej, remont pomieszczeń klasztornych wraz z monitoringiem. Mieszkańcy Momot Dolnych uzyskali informacje, że już w najbliższym czasie remiza OSP zostanie dostosowana do obecnych przepisów (węzeł sanitarny, zagospodarowanie terenu wokół i wykonanie nawierzchni z kostki brukowej oraz bezodpływowy zbiornik na ścieki). Zaś mieszkańcy Ujścia zostali poinformowani o budowie przydomowych oczyszczalni ścieków w swojej miejscowości. W dalszej kolejności został omówiony problem podatków, a mowa o solidarnej odpowiedzialności, która występuje w tej sytuacji, gdy do jednej nieruchomości przypisana jest więcej niż jedna osoba. Wówczas za naliczony podatek odpowiada każda z tych osób niezależnie od tego czy wpłaciła swój



„umowny” udział, czy też nie. Zaznaczymy, że Urząd Miejski w Janowie Lubelskim, w przypadku zaległości na udziałowych pozycjach w pierwszej kolejności wystawia upomnienia na te osoby, które nie płaciły, a dopiero w przypadku nieskutecznej egzekucji od tych osób, solidarnie dzieli odpowiedzialność za zaległości na wszystkich udziałowców. Warto tu przypomnieć, że zgodnie z art. 92 Ordynacji podatkowej, urząd ma prawo ściągać zaległości m.in. od jednego udziałowca, nie dzieląc zaległości. Ostatnim punktem konsultacji była kwestia tworzenia warunków do rozwoju przedsiębiorczości naszej gminy. Burmistrz przedstawił stan bezrobocia powiatu janowskiego na tle sąsiednich powiatów, omówił stopę bezrobocia zarejestrowaną według każdego miesiąca ubiegłego roku. Poziom bezrobocia w powiecie janowskim wynosi 14,5%, w powiecie kraśnickim 15,5%, najniższy jest w powiecie biłgorajskim 8,7% a to z sprawą prywatnej inicjatywy jej mieszkańca, właściciela firmy Black red White, Kolejno wskazał jak wygląda Janów Lubelski, w rankingu miast woj. lubelskiego pod względem dostępności komunikacyjnej i transportowej (w 2011 roku), usytuowanie Janowa Lubelskiego pod względem aktywności gospodarczej na tle innym miast woj. lubelskiego (wskaźnik z 2010 roku), w dalszej kolejności pod względem aktywności jednostek samorządu terytorialnego (tutaj Janów Lubelski zajmuje pierwsze miejsce), pod względem potencjału ekonomicznego (6 miejsce w rankingu). Podczas konsultacji omówiono kierunki rozwoju gminy: wzrost inwestycji gospodarczych, Janowska Strefa Inwestycyjna „Borownica”, Park Rekreacji „ZOOM NATURY” i rozwój turystyki. Przedstawiony syntetyczny miernik atrakcyjności turystycznej w gminach regionu lubelskiego, wskazuje, że Janów Lubelski zajmuje drugie miejsce. Naszą gminę wyprzedza tylko Kazimierz Dolny. Jako ciekawostkę podać można, że w ubiegłym roku sprzedano ponad 11 000 biletów w Parku Linowym „Zoom Natury” (lipiec-październik). Frekwencja uczestniczących w prowadzonych rozmowach świadczy o tym, że takie typu spotkania spotykają się z aprobatą mieszkańców naszej gminy.

Dorota Kozdra

## Na barykadach walka trwa... 150. rocznica Powstania Styczniowego

Biało – czerwone barwy powiewają na tablicy dedykowanej „Pamięci uczestników Powstania Styczniowego, więźniów janowskiego więzienia, zesłanych na Syberię”. Tablica została odsłonięta dnia 11 kwietnia br., przez Jerzego Bieleckiego – Starostę Janowskiego na murach budynku janowskiego więzienia, w ramach uroczystości związanych z 150 – rocznicą Powstania Styczniowego w Powiecie Janowskim. Zanim doszło do jej odsłonięcia, spotkaliśmy się w Janowskim Ośrodku Kultury na montażu słowno - muzycznym „W hołdzie Powstańcom Styczniowym



1863 – 1864” przygotowanym przez młodzież Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza, pod merytoryczną opieką wicedyrektor Beaty Góra i dr Alicji Głaz. Spotkaliśmy się, aby posłuchać, przypomnieć, a w szczególności zrozumieć wydarzenia tamtych lat,

które miały miejsce tu na Ziemi Janowskiej. Jest 11 kwietnia 2013 roku. Przyciemniona scena w Janowskim Ośrodku Kultury, w tle rozbrzmiewa melodia, która w pewnym momencie milknie. Jest styczeń 1863 rok. Widzimy i słyszymy o wydarzeniach związanych z losem powstańców, więzionych tu w Janowie Lubelskim i wywiezionych na Syberię. To Polska w łańcuchach niewoli (ukazane za pomocą metafory), to niepodległość

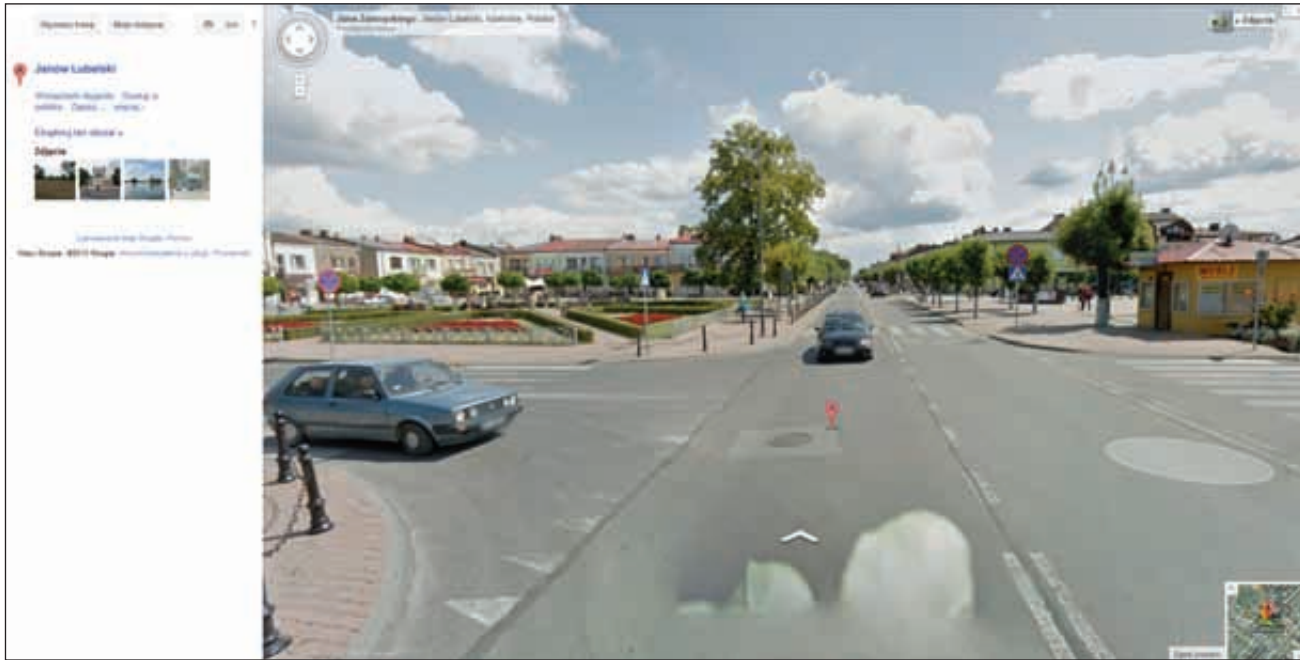


odkupiona najwyższą ceną – życiem, to łzy rozstających się z bliskimi na zawsze, to nastrój grozy, strachu, ale i nadziei... Tu w Janowie Lubelskim, w Modliborzycach, Potoku Wielkim, w Batorzu. Tu toczyła się walka... Dziesiątki tysięcy poległych lub straconych przez Rosjan, zesłania na Syberię, konfiskaty majątków uczestników powstania i intensywna rusyfikacja ziem polskich.

Adam Rązewski, Ignacy Dolman, Paweł Porada, Józef Flis, Jakub Prężyna, Marcin Borelowski „Leleweł”, i ci z oddziału Tomasza Wierzbickiego, po których pozostały krzyże, pomniki, mogiły. Te trwale materialne ślady upamiętniające okres powstania styczniowego, są dziś świadectwem naszej zbiorowej pamięci. Jak wiemy, władze carskie w 1865 roku, wydały zakaz stawiania krzyży na licznych mogiłach rozsianych po polach i lasach. Zaborca nie dopuszczał, aby upamiętniano poległych w walce powstańców. Dlatego też, powstawały mogiły bezimiennie. Podobnie było z krzyżami, czy kapliczkami, które ludność wystawiała dla upamiętnienia walk powstańczych. Praktycznie dopiero od roku 1916, odbudowywano mogiły, stawiano pamiątkowe krzyże, wprowadzano na istniejące obiekty stosowne napisy, powstawały pomniki. Niektóre bezimiennie, z krótką informacją, jakie mogliśmy dostrzec na jednej z plansz wystawy zorganizowanej w ramach janowskich uroczystości. Książki, rękopisy, fotografie, dokumenty, pocztówki, obiekty graficzne zostały zaprezentowane na wystawie zatytułowanej „Powstanie Styczniowe na Lubelszczyźnie”. Zbiory pochodzą z Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie. Układ ekspozycji miał charakter chronologiczny, zostały wyodrębnione części tematyczne, które w ogólnym ciągu zdarzeń tworzą interesującą drogę do poznania wydarzeń, ludzi, miejsc pamięci, związanych z największym w XIX w. polskim zrywem narodowym.

Dorota Kozdra

# Janów Lubelski i nie tylko w Street View



Dzięki usłudze Google Street View można przeglądać zdjęcia panoramiczne większych miast w Polsce. W marcu 2012 roku, rozbudowano zasoby serwisu, a po tegorocznej aktualizacji możemy w Google Maps przeglądać wiele mniejszych miejscowości oraz tereny

wzdłuż ważniejszych dróg krajowych, wojewódzkich, czy nawet lokalnych (drogi, dla których dostępne jest Street View, zostały oznaczone niebieską obwódką).

Aby zobaczyć warstwę Street View, należy z lewego menu w Google Maps „chwycić” i „upuścić” żółtego

ludzika na miejsce, które chcemy zobaczyć. Dzięki zastosowanej technologii łączenia zdjęć w panoramy 360 stopni, można rozglądać się dookoła lub przesuwać wzdłuż ulicy, podziwiając widoki z perspektywy przechodnia wybranych części miasta. W ten sposób można np. sprawdzać lokalizację restauracji, sklepu, zapoznać się z drogą dojazdu, przenieść się do parku, na rynek wybranych miast, czy przyjrzeć się najciekawszym obiektom chętnie odwiedzanym przez turystów w innych regionach Polski.

Według podanych danych, zdjęcia na terenie Janowa Lubelskiego, zostały zrobione latem zeszłego roku. Na mapie zaznaczone są ważniejsze obiekty, oznakowane drogi. Nie ruszając się z domu, w ciągu jednej minuty możemy być w kilku miejscach: na wybranej ulicy w Janowie Lubelskim, w danej miejscowości Powiatu Janowskiego, podziwiać panoramę Zalewu, rynek w Modliborzycach, okolice Wierchowisk, czy przenieść się na Porytowe Wzgórze. Już teraz zachęcamy do oglądania zakątków Janowa Lubelskiego, jak i całego Powiatu Janowskiego, czy województwa lubelskiego.

Może ten wirtualny spacer zainspiruje nie jednego z nas do wspaniałych podróży po pobliskiej okolicy, szczególnie, że zbliżają się wakacje.

Dorota Kozdra

## Pamiętniki rajdowe

Zapowiadał się nieciekawypogodowo weekend. Wszystkie prognozy z tygodniowym wyprzedzeniem wieszczyły ulewne deszcze, przeplatane gwałtownymi burzami. Dla rowerzysty koszmar: błoto, chlapiące kałuże i woda lejąca się za kołnierz. Tymczasem, gdy tylko otworzyłam oczy bladym świtem w sobotę (11 maja) odetchnęłam z ulgą, nie pada, lekko niezdecydowane słońce zastanawia się, czy zaszczycić nas swoim obliczem, czy też może nie, ale póki co sucho. No to zbieram się, wygodne ubranie, mapa, aparat i na (tfu... tfu...) wszelki wypadek przeciwdeszczowa kurtka, jeszcze tylko wyprowadzam dopieszczony wcześniej rower i pędzę (oczywiście z zachowaniem przepisów bezpieczeństwa drogowego) prościutko do Ośrodka Edukacji Ekologicznej przy Nadleśnictwie Janów Lubelski skąd wyruszy tegoroczny - V Krajoznawczy Rajd Rowerowy „Szlakami Leśnego Skarbca”. Jestem pierwsza. Z pomocą kierownika ośrodka p. Andrzeja Wediuka, zaczynam organizować sekretariat rajdu, tylko patrzeć jak zjawiają się pierwsi rowerzyści. W podcieniach ośrodka jest gdzie się rozgościć, więc już za chwilę na uczestników rajdu czekają pamiątkowe koszulki, znaczki, materiały reklamowe i mapki sytuacyjne, tak bardzo pomocne w terenie. Nad wszystkim pieczę trzyma Grażynka, przyjmuje zgłoszenia, wydaje gadżety, informuje i uśmiecha się do wszystkich. Tłum rowerzystów rośnie, parking obejmują we władanie rowery, jest nas już setka, a ciągle dojeżdżają nowi. Super! Spoglądam w niebo i widzę coraz więcej błękitu. Mamy fart.

Pod ośrodkiem pojawia się p. Marek Świtacz, nasz przewodnik, o dziwo bez dwukołowca i boso??? Czyżby jakaś nieprzyjemna przygoda spotkała go po drodze? Sytuację wyjaśnia Artur Skiba (obserwatorzy.pl), który podobnie jak w ubiegłym roku pomaga przy organizacji rajdu, w tym roku razem z Markiem zaplanowali kilka mokrych konkursów, a Marek testował je osobiście. Zapowiada się niezła zabawa. Powoli zbliża się godzina wyjazdu rajdu, czekamy jeszcze tylko na kilka słów „na drogę” od Dyrektora Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Janowie Lubelskim p. Krzysztofa Derusia, głównego organizatora imprezy. Dyrektor kończy wywiad z redaktorką Dorotą Szczurek dla Telewizji Stalowa Wola i już z uśmiechem zwraca się do pokaznej grupy uczestników. Sam widok takiej gromady cieszy. Dyrektor dziękując za tak liczny udział, zaprasza do wspólnej zabawy i równie liczny udział w następnych edycjach imprezy. Kilka technicznych wskazówek i krótki opis trasy od przewodnika Marka i już naciskamy na pedały. Przygoda zaczęła się.

Tymczasem słońce wreszcie zdecydowało, że w tym roku też będzie nam kibicować i przegoniło z nieba ostatnie chmurki. Ciepło. Może nawet odrobinę za ciepło... a może to tylko brak kondycji... tak czy owak 40 kilometrów trasy to nie jest dystans, któremu dam się pokonać. 149 „maszyn” z Janowa, Biłgoraja, Otracza, Hedwiżyna, Modliborzyc, Andrzejowa, Kocudzy, Lublina, Kraśnika i Goraja wyruszyło rozciągniętą kolumną. Przed nami najtrudniejszy,

podmokły odcinek trasy. Początek „Czarna Perła”, a dalej „Cwałem” i ostępem leśnym aż do Gwizdowa. Głębokie kałuże, chmury komarów, ale co to dla takich zaprawionych w boju rajdowców. Niektórzy jadą już z nami po raz piąty. Lasy Janowskie niewiele mają dla nich niespodzianek. Ostatni odcinek przed Dzwolą, gdzie w Kościele p.w. Matki Boskiej Częstochowskiej czeka na nas sam proboszcz ks. kan. Piotr Władysław Kubicz. W skrócie przybliży nam historię parafii i oprowadza po uroczej świątyni zbudowanej w latach dwudziestych ubiegłego wieku w stylu neobarokowym według projektu Ignacego Kędzińskiego, architekta z Lublina. Jadąc od Kościoła w Dzwoli mijamy tereny zielone z naturalnymi źródłiskami dającymi początek rzece Dzwola. Upalnie. Zmęczenia jeszcze nie odczuwamy, lecz przydałoby się wrzucić coś „na ząb”, żeby uzupełnić niedobory energetyczne na dalszą drogę. Parę kilometrów dalej, w Kocudzy Drugiej już czeka na nas piknik. Co to dla nas parę kilometrów, naciskamy mocniej i już widać charakterystyczną fasadę Domu Ludowego, gdzie na podwórku czeka na nas gorący posiłek, przysmaki z grilla, regionalne jaglaki i coś słodkiego dla łasuchów. Prym wiedzie tutaj firma „Sligo” jeden ze sponsorów tegorocznego rajdu, a na grillu skwierczą pyszności od innego sponsora: firmy „Matthias sp z o.o.” Teraz jest czas na odpoczynek i regenerację sił przed dalszym etapem rajdu. Czas umila nam młodzieżowa orkiestra dęta działająca przy Gminnym Ośrodku Kultury prowadzona przez p. Aleksandra Krzosa, założyciela i kapelmistrza słynnej „Olek Orkiestry”. Zespół działa zaledwie od półtora roku, ale melodie wycina tak, że trudno utrzymać nogi w miejscu. Przyjemnie, ale do Janowa jeszcze kawałek drogi, a i tam czeka nas również mnóstwo atrakcji. Z ciężkim sercem żegnamy więc Kocudzę i znowu zagłębia się w las. Tu na śródleśnej łące czeka nas wodna przeprawa. Wszyscy pomagają sobie nawzajem sforsować tę terenową przeszkodę by już po chwili, przecinając Gościniec Biłgorajski pędzić w kierunku Porytowego Wzgórza i Janowa. Nawet nie zauważyliśmy jak słońce przewędrowało na zachodnią stronę nieba, a tu przed zmrokiem oprócz pyszności od „Matthiasa” i tych serwowanych przez firmę „Sligo” czekają nas jeszcze gry, konkursy i zabawy przygotowane przez firmę Obserwatorzy pendzoki, wodne zmagania kajakowe,



konkursy zręcznościowe i łamigłówki logiczne. Dla każdego coś ciekawego. Chętnych do udziału nie brakuje, bo i zabawa przednia, nagrody bardzo atrakcyjne i na pewno wielce przydatne, każdemu entuzjaście dwóch kółek. Słońce zachodzi, kończy się bogaty we wrażenia dzień i kończy się kolejna, V edycja Krajoznawczego Rajdu Rowerowego „Szlakami Leśnego Skarbca”. Dziękujemy Państwu, że przyjechaliście, daliście się wciągnąć w przygodę i zabawę na Janowskiej Ziemi. Pamiętajcie, że w przyszłym roku też będziemy Was wyglądać z niecierpliwością.

Dyrekcja Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Janowie Lubelskim pragnie bardzo gorąco podziękować partnerom, współorganizatorom i sponsorom rajdu, bez wsparcia których impreza nie mogłaby się odbyć, firmom i instytucjom:

1. Nadleśnictwo Janów Lubelski
2. Ośrodek Edukacji Ekologicznej „Lasy Janowskie”
3. Gmina Janów Lubelski
4. Zakład Przetwórstwa Mięsa „Matthias” Sp. z o.o. - Kolonia Zamek 48
5. Bagienne Bractwo Obserwatorów Terenowych - Janów Lubelski, ul. Sukiennicza 13
6. Pub i Restauracja „Sligo” – Artur Kaproń - Janów Lubelski, ul. Kilińskiego 41
7. Sklep: Rowery - sprzedaż i serwis – Adam Kuśmierczyk, Janów Lubelski, ul. Okopowa 40

MD - MOSiR w Janowie Lubelskim

### Chroniąc przyrodę – chronimy siebie

W związku z zaleceniami specjalistów z branży wodno-melioracyjnej zdecydowano o usunięciu drzew rosnących w skarpie grobli wokół Zalewu Janowskiego. Drzewa nie stanowiły żadnej wartości użytkowej, większość drzewostanu była zmurszała, spróchniała lub uschnięta. M.in. drzewa miały złamane wierzchołki, ubytki w pniach, połamane konary, oznaki chorób grzybowych, zdeformowane korony, czy też były podcięte przez bobry. W wykazie drzew przewidzianych do wycięcia znajdował się następujący drzewostan: 5 szt. wierzb, 1 szt. sosna, 2 szt. brzoza, 1 szt. czeremcha, 1 szt. z gatunku olcha, 1 szt. z gatunku topola, 1 szt. olsza i 8 szt. z gatunku osika - ogółem 20 drzew o obwodzie pnia od 65 cm do 400 cm.

Na drzewach przeznaczonych do usunięcia oraz w ich obrębie nie stwierdzono występowania gatunków chronionych. Nie stwierdzono także oznak gniazdowania ptactwa.

# Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego

Jak już wielokrotnie informowaliśmy, trwają prace nad ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla Miasta Janowa Lubelskiego oraz nad zmianą MPZP Gminy Janów Lubelski. Po ponad rocznej pracy pracowni urbanistycznej KANON oraz wielu wewnętrznych konsultacjach i opiniowaniu kolejnych wersji rysunków planu, możliwe stało się przedstawienie założeń planistycznych, zawierających propozycję podziału obszaru miasta na tzw. obszary funkcjonalne, o różnym rodzaju możliwej zabudowy lub zagospodarowania na danym terenie. W związku z powyższym odbyły się konsultacje poszczególnych planów wg poniższego harmonogramu: 14 maja - „Stare Centrum”, 20 maja - „Nowe Centrum”, „Wschód”, 21 maja - „Zaolszynie/Ruda”, „Przyborowie”, 22 maja - „Południe – Ogrody”, „Obrówka/Kompleks Leśny”, 23 maja - zmiana planu gminy Janów Lubelski. Schemat konsultacji w każdym dniu zakładał prezentację ogólną rysunku planu i omówienie poszczególnych obszarów funkcjonalnych, przyjmowanie uzasadnionych uwag

i wniosków oraz ewentualnie konsultacje indywidualne. Należy zaznaczyć, że konsultacje były dodatkowym (nieobowiązkowym) elementem procedury planistycznej, a podyktowane były chęcią optymalnego dostosowania planu do zamierzeń właścicieli, w zakresie gospodarowania nieruchomościami oraz skorygowania ewentualnych błędów. Oczywiście wiele wniosków składanych przez właścicieli i dysponentów nieruchomości zostało uwzględnionych, był to właściwie ostatni moment do wprowadzenia istotnych korekt projektu planu, przed skierowaniem dokumentu do formalnych uzgodnień. Właściwe wyłożenie do publicznego wglądu projektu planów w ostatecznej formie odbędzie się tuż przed ich uchwaleniem przez Radę Miejską. Ten plan stabilizuje na wiele lat kierunki zamierzeń inwestycyjnych (jak wiadomo na terenie miasta nie będzie możliwe wydawanie indywidualnych decyzji o warunkach zabudowy, jak to ma miejsce dotychczas).

Referat Architektury i Planowania UM w Janowie Lubelskim



## Gminny system gospodarki odpadami komunalnymi po 1 lipca 2013 r.

Od 1 lipca 2013 roku mieszkańcy będą korzystali z prostego systemu Gospodarki odpadami, który ma zapewnić większy porządek, lepszą segregację, mniejsze zaśmiecenie środowiska, wyeliminowanie dzikich wysypisk. Za właściwe zagospodarowanie odpadami komunalnymi odpowiedzialna będzie gmina.

Rada Gminy ustaliła opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi, którą właściciel nieruchomości wnieśnie na rzecz gminy.

W zamian za opłatę Miejska wybierze w drodze przetargu przedsiębiorcę, który opróżni pojemniki na odpady, a ich zawartość wywiezie i podda dalszemu zagospodarowaniu. Gmina utworzy również punkt selektywnego zbierania odpadów komunalnych (PSZOK) oraz zorganizuje selektywne zbieranie odpadów.

Do punktu zwanego PSZOK-iem od 1 lipca będzie można dostarczyć **bezpłatnie** tzw. odpady problemowe, a więc: **sprzęt elektryczny i elektroniczny, baterie, akumulatory, zużyte opony, świetlówki, puszki po farbach i aerozolah, odpady z remontów, odpady wielkogabarytowe, tekstylia, odpady zielone z pielęgnacji terenów zielonych, odpady opakowaniowe, popiół i żużel itp.** PSZOK będzie zlokalizowany przy obecnym Składowisku Odpadów Komunalnych w Borownicy.

**Stawka opłaty** za odbiór odpadów komunalnych będzie naliczana od liczby mieszkańców faktycznie zamieszkujących w gospodarstwie domowym, na danej nieruchomości.

Stawka opłaty jest zróżnicowana w zależności o terenu zamieszkania.

**Na terenie miejskim** stawka miesięcznej opłaty wynosi: - **8 złotych brutto** od każdego mieszkańca, kiedy na danej nieruchomości prowadzona jest segregacja.

- **16 złotych brutto** miesięcznie od każdego mieszkańca, kiedy na danej nieruchomości nie jest prowadzona segregacja.

**Na terenie wiejskim :**

- **6 złotych brutto** od każdego mieszkańca, kiedy na danej nieruchomości prowadzona jest segregacja.

- **12 złotych brutto** miesięcznie od każdego mieszkańca, kiedy na danej nieruchomości nie jest prowadzona segregacja.

Rodziny wieloosobowe, czyli takie, gdzie w gospodarstwie domowym zamieszkuje więcej niż pięć osób zapłacą mniej. W tym przypadku ulga dla każdej osoby powyżej pięciu będzie wynosić 50 % stawki podstawowej.

Opłata ustalona przez właściciela nieruchomości powinna być wnoszona, **co dwa miesiące licząc od 1 lipca 2013 r.**

**Pierwszą opłatę należy wnieść do końca miesiąca sierpnia 2013 roku , a następne do końca drugiego miesiąca okresu rozliczeniowego .**

Opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi będzie można uiścić gotówką w kasie Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim lub przelewem na rachunek bankowy Urzędu Miejskiego. W przypadku budynków wielorodzinnych opłatę będzie uiszczać wspólnota,

w imieniu której wszystkie czynności będzie wykonywał zarząd lub zarządca wspólnoty.

W zasobach spółdzielni mieszkaniowych będzie to zarząd spółdzielni.

**Podstawą naliczania opłaty jest deklaracja** złożona przez właściciela nieruchomości określająca m.in. liczbę osób **rzeczywiście zamieszkujących** w danym gospodarstwie domowym.

W przypadku zmiany danych będących podstawą ustalenia wysokości należnej opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi lub określonej w deklaracji ilości odpadów komunalnych powstających na danej nieruchomości właściciel nieruchomości jest obowiązany złożyć nową deklarację, w terminie 14 dni od dnia nastąpienia zmiany.

Opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi w zmienionej wysokości uiszcza się za miesiąc, w którym nastąpiła zmiana.

W przypadku nie złożenia deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi albo uzasadnionych wątpliwości co do danych zawartych w deklaracji Burmistrz określi, w drodze decyzji, wysokość opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

Deklaracja stanowi podstawę do wystawienia tytułu wykonawczego zgodnie z przepisami ustawy z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (j. t. Dz. U. z 2005 r. Nr 229, poz. 1954 ze zm.).

**O sposobie segregowania odpadów poinformujemy w terminie późniejszym.**

## Wyobrażenia dziecka potrafi czynić cuda

„Co się tu działo? Co się tu, na tej polanie, działo? (...) Drzewa milczały, tylko po ich gałęziach przebiegł deszcz lekki (...) Tęgo natura nie uczyniła. To uczyniły ręce ludzkie? Tu nigdzie natura pagórków nie usypywała! Ten uspany jest przez ludzi (...) To jest mogiła! – Taka wielka, taka wielka, taka wielka mogiła! – zadziwił się wiatr. Brzoza westchnęła: - A krzyżyk tak mały!”. Prezentowany fragment pochodzi z opowiadania Elizy Orzeszkowej „Gloria victis”. Na podstawie wybranych fragmentów literacko-historycznych dzieci musiały narysować swoje wyobrażenia o danym wydarzeniu związanym z Powstaniem Styczniowym.

Rysunki są kolorowe i czarno- białe, jedne przedstawiają konkretny epizod, inne ukazują daną postać. Wszystkie natomiast stanowią swego rodzaju wizualne kalendarium o jednej z najważniejszych kart historycznych dotyczących naszej ojczyzny. Patrząc na przedział wiekowy uczniów, z pewnością możemy stwierdzić, że dzieci do powierzonego zadania podeszły nader poważnie i ambitnie. Wszystkie prace zostały wykonane w ramach konkursu organizowanego przez Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim oraz Miejską i Powiatową Bibliotekę Publiczną. Konkurs zatytułowany „Powstanie Styczniowe w mojej wyobraźni”, wpisuje się w uroczyste obchody 150 rocznicy tegoż wydarzenia obchodzonego w powiecie janowskim. Do uczestnictwa w konkursie zostały zaproszone wszystkie szkoły z naszego powiatu. Udział wzięły tylko dwie: PSP z OI w Janowie Lubelskim i Zespół Szkół w Białej (jeden uczeń Paweł Kulpa).

Wystawa mająca ekspozycje w janowskim muzeum została otwarta 22 maja br. Jej wernisaż możemy oglądać do 7 czerwca br. Jak to bywa podczas każdego konkursu, tak i przy tym najlepsze



rysunki zostały nagrodzone. Komisja artystyczna w składzie: Maria Mędrak, Justyna Flis, Agata Spóz, po obejrzeniu 53 prac zgłoszonych do konkursu postanowiła przyznać następujące nagrody. Kategoria I – uczniowie szkół podstawowych z klas 1-3: I miejsce – Katarzyna Kret, II miejsce Magdalena Rawska, III miejsce – Bartłomiej Wieleba. Kategoria II – uczniowie szkół podstawowych z klas 4-6: I miejsce – Oliwia Gawędzka, II miejsce – Aleksandra Małek i III miejsce – Karolina Graboś. Uroczystego wręczenia nagród dokonała Bożena Czajkowska - Sekretarz Urzędu Gminy i Artur Pizoń Naczelnik Wydziału Spraw Społecznych, Obywatelskich i Zarządzania Kryzysowego Starostwa Powiatowego.

Patronat honorowy nad konkursem objął Krzysztof Kołtyś – Burmistrz Janowa Lubelskiego i Jerzy Bielecki – Starosta Janowski.

Dorota Kozdra

**grafkom**  
REKLAMA WIZUALNA

**WYDRUKI • PIECZĄTKI  
PROJEKTY GRAFICZNE  
VIDEOFILMOWANIE  
STRONY INTERNETOWE  
SZYLDY • BANERY**

**WYCINANIE PLOTEREM TERMICZNYM  
W STYRODURZE I W STYROPIANIE**

**ul. ŚWIERDZOWA 48  
Janów Lubelski  
www.grafkom.net.pl**

pon.-pt. 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> ☎ 508 085 506  
☎ 15 8725 290



# Raport z działalności Gminy za 2012 r. Osiągnięcia placówek oświatowych.

Publiczna Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim

Rok szkolny 2010/2011 ogłoszony został przez Ministra Edukacji Narodowej rokiem odkrywania talentów. Publiczna Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim, jako jedyna szkoła podstawowa w powiecie, otrzymała wówczas tytuł Szkoły Odkrywców Talentów. W roku szkolnym 2011/12 (jak i w latach poprzednich) szkoła pracowała nad tym, aby otrzymany tytuł nie był tylko hasłem. Z roku na rok obserwuje się wzrost liczby uczniów szczególnie uzdolnionych, którzy odnoszą liczne sukcesy w konkursach i zawodach sportowych.

## NAGRODA LOKALNA

„Antek Roku” - kategoria Talent Roku - Karol Lenart IIIId - nauczyciel Irena Lasek, Krzysztof Łukasz Vf - nauczyciel Małgorzata Kraj.



## ETAP POWIATOWY

**Konkurs jęz. angielskiego „Albion 2011”** - laureat i finalista Maja Maciurzyńska - Vb laureat - nauczyciel Iwona Orzeł; Majkowska Magdalena Vc - III miejsce - nauczyciel Monika Leśniak-Skakuj.

**XIV Powiatowy przegląd Kolęd i Pastoralek - „Hej kolęda, kolęda”** - laureaci, finaliści: Karol Lenart IIIId - laureat, nauczyciel Irena Lasek; Zespół „Promyki Maryi” IIIId - laureat - s. Maria Turoś; Aleksandra Małek, Karolina Graboś IIIId - II miejsce, nauczyciel Irena Lasek; III miejsce Wiktoria Stolarek IIIId - nauczyciel Irena Lasek; Magdalena Rawska IIb nauczyciel Bożena Matysek.

**Konkurs plastyczny „Ja na stoku narciarskim”** - finaliści: II miejsce Karolina Rzeźniczek (IVc), Aleks Correia (IVd); III miejsce Małgorzata Małek (IVd), Aneta Krawczyń (Vb). Opiekunem wszystkich uczniów była Stefania Wójcik.

**XII Przegląd Pieśni Patriotycznej i Religijnej** - laureat, finaliści: Aleksandra Hulak - laureat nauczyciel Katarzyna Lachawiec, Jacek Dubiel; II miejsce - Aleksandra Małek (IIIId), Wiktoria Stolarek (IIIId); III miejsce - Karol Lenart (IIIId), nauczyciel Irena Lasek.

**Ogólnopolski Turniej Bezpieczeństwa w Ruchu Drogowym** - III miejsce Konrad Pusz, Krzysztof Łukasz, Łukasz Kaproń - nauczyciel Zbigniew Kiszka.

**Konkurs „Ferie z piosenką”** - laureaci i finalista: Aleksandra Małek (IIIId) - laureat nauczyciel Irena Lasek; Aleksandra Hulak (Vf) - laureat nauczyciel Katarzyna Lachawiec, Jacek Dubiel; II miejsce - Magdalena Rawska - nauczyciel Bożena Matysek.

## ETAP DIECEZJALNY

**XV Konkurs wiedzy biblijnej** - finalista - Julia Karwatowska (VB) nauczyciel Jadwiga Tyra.

## ETAP WOJEWÓDZKI



**Konkurs matematyczny organizowany przez Lubelskiego Kuratora Oświaty** - laureat etapu wojewódzkiego Krzysztof Łukasz (Vf) nauczyciel Małgorzata Kraj.

**XXXI Mały Konkurs Recytatorski** - finaliści Karol Lenart (IIIId) - tytuł finalisty oraz wyróżnieniem, Wiktoria

Stolarek (IIIId) Katarzyna Mędrak (VIc) - nauczyciel Irena Lasek Wioletta Sołtys.

**Konkurs Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej „Śpiewający Słowik”** - finalista z wyróżnieniem Karol Lenart (IIIId) nauczyciel Irena Lasek.

**15 Jesienny Konkurs Recytatorski w Lublinie** - laureat

i finalista Karol Lenart (IIIId) - laureat, nauczyciel Irena Lasek, Katarzyna Mędrak (VIc) nauczyciel Wioletta Sołtys.  
**Konkurs plastyczny Regionalnego Programu Operacyjnego „Namaluj Swój Świat”, pod patronatem Marszałka Województwa Lubelskiego** - laureat Julia Karwatowska (Vb) nauczyciel Stefania Wójcik.



**Konkurs plastyczny „Mój pies i ja”** - laureat Julia Karwatowska (Vb) nauczyciel Stefania Wójcik.

**Konkurs plastyczny „Wydarzenia stanu wojennego w Polsce”** - finaliści Natalia Lisek (Vc), Sylwia Zygmunt (Vb), Aneta Krawczyń (VB), Anna Flis (Vc) nauczyciel Stefania Wójcik

**Wojewódzkie Igrzyska w Tabliczce Mnożenia** - laureaci i finaliści: Adrianna Machulak (IIIId) - laureat w konkurencji Super Prymus oraz tytuł „Najlepszej Zawodniczki”; Jacek Szczeci (IIIId) - laureat w konkurencji Krzyżak, I miejsce - „Ekspres” - cała drużyna; III miejsce w drużynowej klasyfikacji szkół, II miejsce - „Krzyżak” - Adrianna Machulak, nauczyciele przygotowujący Irena Lasek, Dorota Styk. II miejsce - „Krzyżak” - Kamila Zielińska (VIb), II miejsce - „Krzyżak” Wojciech Mazur (VIa), III miejsce - „Krzyżak” Marcin Madej (VIb), nauczyciel przygotowujący Katarzyna Orzeł, III miejsce - „Olimpijczyk” - Karolina Graboś (IIIId) nauczyciel Irena Lasek, Dorota Styk.



Jacek Szczeci



Adrianna Machulak

## ETAP OGÓLNOPOLSKI

**17 Konkurs piosenki „Wygraj sukces”** - finalista etapu ogólnopolskiego, Karol Lenart (IIIId), nauczyciel Irena Lasek.

**Konkurs plastyczny „Blaski i cienie”** - finalista Natalia Pieniak (IVe), nauczyciel Stefania Wójcik.

**Ogólnopolska stypendia plastyczna** - finalista Kowalik Julia (IVd), nauczyciel Stefania Wójcik.

**Ogólnopolska olimpiada z języka angielskiego Olimpi 2012** - laureat i finaliści: laureat Magdalena Makowska (Vc); VII miejsce Sylwia Jakubie (Vc); VIII miejsce Katarzyna Albinak (Vc), nauczyciel przygotowujący Monika Leśniak-Skakuj.

**Test Oxford Plus XVII EDYCJA** - laureat I stopnia - Krzysztof Łukasz (Vf), nauczyciel Agnieszka Serafin, Magdalena Majkowska (Vc), Harolina Helis (Vc), nauczyciel Monika Leśniak-Skakuj. Laureat II stopnia - Konrad Pusz (Vf), nauczyciel Agnieszka Serafin. Laureat III stopnia Mateusz Szabat (Ve), nauczyciel Monika Leśniak-Skakuj. Laureat IV stopnia - Paweł Ciupak (Ve), Sylwia Jakubie (Vc), nauczyciel Monika Leśniak-Skakuj. Laureat V stopnia - Maja Macierzyńska (VB), nauczyciel

Iwona Orzeł.

## ETAP MIĘDZYNARODOWY

**Kangur Matematyczny** - laureat konkursu międzynarodowego - Kiszka Mikołaj (Iie), nauczyciel Bernarda Hyla. Wynik bardzo dobry: Jakub Moskal (IId) - nauczyciel Bożena Matysek, Bartosz Bartyzel (IIIa) - nauczyciel Anna Bielecka.

## WYNIKI ZAWODÓW SPORTOWYCH

### DZIEWCZĄT

**Drużynowe sztafetowe biegi przełajowe** I miejsce w powiecie IV w rejonie. Skład zespołu: Łukasik Izabela, Harasiuk Aleksandra, Daško Julia, Kulpa Izabela, Dubiel Natalia, Rosińska Julia, Ćwiek Barbara, Kamińska Aleksandra, Gnat Emilia, Grzegórska Katarzyna, Kaproń Aleksandra, Orzeł Anita. Opiekun: Boryński Ryszard.

**Pływanie - sztafety** III miejsce w rejonie skład zespołu: Wójcik Iga, Tylus Wiktoria, Kapica Julia, Moskal Katarzyna, Łukaszewicz Izabela, Dubiel Natalia, Szymanek Alicja, Łukasik Izabela, Szczurowska Katarzyna, Opiekun: Czajkowski Zbigniew.

**Badminton** I miejsce w powiecie IV w rejonie - Siedlaczek Weronika, Baran Patrycja, Czarny Edyta. Opiekun: Jakubiec Andrzej.

**Szachy** I miejsce w gminie, I miejsce w powiecie, VII miejsce w woj. Świta Marcelina. Opiekun: Jakubiec Andrzej.

**Czwórbój 1a**, II miejsce w powiecie - Łukasik Izabela, Daško Julia, Moskal Katarzyna, Dubiel Natalia, Harasiuk Aleksandra, Kamińska Aleksandra. Opiekun: Ryszard Boryński.

**Sztafeta 4x100**, I miejsce w powiecie, IV w województwie - Daško Julia, Miazga Karolina, Pituch Monika, Grzegórska Katarzyna - Opiekun: Ryszard Boryński.

**Sztafeta szwedzka** - I miejsce w powiecie, XI w województwie, Kulpa Izabela, Rosińska Julia Kamińska Aleksandra, Bednarczyk Maja. Opiekun: Ryszard Boryński  
**Mini koszykówka** - II miejsce w powiecie, III w rejonie - Łukasik Izabela, Daško Julia, Harasiuk Aleksandra, Moskal Katarzyna, Dubiel Natalia, Kuśmierczyk Natalia, Momot Agata, Kolasa Angelika, Gajur Natalia. Opiekun: Ryszard Boryński.

**Mini piłkarzeczka** - I miejsce w gminie, II miejsce w powiecie - Łukasik Izabela, Daško Julia, Harasiuk Aleksandra, Moskal Katarzyna, Dubiel Natalia, Kuśmierczyk Natalia, Momot Agata, Kolasa Angelika, Gajur Natalia, Kamińska Aleksandra, Opiekun: Ryszard Boryński.

**Indywidualnie tenis stołowy** kl. IV-VI, 3. Łukasik Izabela, 6. Dubiel Natalia. Opiekun: Bratkowski Robert.

**Wojewódzkie indywidualne biegi przełajowe**, 7. Gnat Emilia, 13. Kulpa Izabela, 21. Daško Julia Opiekun: Boryński Ryszard.

**Czwartki Lekkoatletyczne (FINAŁ MIEJSKI)**: Gnat Emila - I miejsce 600 m. rocz. 2001, Kulpa Izabela - I miejsce 600 m. rocz. 2000, Miazga Karolina - II miejsce 300 m. rocz. 2000, Majkowska Magdalena - II miejsce 60 m. rocz. 2000. **FINAŁ KRAJOWY**: Gnat Emila, Kulpa Izabela, Miazga Karolina, Majkowska Magdalena, Opiekun: Boryński Ryszard.

**Pływanie-indywidualne(rejon)** - 3. Łukasik Izabela. Opiekun: Czajkowski Zbigniew.

## SPORTOWE MIĘDZYSZKOLNE OSIĄGNIĘCIA CHŁOPCÓW

**II Turniej Orlika** - Klasa IV, I miejsce w powiecie, III miejsce w rejonie, Kret Karol, Mazur Wiktor, Głaz Mateusz, Tomala Mateusz, Kaproń Łukasz, Garbacz Łukasz, Sajewski Michał, Maksim Dawid, Flis Paweł. Opiekun A. Jakubie.

**II Turniej Orlika** - Klasa VI I miejsce w powiecie, III miejsce w rejonie Pachuta Bartłomiej, Powęska Łukasz, Fiedorek Daniel, Turek Daniel, Kędra Karol, Harasiuk Klaudiusz, Mazur Wojciech, Różyło Filip, Kurasiewicz Piotr. Opiekun A. Jakubie.

**Sztafetowe biegi przełajowe** - I miejsce w powiecie, IV miejsce w rejonie Fiedorek Daniel, Blacha Mateusz, Sadowski Adrian, Kras Jakub, Oleszko Tomasz, Dąbek Sebastian, Pachuta Bartosz, Flis Patryk, Powęska Łukasz, Bodziuch Wiktor. Opiekun A. Jakubiec.

# Raport z działalności Gminy za 2012 r. Osiągnięcia placówek oświatowych.

Publiczna Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim c. d. ze str. 9

**Tenis Stołowy indywidualny** klasy I-IV - opiekun R. Bratkowski, reprezentacja: Jacek Szczeciński, Michał Sajewski, Wojciech Mazur, Damina Grzegórzki, Jakub Kras, Karol Kedra, Piotr Kurasiewicz. I miejsce w gminie, w powiecie i rejonie, dziewiąte miejsce w województwie.

**Pływanie – sztafeta**, opiekun grupy Z. Czajkowski, skład zespołu: Wojciech Mazur, Konrad Gąbka, Bartosz Rak, Dariusz Bartyzel, Filip Wróżyło, Arkadiusz Książ, Hubert Sowa, Michał Robak, Jakub Lenart – zespół zajął IV miejsce w rejonie.

**Pływanie Indywidualne** - opiekun Z. Czajkowski - IV miejsce w Rejonie zajął Wojciech Mazur.

**Mini Piłka koszykowa** - opiekun Z. Czajkowski, skład zespołu: Mazur Wojciech, Gąbka Konrad, Powęska Łukasz, Kaproń Maciej, MAdej Marcin, Krzos Krystian, Pachuta Bartosz, Fiedorek Daniel, Chmiel Jakub, Kuźnicki Patryk, Bartyzel Dariusz, Zgórka Robert - I miejsce w powiecie i IV miejsce w rejonie.

**Mini Piłka Ręczna** - opiekun Z. Czajkowski, skład zespołu: Gąbka Konrad, Kaproń Maciej, Mazur Wojciech, Madej Marcin, Kedra Karol, Pachuta Bartosz, Fiedorek Kamil, Kokoszka Jakub, Powęska Łukasz, Chmiel Jakub, Kaproń Dariusz, Bodziach Wiktor, Moskal Damian, I miejsce w gminie, I miejsce w powiecie, II miejsce w rejonie.

**Turniej Piłki Nożnej o Puchar Tymbarku** - opiekun W. Kulpa, skład zespołu: Tylus Bartłomiej, Garbacz Bartłomiej, Kulak Piotr, Kałdun Jakub, Szczeciński Jacek, Kufel Łukasz, Skup Paweł, Brodowski Paweł, Sosnówka Karol, I miejsce w gminie.

**Tenis stołowy drużynowy** klasy IV-VI, opiekun R. Bratkowski, skład I: Szczeciński Jacek, Mazur Wiktor, Sajewski Michał, I miejsce w gminie, II miejsce w powiecie,

II miejsce w rejonie, VII miejsce w województwie. Skład II: Grzegórzki Damian, Kurasiewicz Piotr, Kędra Karol, I miejsce w gminie, III miejsce w powiecie.

**Mini Piłka Nożna** – opiekun A. Jakubiec, skład zespołu: Kuźnicki Patryk, Pachuta Bartłomiej, Powęska Łukasz, Fiedorek Daniel, Kędra Karol, Mazur Wojciech, Wróżyło Filip, Bodziach Wiktor, II miejsce w gminie.

**Badminton** – opiekun A. Jakubiec, skład zespołu: Mazur Wojciech, Kędra Karol, Madej Marcin, I miejsce w gminie, I miejsce w powiecie, I miejsce w rejonie, V miejsce w województwie.

**Szachy** - opiekun A. Jakubiec, skład zespołu: Dębczak Hubert, Dębczak Krystian, Flis Kacper, Świta Marcelina, Wojciech Zezuliński, I miejsce w gminie, I miejsce w powiecie, VII miejsce w województwie.

**Turniej Piłki Nożnej o Puchar DANONE** - opiekun A. Jakubiec, skład zespołu: Flis Kacper, Daniel Patryk, Rząd Adrian, Moskal Damian, Tomala Mateusz, Tracz Dominik, Słomki Patryk, Dąbek Sebastian, Skubik Cezary, Kret Karol, Głaz Mateusz, Jaskowski Wojciech, V miejsce w rejonie.

**Turniej Piłki Nożnej im. Marka Wielgusa** - opiekun A. Jakubiec, skład zespołu: Mazur Wiktor, Kędra Karol, Kret Karol, Tomala Mateusz, Głaz Mateusz, Flis Paweł, Maksim Dawid, Wójcie Bartłomiej, Bielak Karol, Ciukaj Wiktor, I miejsce w gminie, I miejsce w powiecie, IX w rejonie.

**Czwórbój LA** - opiekun Z. Czajkowski, skład zespołu: Kaproń Maciej, Kras Jakub, Mazur Wojciech, Blacha Mateusz, Krzos Krystian, Gąbka Konrad, I miejsce w powiecie.

**Zawody Rejonowe w Tenisie Stołowym Kocudza 2012** - opiekun R. Bratkowski, Jacek Szczeciński - I miejsce w rejonie.

**Sztafeta Szwedzka** - Z. Czajkowski, skład zespołu: Maciej Kaproń, Mazur Wojciech, Blacha Mateusz, Gąbka Konrad, Fiedorek Daniel, I miejsce w powiecie, I w województwie, V miejsce w ogólnopolskim.

**Final Czwartków LA** - opiekun A. Jakubiec, Kaproń Maciej - I miejsce skok w dal w województwie, Garbacz Łukasz - I miejsce rzut p. pal w województwie, Kras Jakub II miejsce rzut p. pal w wojewódzkim i XIII w ogólnopolskim, Głaz Mateusz - II miejsce bieg na 1000 m w wojewódzkim.



**Ogólnopolskie Biegi Uliczno - Przelajowe w Biłgoraju:** II miejsce w punktacji zespołowej szkół podstawowych - nauczyciele wychowania fizycznego  
XIX Ogólnopolskim Ulicznym Biegu Niepodległości w Stalowej Woli.

III miejsce w punktacji zespołowej szkół podstawowych - nauczyciele wychowania fizycznego

## Zespół Szkół w Białej

Udział uczniów w różnych konkursach na różnych szczeblach:

Rodzaj konkursu	Osiągnięcie	Imię i nazwisko ucznia	Nauczyciel prowadzący
VII Olimpiada Matematyczna Gimnazjalistów- zawody stopnia II	II stopień	Dudek Mateusz	Mgr Jarosz Iwona
Konkurs plastyczny-Wolni od uzależnień - Biblioteka w Janowie Lubelskim i Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim- grupa młodszą	III miejsce	Milena Miś	Mgr Barbara Olech
	Wyróżnienia	Kamila Ciupak, Gąsiorowska Aleksandra, Kufera Patrycja, Norbert Łukasiewicz	
	I miejsce	Gumienik Katarzyna	Mgr Dorota Nafalska
	II miejsce	Jargiło Kuba	
	Wyróżnienia	Myszak Paweł, Kuźnicka Kornelia, Król Aleksandra, Kufera Magdalena,	
Wyróżnienia	Chain Michał, Dziadosz Aleksandra, Kuźnicki Jakub, Łukasik Kacper, Oszust Łukasz	Mgr Ewa Jargiło	
Ogólnopolski Turniej Wiedzy Pożarniczej	Powiat	Wojciech Kwieciński	Mgr Marek Sulowski
Konkurs plastyczny-Wolni od uzależnień - Biblioteka w Janowie Lubelskim i Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim- grupa gimnazjum	I miejsce	Sosnówka Agnieszka	
	II miejsce	Torba Dominika	
	III miejsce	Golec Agnieszka	
Konkurs wiedzy biblijnej- dekanat	I miejsce	Kulpa Paweł	Mgr Król Anna
Diecezjalna Olimpiada Liturgiczna	I miejsce	Ewelina Torba	Ks. Michał Majecki
	II miejsce	Magdalena Chmiel	
Konkurs „Moja droga do sukcesu”- WSPiA w Lublinie	I miejsce	Łukasz jargiło	Mgr Jolanta Nieścior
Przedmiotowy konkurs wiedzy z chemii- Kuratorium Oświaty w Lublinie	Laureat	Dudek Mateusz	Mgr Zofia Zezulińska
Przedmiotowy konkurs wiedzy z geografii- Kuratorium Oświaty w Lublinie	Rejon		

### „POZNAJEMY PARKI KRAJOBRAZOWE POLSKI”

Konkurs składał się z 4 etapów części wojewódzkiej i etapu ogólnopolskiego.

Uczniowie ZS w Białej dotarli do 3 etapu i jako drużyna zajęli II miejsce.

Drużyna: Wojciech Kwieciński, Bartłomiej Jakubiec, Agnieszka Widz, Agata Nowak. Opiekun – Jolanta Nieścior.



### „KONKURS WIEDZY EKOLOGICZNEJ”

Organizatorem ogólnopolskiego konkursu było Wydawnictwo EUROPA, we współpracy z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Wśród nagrodzonych uczestników konkursu znaleźli się uczniowie gimnazjum w Białej: Agnieszka Golec, Bartłomiej Jakubiec. Każdy z nich otrzymał nośnik danych (pendrive) wyposażony w 20 elektronicznych publikacji



Wydawnictwa EUROPA. Opiekun – Jolanta Nieścior.

c. d. na str. 11

# Raport z działalności Gminy za 2012 r. Osiągnięcia placówek oświatowych.

Zespół Szkół w Białej c. d. ze str. 10

## „OLIMPUS” - OGÓLNOPOLSKA PONADPROGRAMOWA OLIMPIADA Z PRZYRODY

Uczniowie Szkoły Podstawowej w Białej wzięli udział w Ogólnopolskiej Olimpiadzie z Przyrody. Olimpiada odbywała się z podziałem na klasy. Nauczyciel przygotowujący uczniów – Jolanta Nieścior. W olimpiadzie wzięło 6 tysięcy uczniów.

Dla najlepszych olimpijczyków przyznano następujące nagrody:

Miejsce 1: Grawerowany dyplom, nagroda książkowa,  
Miejsce 2-5: Dyplomy laureata oraz nagrody książkowe,  
Miejsce 6-10: Dyplomy laureata.

### Oto zestawienie naszych uczniów:

Dyplom laureata otrzymali: klasa 4 - Jacek Nowak miejsce 6, Paweł Kulpa miejsce 7, Martyna Stańko miejsce 8; klasa 5 - Jakub Tutka miejsce 1, Jakub Nowicki miejsce 2, Patrycja Janacz miejsce 4; klasa 6 - Kinga Jarosz miejsce 6, Dominika Torba miejsce 7.



**KONKURS „MOJA DROGA DO SUKCESU”** pod patronatem Wyższej Szkoły Przedsiębiorczości i Administracji w Lublinie przeprowadzony podczas Dni Otwartych w Zespole Szkół Zawodowych w Janowie Lubelskim wśród młodzieży gimnazjalnej naszego powiatu.



Łukasz Jargiello – uczeń III klasy Gimnazjum w Białej zajął I miejsce. Opiekunem była wychowawczyni Jolanta Nieścior.

## OGÓLNOPOLSKI KONKURS „CZAS NA ZDROWIE”



Konkurs miał formę międzyszkolnej rywalizacji zespołowej dotyczącej właściwego stylu życia z dawką zdrowej zabawy. Wzięły w nim udział 2 dziesięcioosobowe zespoły uczniów, jeden ze szkoły podstawowej, drugi

z gimnazjum. W pierwszym etapie zespoły uczniów, działające pod opieką nauczyciela, zdobywały, a następnie promowały wśród społeczności szkolnej wiedzę z zakresu dokonywania wyborów, służących zdrowiu. Drugi etap stanowił organizację ogólnoszkolnego Festynu Zdrowia, który obfitował w atrakcje: wspólne zabawy ruchowe dla młodzieży i dorosłych, zdrowy poczęstunek oraz udział zaproszonych przez młodzież gości. Opiekun – Jolanta Nieścior

### KONKURS „JEDZ SMACZNIE I ZDROWO”

Dwie klasy gimnazjum przystąpiły do programu „Jedz smacznie i zdrowo”, którego zadaniem było przypomnienie młodzieży zasad prawidłowego i smacznego odżywiania, do podejmowania pierwszych prób gotowania oraz zachęcenie do wspólnego, rodzinnego spożywania posiłków. W ramach akcji podejmowana była również ważna społecznie tematyka marnowania żywności, niedożywienia, a także zmniejszania ilości odpadów, zużycia energii i wody.

Uczniowie wykonali pracę konkursową - plakat promujący idee programu. Opiekun – Jolanta Nieścior

### MIĘDZYNARODOWY KONKURS „YOUNG PEOPLE IN EUROPEAN FORESTS – MŁODZIEŻ W LASACH EUROPY” – II edycja

Celem konkursu jest promocja wiedzy o bioróżnorodności europejskiej przyrody i zrównoważonym rozwoju w leśnictwie, a przede wszystkim wiedzy o lasach Europy, ze szczególnym uwzględnieniem obszarów Natura 2000.

Z naszego gimnazjum w konkursie wzięły udział 4 zespoły trzysobowe. Tematyka konkursu obejmowała wiedzę z dziedziny przyrody, geografii, ochrony przyrody i nauk leśnych dotyczącą lasów Europy. Opiekun – Jolanta Nieścior. Ponadto uczniowie ZS w Białej wzięły udział w konkursach policyjnych na szczeblu gminnym:

**Konkurs Wiedzy Prewencyjnej Jestem Bezpieczny, Ogólnopolski Turniej Wiedzy o Bezpieczeństwie Ruchu Drogowego**, opiekun mgr Marek Sulowski.

**Ogólnopolski Konkurs Plastyczny pod hasłem „Powódź, pożar, dzień czy nocą – straż przychodzi ci z pomocą”** – udział w konkursie uczniowie z gimnazjum i z podstawówki, opiekun mgr Marek Sulowski

Udział w **Drugim Wojewódzkim Konkursie Artystycznym „7 Talent”** - opiekun mgr Marek Sulowski. Uczniowie wystąpili w trzech kategoriach:



a) Tanecznej - w składzie: Agnieszka Flis, Patrycja Łukasik, Aleksandra Przytuła, Edyta Rożek, Ilona Sowa, Agnieszka Surtel. Uczennice wykonały układ taneczny do muzyki: Darin – „Step up”, Arash – „Bora-Bora”.

b) Wokalnej – Magdalena Chmiel wykonała utwór pt.: „Przyjaciół od zaraz” z repertuaru Kasi Paschalskiej, Aleksandra Przytuła zaspiewała „Ludzkie gadanie” z repertuaru Maryli Rodowicz.

c) Instrumentalnej- Mateusz Dudek zagrał na pianinie ragtime Scotta Joplina pt. „Artysta estradowy”.

**XIII Przegląd Pieśni Patriotycznej i Religijnej** – powiat, Wyróżnienie Dominika Torba - opiekun mgr Marek Sulowski.

„**Śpiewać Każdy Może**” - powiat, Wyróżnienie dla duetu Dominika Torba, Kinga Nowak - opiekun mgr Marek Sulowski.

**Osiągnięcia sportowe – mgr Elżbieta Kozłowska**

**Indywidualny tenis stołowy - Gmina:** I miejsce Patrycja Janacz, Małgorzata Wieleba, II miejsce Mateusz Widz, III miejsce Katarzyna Wołoszyn, Miłosz Florek, V miejsce Kacper Maילו, Rafał Surtel, Iza Kuźnicka, VII miejsce Łukasik Mateusz, Juliusz Wieleba, Jargiello Marcin, IX miejsce Martyna Stańko, Kulpa Mateusz.

**Indywidualny tenis stołowy - Powiat:** V miejsce Mateusz Widz, Miłosz Florek, XIII miejsce Patrycja Janacz, XVII miejsce Wołoszyn Katarzyna, Małgorzata Wieleba.

**Drużynowy tenis stołowy - Gmina:** I miejsce Widz Mateusz, Rafał Surtel, I miejsce Katarzyna Wołoszyn, Patrycja Janacz, II miejsce Miłosz Florek, Kacper Maילו

**Drużynowy tenis stołowy - Powiat:** II miejsce Widz Mateusz, Rafał Surtel, V-VI miejsce Janacz Patrycja, Katarzyna Wołoszyn.

**Drużynowy tenis stołowy - Rejon:** IX miejsce Rafał Surtel, Widz Mateusz.

**Mini siatkówka:** II miejsce Katarzyna Wołoszyn, Patrycja Janacz, Pelc Ewelina, Zarzycka Ewelina, Wieleba Marta, Chain Patrycja, Mulińska Angelika, Prężyna Kinga, II miejsce Jachim Robert, Jargiello Artur, Myszak Wojciech, Sowa Adrian, Surtel Rafał, Tutka Jakub, Widz Mateusz, Wolan Arek, II miejsce Mateusz Łukasik, Nowak Jacek, Bartek Flis, Jakub Miś, Bober Mateusz, Dawid Kufera

### Osiągnięcia sportowe – mgr Piotr Gąbka

Tomasz Niedziałek I miejsce w powiecie w pchnięciu kulą, II miejsce w rejonie w pchnięciu kulą, VIII miejsce w województwie w pchnięciu kulą, Kinga Nowak I miejsce w powiecie w biegu na 100 metrów, III miejsce w rejonie w biegu na 100 metrów, XVI miejsce w województwie w biegu na 100 metrów.

**Mini piłka nożna chłopcy:** I miejsce w gminie, I miejsce w powiecie, III miejsce w rejonie.



**Piłka siatkowa (dziewczeta – czwórki):** I miejsce w gminie, I miejsce w powiecie, IV miejsce w rejonie.



**Piłka siatkowa (dziewczeta – trójki):** I miejsce w gminie, I miejsce w powiecie.

**Piłka siatkowa (chłopcy – czwórki):** I miejsce w gminie, I miejsce w powiecie, IV miejsce w rejonie.

**Piłka siatkowa (chłopcy trójki):** I miejsce w gminie, I miejsce w powiecie, IV miejsce w rejonie.

# Raport z działalności Gminy za 2012 r. Osiągnięcia placówek oświatowych.

## Publiczna Szkoła Podstawowa w Momotach Górnych

Wyniki sprawdzianów:

	Standardy											
	Czytanie		Pisanie		Rozumowanie		Korzystanie z informacji		Wykorzystanie wiedzy w praktyce		Wynik	
	punkty	% pkt	punkty	% pkt	Punkty	% pkt	Punkty	% pkt	Punkty	% pkt	Punkty	% pkt
<b>Szkoła</b>	6,6	66	5,7	57	4,8	60	3,2	79	4,3	54	24,6	62
<b>Gmina</b>	6,6	66	5,5	55	4,2	53	2,8	71	3,8	48	22,9	57
<b>Powiat</b>	6,0	60	5,3	53	3,9	49	2,7	66	3,4	42	21,3	53
<b>Województwo</b>	6,3	63	5,9	59	4,1	51	2,8	70	3,7	46	22,8	57

Do Publicznej Szkoły Podstawowej w Momotach Górnych uczęszcza 74 uczniów. Liczba uczniów w klasach: I – 12, II – 13, III – 17, IV-8, V- 12, VI-12. W szkole pracuje 14 nauczycieli, w tym: 4 dyplomowanych, 7 mianowanych i 3 kontraktowych. W pełnym wymiarze zatrudnionych jest 8 nauczycieli, w niepełnym 6.

35 uczniów dowożonych jest do szkoły na koszt gminy, kolejno dożywianie – łącznie dziennie wydawanych jest 65 obiadów. Warto tu zaznaczyć, że szkoła uczestniczy w programie „Szlanka Mleka”, finansowanym przez Agencję Rynku Rolnego.

Sukcesy sportowe: mini piłka nożna dziewcząt kl IV – VI – na szczeblu gminnym I miejsce, na szczeblu powiatowym II miejsce. Czwórboj lekkoatletyczny – na szczeblu gminnym dziewczęta II miejsce, chłopcy na szczeblu gminnym – II

miejsce. Pływanie indywidualne – IV miejsce na szczeblu gminnym. W turniej o Puchar Premiera Donalda Tuska dziewczęta zajęły III miejsce w województwie. Drużyna w składzie: Agata Torba, Oktawia Podpora, Katarzyna Joachim, Laura Hajder, Martyna Kupiec, Katarzyna Bielak, Beata Rząd, Magdalena Szczepaniec – nauczyciel przygotowujący Krzysztof Rosiński.

Uczniowie brali udział także w konkursach przedmiotowych organizowanych przez LKO (etap okręgowy): przyrodniczy – Aleksandra Żuraw – nauczyciel przygotowujący Maria Tomczyk, polonistyczny – Aleksandra Żuraw – nauczyciel przygotowujący Lucyna Świta. W międzynarodowym Konkursie Kangur Matematyczny 2012, zostali wyróżnieni: Hubert Kiszka, Krzysztof Bielak, Aleksandra Żuraw, Natalia Mierzwa, Kamila Kupiec – nauczyciel przygotowujący

Barbara Haliniak oraz Sebastian Powęska i Katarzyna Bielak – nauczyciel przygotowujący Urszula Mierzwa. W Ogólnopolskim Konkursie Ekologicznym „Ekotest” – indywidualne VI miejsce w kraju zajęła Kamila Kupiec, w tym dwa wyróżnienia zdobyli – Hubert Kiszka i Krzysztof Bielak – nauczyciel przygotowujący Maria Tomczyk. W Turnieju Ruchu Drogowego – II miejsce w gminie, zajęła drużyna przygotowana przez Krzysztofa Biżek. W Powiatowym Konkursie Piosenki Patriotycznej, uczniowie zdobyli dwa wyróżnienia- Agnieszka Startek i Mateusz Małek – nauczyciel przygotowujący Tomasz Tylus. W Jesiennym Konkursie Recytatorskim – Aleksandra Żuraw zajęła III miejsce w powiecie – nauczycielem przygotowującym była Lucyna Świta. Ponadto w konkursie „Jestem bezpieczny”, drużyna w składzie Aleksandra Żuraw, Natalia Mierzwa, Hubert Kiszka, Agata Torba, Katarzyna Bielak, Sebastian Powęska – zajęły I miejsce w gminie, II w powiecie – nauczycielem przygotowującym był Andrzej Jarosz.

Publiczna Szkoła Podstawowa w 2012 roku, uczestniczyła w następujących akcjach charytatywnych: Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimę, Góra Grosza, Szlachetna Paczka, zbiórka plastikowych nakrętek dla Hospicjum Małego Księcia w Lublinie, zbiórka przyborów szkolnych dla Misji w Kamerunie. Szczególnym zainteresowaniem cieszyły się uroczystości o charakterze lokalnym: Dzień Dziadka i Babcia – spotkanie pokoleń, czy Dzień Matki.

## Szkoła Podstawowa w Łątku Ordynackim

15 listopada w Janowskim Ośrodku Kultury 3 uczniów z naszej szkoły wzięło udział w powiatowych eliminacjach 16 Jesiennego Konkursu Recytatorskiego pt. „Świat w krzywym zwierciadle- w poszukiwaniu dystansu i rozumu”. W kategorii II, klasy IV-VI, nasza uczennica Aleksandra Lach, zajęła pierwsze miejsce i zakwalifikowała się do konkursu wojewódzkiego. Wojewódzkie przesłuchania recytatorów odbyły się 29 listopada w WOK-u w Lublinie.

Z kolei 3 grudnia w Szkole Podstawowej w Janowie Lubelskim miały miejsce Powiatowe Igrzyska w Szachach



Drużynowych, w których czteroosobowa drużyna z naszej szkoły, w składzie Powęska Natalia, Oświęcimska Patrycja, Czuba Patryk oraz Powęska Mateusz, zajęła pierwsze miejsce. Zdobyte prestiżowe miejsca pozwoliło na udział w Wojewódzkich Igrzyskach Młodzieży Szkolnej w drużynowych szachach. Igrzyska te odbyły się 12 grudnia w Tomaszowie Lubelskim.



Awans do etapu wojewódzkiego to dla naszych dzieci wyjątkowe osiągnięcia.

## Publiczne Gimnazjum im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim

### INFORMACJE OGÓLNE

Ilość uczniów- 542 (klasy I-153, kl.II-185, kl.III-204); Ilość oddziałów - 21; Liczba zatrudnionych nauczycieli- 54

### KONKURSY PRZEDMIOTOWE NA SZCZEBLU WOJEWÓDZKIM - LAUREACI KONKURSÓW

Lp.	Nazwa konkursu	Nazwisko i imię ucznia	Klasa	Nauczyciel prowadzący
1.	matematyczny	Golec Piotr	III h	Jacek Golec
2.	matematyczny	Kiszka Bartosz	I c	Elżbieta Krzysztoń
3.	krasomówczy	Gałoś Dominika	III h	Anna Targońska
4.	krasomówczy	Tomkowski Tomasz	III h	Anna Targońska
5.	chemiczny	Mrozowski Łukasz	III h	Zofia Zezulińska

### INNE KONKURSY O ZASIĘGU WOJEWÓDZKIM I OGÓLNOPOLSKIM

Lp.	Nazwa konkursu	Organizator	Nazwisko i imię ucznia	Klasa	Osiągnięcie	Nauczyciel przygotowujący
1.	Ogólnopolski Konkurs Matematyczny	Meridian International Schools	Golec Piotr	III h	laureat etapu centralnego	Jacek Golec
2.	Ogólnopolski Konkurs Matematyczny „Pingwin”	Firma EDI	Kiszka Bartosz	Ic	1 wynik w kraju wśród uczniów klas pierwszych	Elżbieta Krzysztoń
3.	Ogólnopolski Konkurs Matematyczny „Pingwin”	Firma EDI	Golec Piotr	III h	3 wynik w kraju wśród uczniów klas trzecich	Jacek Golec
4.	Ogólnopolski Konkurs Matematyczny „Pingwin”	Firma EDI	Drwal Karolina	Ia	3 wynik w kraju wśród uczniów klas pierwszych	Joanna Rosińska
5.	Ogólnopolski Konkurs Matematyczny „Pingwin”	Firma EDI	Liwak Piotr	Ic	4 wynik w kraju wśród uczniów klas pierwszych	Elżbieta Krzysztoń
6.	Ogólnopolski Konkurs Matematyczny „Pingwin”	Firma EDI	Mrozowski Łukasz	III h	7 wynik w kraju wśród uczniów klas trzecich	Jacek Golec
7.	XII Podkarpacki Konkurs Matematyczny im. Franciszka Lei	Podkarpackie Stowarzyszenie Nauczycieli Matematyki,	Kiszka Bartosz	Ic	1 miejsce w etapie powiatowym, laureat etapu rejonowego, laureat etapu wojewódzkiego	Elżbieta Krzysztoń
8.	IX Międzywojewódzki Przegląd twórczości Dzieci i Młodzieży, „Zachowa w pamięci” Pysznic 2011	Zespół Szkół w Pysznicach	Karolina Bardak	II g	Wyróżnienie w kategorii poezja	Barbara Czarny
9.	Ogólnopolski Konkurs Plastyczny „KOT 2012”	Dom Kultury im. M. Kopernika we Wrocławiu	Magdalena Biżek	IIIg	I miejsce	Krzysztof Biżek

# Raport z działalności Gminy za 2012 r. Osiągnięcia placówek oświatowych.

Publiczne Gimnazjum im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim c. d. ze str. 12

## Osiągnięcia sportowe na szczeblu wojewódzkim

LP.	NAZWA ZAWODÓW	OSIĄGNIĘCIA	NAZWISKA I IMIONA UCZNIÓW	KLASA
1.	Wojewódzka Gimnazjada w Sztafetowych Biegach Przelajowych Chłopców 10x1000m	VIII miejsce	1. Tomaszewski Jakub 2. Sulowski Krzysztof 3. Flis Radosław 4. Skubik Mateusz 5. Budynkiewicz Rafał 6. Chmiel Mateusz 7. Daško Patryk 8. Fiedorek Karol 9. Krawczyk Łukasz 10. Jakubiec Kamil	III G III A III D III D III B I D II E II E II E II B
2.	Wojewódzka Gimnazjada w Drużynowym Badmintonie Dziewcząt	V miejsce	1. Madras Katarzyna 2. Wojtan Eliza 3. Maziarz Michalina 4. Robak Patrycja	II D II E II E I E
3.	Wojewódzka Gimnazjada w Biegach Sztafetowych Dziewcząt 4x100 m	IV miejsce	1. Wojtan Eliza 2. Maziarz Michalina 3. Stodulska Agata 4. Oleszko Agata	II E II E I F II E
4.	Wojewódzka Gimnazjada w Indywidualnych Zawodach L A	VI miejsce w konkurencji bieg na 1000 m	1. Maziarz Michalina	II E
5.	Wojewódzka „Szkolna Liga Strzelecka” z broni pneumatycznej	V miejsce	Grodecki Patryk Rodziewicz Marcin Matysek Dawid	III f III f III f

### Bardzo dobre wyniki egzaminów gimnazjalnych w roku szkolnym 2011/2012:

CZĘŚĆ HUMANISTYCZNA		
	JĘZYK POLSKI	HISTORIA i WIEDZA
WYNIK- PUNKTY		
Szkoła	22,4	20,7
Gmina	22,1	20,4
Powiat	21,9	20,2
Województwo	21,3	20,1
CZĘŚĆ MATEMATYCZNO-PRZYRODNICZA		
	MATEMATYKA	PRZEDMIOTY PRZYRODNICZE
Szkoła	14,0	13,3
Gmina	13,8	13,0
Powiat	13,7	12,8
Województwo	14,0	13,1
CZĘŚĆ JĘZYKOWA- JĘZYK ANGIELSKI		
	PODSTAWOWY	ROZSZERZONY
Szkoła	26,1	20,1
Gmina	25,3	19,2
Powiat	23,9	17,0
Województwo	24,8	17,6

Oprócz swojej codziennej działalności dydaktycznej i wychowawczej, szkoła prowadzi również wiele akcji o charakterze profilaktycznym, takich jak realizacja programów: W każdym z nas tkwi potrzeba naprawiania świata, Żyjmy zdrowo na sportowo, Gdy sportowy duch w nas używki nie mają szans, program „Potrzeba”.

Gimnazjum stara się również sprostać potrzebom uczniów niepełnosprawnych - w okresie wakacyjnym zamontowano podnośnik-windę oraz wykonano szatnię dla osób niepełnosprawnych.

Od 1 września 2011 roku utworzono klasę integracyjną, którą zorganizowano na parterze szkoły w sali 31.

W szkole i poza nią bardzo prężnie działa Szkolne Koło Wolontariatu. Wolontariusze oraz dzieci i młodzież ze stowarzyszenia WAWRZYNEK wspólnie zorganizowali choinkę integracyjną pod hasłem „Razem możemy wszystko! 0% SMUTKU, 100% RADOŚCI” oraz piknik dla klasy integracyjnej i dzieci niepełnosprawnych w Momotach Górnych. Osiemnastoosobowa grupa wolontariuszy czynnie włączyła się w akcję zbierania funduszy na polskie szpitale dziecięce w ramach XX edycji Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, za którą otrzymała od organizatorów dyplomy podziękowania.

Gimnazjum bardzo aktywnie włącza się w działania Rodziny Szkół im. Jana Pawła II. Ważnym wydarzeniem w naszym gimnazjum było opłatkowe spotkanie dyrektorów szkół noszących imię Jana Pawła II, z biskupem sandomierskim, proboszczami parafii, władzami miasta,

a także przedstawicielami lokalnej prasy Panoramy Powiatu Janowskiego, Gazety Janowskiej oraz redaktorem naczelnym Gościa Niedzielnego, podczas którego zaprezentowano piękny montaż słowno-muzyczny „Z opłatkami w ręku”.

Staraliśmy się promować talenty naszych uczniów. Stypendystkami Urzędu Marszałkowskiego w ramach „Lubelskiego programu pomocy stypendialnej dla uczniów szczególnie uzdolnionych” były: uczennica klasy I a - Aneta Kiszka, uczennica klasy II g- Adrianna Momot. Stypendystkami Urzędu Marszałkowskiego w dziedzinie twórczości artystycznej zostały:

- Agnieszka Łukasik z kl. III d,

- Wioleta Flis z klasy III g.

Stypendystą Krajowego Funduszu na rzecz Dzieci o uzdolnieniach poznawczych został uczeń klasy II c- Bartosz Kiszka.

Uczennica Wioleta Flis za swoje osiągnięcia artystyczne otrzymała również prestiżową nagrodę Burmistrza Janowa Lubelskiego - „ANTEK 2011” w kategorii talent roku – za wybitne osiągnięcia artystyczne oraz rozślawianie szkoły i powiatu janowskiego.

Szkoła zadbała również o umożliwienie uczniom poznania ciekawych miejsc w kraju i w Europie organizując liczne wycieczki, w tym dwie zagraniczne- do Włoch i Francji.



W klasie sportowej Publicznego Gimnazjum im. Jan Pawła

II w Janowie Lubelskim odbyły się zajęcia wstępne szkolenia żeglarskiego „Wiatr i woda – pierwsze spotkanie - 2012”. Po szkolnych pogadankach obejmujących profilaktykę uzależnień oraz wstęp do żeglarstwa, uczniowie odbyli praktykę w Klubie Żeglarskim „ZEFIR”, nad Zalewem Janowskim.



Tradycją szkoły stały się coroczne przedstawienia teatralne dla dzieci i młodzieży szkół janowskich oraz społeczności miasta. W ubiegłym roku szkolnym, aktorzy i tancerze Młodzieżowego Zespołu Teatralnego z gimnazjum, wykreowali krainę baśni w spektaklu muzycznym pt. „Kopciuszek”.



Ciekawymi i niepowtarzalnymi inicjatywami mogą pochwalić się również szkolna biblioteka i świetlica. Należą do nich szkolne koło kaligrafii oraz kolejna edycja warsztatów „Ruszyć swój mózg”, na których młodzież poznaje nowoczesne techniki uczenia się i zapamiętywania oraz podstawy gimnastyki mózgu.

W gimnazjum działa Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza pod opieką p. Ewy Kurasiewicz. Młodzi adepci sztuki pożarniczej zdobywają wiedzę i cenne doświadczenia, np. podczas wycieczki do muzeum- Izby Pamięci Pożarniczej w Kraśniku. Współpracują z Zarządem Ochotniczej Straży Pożarnej w Janowie Lubelskim, biorąc udział w konkursach o tematyce pożarniczej.

Akcja „Pomóż dzieciom przetrwać zimę” pod patronatem Radia Lublin już na stałe wpisała się w nasz kalendarz szkolny.

# Sukces Wojciecha Todysa

Wojciech Todys zawodnik JLKS Olimp Janów Lubelski brązowym medalistą Międzynarodowych Mistrzostw Polski w zapasach - styl klasyczny. W Kostrzynie nad Odrą odbyły się w dniach 5 - 7 kwiecień 2013 r. Międzynarodowe Mistrzostwa Polski Kadetów w zapasach styl klasyczny. W Mistrzostwach startowała cała czołówka krajowa oraz reprezentacje Białorusi, Czech, Danii, Ukrainy i Litwy. Zawodnik Olimpu Todys Wojciech wywalczył brązowy medal w kat. wag. 63kg, wygrywając III miejsce z zawodnikiem z Litwy. Wywalczony medal jest 3 medalem zdobytym przez Wojtkę w zawodach mistrzowskich. Następnym startem najważniejszym w 2013r. będzie udział w finałach XIX Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży, gdzie nasz zawodnik jest jednym z faworytów mistrzostw.

JLKS Olimp



# Targi Edukacji i Pracy

Dnia 11 kwietnia 2013 r. w Restauracji Hetmańska w Janowie Lubelskim odbyły się IV Targi Edukacji i Pracy zorganizowane przez Młodzieżowe Centrum Kariery OHP, Powiatowy Urząd Pracy w Janowie Lubelskim oraz Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Zamościu.

Uroczystego otwarcia Targów, witając wystawców, wszystkich przybyłych gości oraz społeczność zainteresowaną tego typu ofertą dokonali: Dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Janowie Lubelskim Pan - Tomasz Kaproń oraz Pani Agnieszka Kazańska - Dyrektor Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Zamościu.

Na Targi Edukacji i Pracy przybył również Wicestarosta Powiatu Janowskiego Pan Bartosz Piech, który wyraził radość i zadowolenie z podejmowanych wspólnie inicjatyw, na rzecz organizacji tego typu przedsięwzięć.

Podczas Targów Edukacji i Pracy swoją ofertę edukacyjną zaprezentowały szkoły policealne i wyższe: Medyczne Studium Zawodowe im. Stefanii Wołynki w Janowie Lubelskim, ŻAK-Centrum Edukacji i Biznesu Oddział w Kraśniku, Zespół Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego w Potoczku, Wyższa Szkoła Ekonomiczna w Stalowej Woli, Kolegium Pracowników Służb Społecznych w Biłgoraju, Wyższa Szkoła Zarządzania i Administracji w Zamościu, Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Szymona Szymonowicza w Zamościu oraz Kolegium i Szkoła Policealna Pracowników Służb Społecznych im. Andrzeja Bączkowskiego w Lublinie. Targi swoją obecnością zaszczyliły także organizacje pozarządowe: Fundacja Inicjatyw Lokalnych Oddział w Janowie Lubelskim oraz Lokalne Centrum Obsługi Inwestora Region Lubelski. Podczas Targów nie zabrakło przedstawicieli służb mundurowych: Komenda Powiatowa Policji w Janowie Lubelskim oraz Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Janowie Lubelskim. Wśród wystawców znaleźli się również lokalni pracodawcy: Samodzielny Publiczny Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej, FORTACO JL Sp. z o. o., CATERPILLAR Poland Sp. z o. o., Zakład Przetwórstwa Mięsa MATTHIAS Sp. z o. o., Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe JANEX, Usługi Remontowo-Budowlane Andrzej Łacko, Sklep Wielobranżowy Wojciech Dziewa, Handel i Usługi Józef Łupina, Zakład Ceramiki Budowlanej Kazimierz Łukasz, Salon Meblowy JAWOR Tadeusz Kuźnicki, Hotel Królewski w Janowie Lubelskim oraz Restauracja Hetmańska. Oferty pracy za granicą przedstawiła Agencja Pracy PROMEDICA24 Oddział w Lublinie. Powiatowy Urząd Pracy, Młodzieżowe Centrum Kariery OHP oraz Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP przygotowały także stanowisko - punkt informacyjny, gdzie uczestnicy Targów Edukacji i Pracy zapoznali się z ofertą instytucji, informacjami z zakresu rynku pracy i doradztwa zawodowego.

Ideą przedsięwzięcia było spotkanie młodzieży stojącej u progu dorosłości i podjęcia decyzji edukacyjno - zawodowej oraz osób bezrobotnych z przedstawicielami szkół wyższych, pracodawcami oraz przedstawicielami instytucji lokalnego rynku pracy. Uczestnicy dowiedzieli się jakie są perspektywy zdobycia wiedzy i kwalifikacji, jak również rozwoju ich kariery zawodowej w przyszłości. Osoby odwiedzające Targi skorzystały z rzetelnych informacji na temat rynku pracy oraz usług z zakresu kompetentnego doradztwa zawodowego. Uczestnicy Targów spotkali się z przedsiębiorcami, poznali specyfikę pracy poszczególnych zawodów podczas bezpośredniej rozmowy z ich przedstawicielami.

Ciekawym przerywnikiem imprezy były pokazy technik masażu klasycznego przygotowane przez uczniów Medycznego Studium Zawodowego im. Stefanii Wołynki w Janowie Lubelskim.



Wzrastające z roku na rok zainteresowanie młodzieży, lokalnych instytucji oraz pracodawców z terenu powiatu janowskiego dowodzi, że Targi Edukacji i Pracy są wydarzeniem ważnym i wartym rozwijania. Są one kolejnym etapem budowania dobrych relacji z lokalną społecznością i współpracy na rzecz poprawy sytuacji na lokalnym rynku pracy.

Organizatorzy

# Szach mat w Janowie Lubelskim

Już po raz jedenasty odbył się Janowski Turniej Szachowy, był to I Memoriał Włodzimierza Gomółki pod patronatem Marszałka Województwa Lubelskiego. Spotkanie miało miejsce 21 kwietnia br. Do Janowa Lubelskiego zjechali się miłośnicy gry szachowej nie tylko z województwa lubelskiego. Patrząc na wypełnioną aż po brzegi salę konferencyjną Janowskiego Ośrodka Kultury, naszą uwagę



przykuwa nie tylko ilość uczestników, ale także wiek, czy też inaczej przedział wiekowy szachowego spotkania. Ile skupienia, ile myśli kryje się w głowie takiego ośmiolatka,



który nie spuszcza z oka ruchów swego przeciwnika mającego przeszło 70 lat. Było to swego rodzaju spotkanie pokoleń.

Główni sponsorzy Turnieju: Krzysztof Hetman-Marszałek Województwa Lubelskiego, Piotr Rzetelski - Radny Sejmiku Woj. Lubelskiego, Bartosz Piech - Wicestarosta Janowski i Janusz Lewandowski - Usługi Transportowe. Organizatorem był Janowski Ośrodek Kultury i Sekcja Szachowa PEGAZ.

Red.

# Wiosenny spacer po bibliotece



Są kolorowe, z licznymi fotografiami, czy też czarno-białe. Jedne mają niewiele stron, inne można z pełnym przekonaniem nazwać księgą. Najmniejsze mają objętość nawet 1 mm, największe przeszło 3 m. Każdy z nas posiada taką w swych domowych zbiorach. Dla jednego są rozrywką, dla drugiego pełnią formę edukacyjną, a dla jeszcze innego stanowią interesujący

ekspozycja na półce. Nie jednemu z nas towarzyszyły w jesienno - zimowe wieczory, tylko, że ...zima się skończyła, skończyły się długie wieczory, a w związku z tym, nie jeden z nas zamiast siedzieć przed szklanym ekranem, czy też z książką, podąży na wiosenny spacer. Kiedy inni wychodzą na przechadzki, my wchodzimy, a inaczej mówiąc odwiedzamy bibliotekę. Zatem udajemy się na ulicę Ogrodową, gdzie mieści się Miejska i Powiatowa Biblioteka w Janowie Lubelskim.

W księgozbiore biblioteki liczącym 34 794 pozycji, możemy znaleźć różnorodne książki. Egzemplarze różnią się wydaniem, ilością stron, tematyką, ale i wielkością. To niebywale, ile informacji może pomieścić taka mała książeczka. Najmniejsza książka, jaką posiada biblioteka ma niecałe 5 cm, to „Aniol” Kornela Makuszyńskiego, a wydana została w 1989 roku, największa zaś ma dokładnie 55 cm - to książka dla najmłodszych „Wyprawa zajączka” Tonego Wolfa. Dla zainteresowanych miniaturowymi książkami, można dopowiedzieć, że najmniejszą książkę na świecie stworzył Zygmunt Sz kocny w 1976 roku. Książeczka została stworzona ręcznie, wyłącznie przy użyciu piórka technicznego i szkła powiększającego. Był to „Alfabet laciński”, który liczył 28 stron, a jego wymiary są wręcz mikroskopijne 1 x 0,8 mm. Innym dziełem

artysty była biografia Aleca Guinnessa, mająca 40 stron, a jej wymiary to 3x4 mm. W tej miniaturowej książeczce pomieściło się aż 600 liter.

Biblioteka w Janowie Lubelskim, nie posiada za wiele takich małych książeczek, ale przeglądając inwentarz zasobu biblioteki, zwrócimy uwagę, także na najstarsze pozycje. Najstarsze książki pochodzą z roku 1948, czyli są to książki wydane po wojnie. W zbiorach dominuje literatura polskiej klasyki, m.in.: „Popioły” Stefana Żeromskiego, „Wiersze Zebrane” Władysława Broniewskiego, „Balladyna” Juliusza Słowackiego, „Terminal” Emila Zoli: Kolejno z 1950 roku: „Szydło z worka i inne opowiadania” Antoniego Czechowa, „Pisma Wybrane” Elizy Orzeszkowej, „Dramaty” Juliusza Słowackiego z 1952 roku.

Patrząc na ofertę czytelniczą, jaką dysponuje biblioteka, należy zapytać o najbardziej czytaną pozycję przez młodzież i dorosłych. Warto tu odnotować, że w dalszym ciągu pożądaną książką jest Harry Potter. Piszemy tu w ciągu dalszym, ponieważ fascynacja bohaterem trwa już dobre parę lat ( pierwsze wydanie ukazało się w Polsce w 2001 roku). Jak podkreśla jedna z Pań Bibliotekarek - „często zdarza się i tak, że nie ma żadnej pozycji na półce, a stan książki świadczy o jej ogromnym zainteresowaniu przez naszych czytelników”. U dorosłych „króluje” „Trylogia Millenium” Stiega Larssona - to bestsellerowe powieści kryminalne, wywodzące się z najlepszej szwedzkiej tradycji fikcji i literatury kryminalnej.

Coraz więcej czytelników sięga po tematykę fantastyki i kryminału. Widocznie ten świat magii, zagadek i intrygujących tajemnic, stanowi pewną formę relaksu, oderwania się od otaczającej nas rzeczywistości.

A po wiosennym spacerze usiadziemy w fotelu sięgniemy po ulubioną książkę. Otwieramy... czytamy... zamykamy... pozostaje cisza, pozostaje sen....

Dorota Kozdra

# 24 godziny z aparatem

W dniach 13-14 kwietnia 2013 r. uczniowie janowskich szkół ponadgimnazjalnych spotkali się na 24-godzinnym fotomaratonie.

W pierwszej edycji warsztatów fotograficznych zorganizowanych przez Janowski Ośrodek Kultury wzięło udział blisko 30 osób. Młodzi ludzie, z mniejszym lub większym doświadczeniem w dziedzinie fotografii przez całą dobę doskonalili swój warsztat korzystając z rad ekspertów. Teoretyczne i praktyczne zajęcia z uczestnikami fotomaratonu prowadzili profesjonalni fotograficy: Maks Skrzeczkowski i Daniel Mróz. Gościem specjalnym imprezy była Pani Irena Krawiec założycielka zespołu Jarzębina.

Warsztaty plenerowe odbywały się w dzień i w nocy na terenie Janowa Lubelskiego. Każdy z uczestników wykonał kilkaset zdjęć, których kompozycję oceniali prowadzący. Podczas plenerów adepci sztuki fotografowania stosowali technikę panoramowania, która polega na fotografowaniu obiektów znajdujących się w ruchu. Tymi ruchomymi obiektami stały się w godzinach wieczornych jadące przez miasto samochody oraz spacerujący mieszkańcy Janowa, co budziło wśród nich nie lada zdziwienie. Uczestnicy uczyli się również dobierać parametry ustawień aparatu, a zwłaszcza przesłony, która odpowiedzialna jest za uzyskanie odpowiedniej głębi ostrości. Inne formy fotografowania dotyczyły aranżowania planów zdjęciowych, stosowania powtarzalności elementów oraz mocnych punktów w zdjęciu. Najbardziej efektowne zdjęcia powstawały podczas pracy w specjalnie zaaranżowanych studiach fotograficznych.

Uczestnicy wysłuchali też kilku wykładów doświadczonych fotografów, którzy opowiadając historię z własnego życia, starali się wytłumaczyć młodym pasjonatom fotografii, jak bardzo trudny jest to zawód i jak wiele cierpliwości, a czasem



Foto: Hubert Ryfiński

odwagi potrzeba, by zrobić naprawdę dobre zdjęcie.

Podczas maratonu został przeprowadzony konkurs fotograficzny „Janów Lubelski dniem i nocą”. Laureatem konkursu w kategorii najlepsze zdjęcie plenerowe przedstawiające Janów Lubelski nocą został Hubert Ryfiński, uczeń klasy trzeciej Technikum Informatycznego w Zespole Szkół Zawodowych w Janowie Lubelskim.

Laureatką konkursu w kategorii najlepsze zdjęcie plenerowe przedstawiające Janów Lubelski w dzień została Dorota Kotrybała, uczennica klasy drugiej Technikum Organizacji Usług Gastronomicznych w Zespole Szkół w Janowie Lubelskim. Zwycięzcy otrzymali w nagrodę statuy fotograficzne.

Jury konkursowe przyznało również wyróżnienie za zdjęcie wykonane przez Beatę Tylus, uczennicę klasy trzeciej Technikum Organizacji Usług Gastronomicznych w Zespole Szkół w Janowie Lubelskim. Wszystkie fotografie będzie można obejrzeć na stronie internetowej Janowskiego Ośrodka Kultury oraz podczas wystawy fotograficznej.

Maraton fotograficzny zakończył się wręczeniem uczestnikom dyplomów oraz nagród. Były to pierwsze



Foto: Dorota Kotrybała



Foto: Beata Tylus

zajęcia w ramach projektu „Warsztaty filmowe dla nauczycieli i uczniów”, które zostały dofinansowane przez Polski Instytut Sztuki Filmowej.

Emilia Żuber Koordynator Projektu

## Na scenicznych deskach



Przeгляд Teatrów Dziecięcych i Młodzieżowych odbywa się w marcu i kwietniu na terenie województwa lubelskiego i składa się z przeglądów powiatowych. Najciekawsze przedstawienia wytypowane przez Radę Konsultantów Wojewódzkiego Ośrodka Kultury zaprezentowane są podczas finału Wojewódzkiego Przeglądu Teatrów Dziecięcych i Młodzieżowych, pod nazwą Festiwal Najciekawszych Widowisk. 30 kwietnia 2013 r. w Janowskim Ośrodku Kultury odbył się Powiatowy Przegląd Teatrów Dziecięcych i Młodzieżowych. Patronat honorowy nad imprezą objęło Starostwo Powiatowe w Janowie Lubelskim oraz JOK. W przeglądzie udział wzięło sześć grup teatralnych z terenu powiatu janowskiego. Występy oceniało jury w składzie: Leszek Waberski i Matylda Michałek – reprezentujący JOK oraz Henryk Kowalczyk z Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie.

Mali artyści prezentowali różne formy teatralne, a licznie

zgrupowana publiczność nagradzała ich gromkimi brawami. Przegląd stał na bardzo wysokim poziomie, a niektóre prezentacje, zarówno pod względem aktorskim jak i przygotowania kostiumów oraz scenografii, niczym nie odbiegały od inscenizacji profesjonalnych. Jury po obejrzeniu spektakli konkursowych postanowiło wyróżnić spektakle: „Księżniczka na ziarnku grochu” w wykonaniu grupy teatralnej „Bez suflera” pod kierunkiem Pana Grzegorza Studzińskiego z Publicznej Szkoły Podstawowej w Potoku Wielkim, „Próba” w wykonaniu zespołu „Figielek” pod kierunkiem Pani Zuzanny Skoczyńskiej z Modliborzyc oraz „Na kolonii” zespołu „Grzeczne chłopaki” pod kierownictwem Pani Krystyny Wójcik również z Modliborzyc. Najlepszym młodym aktorem został wybrany Karol Lenart, zaś aktorką Patrycja Krzysztoń. Wszyscy wyróżnieni otrzymali nagrody i pamiątkowe dyplomy.

AC

## Cyfrowe kino 3D w Janowskim Ośrodku Kultury



POLSKI INSTYTUT SZTUKI FILMOWEJ

Od 2 czerwca zapraszamy na seanse filmowe w nowej technologii, dzięki dotacji jaką Janowski Ośrodek Kultury otrzymał od Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej w wysokości 100 tysięcy złotych, możliwa stała się jego cyfryzacja i wyświetlanie filmów trójwymiarowo (system 3D). Technologia ta zapewnia większą ostrość i stabilność obrazu, lepszy i bardziej czysty dźwięk, a także najwyższą jakość projekcji bez względu na czas użytkowania kopii. Najważniejsze jest jednak to, że nie będziemy uzależnione od obiegu kopii filmowych wykonanych na taśmie filmowej. Będziemy wyświetlać więcej filmów premierowych, dobierając repertuar tak, by

odpowiadał potrzebom widza. Co więcej, kino cyfrowe pozwala na wyświetlanie treści, które do tej pory nie trafiały do kin: filmy niskobudżetowe, offowe.

Zachęcamy do zapoznania się z repertuarem filmowym na stronie [www.jokjanow.pl](http://www.jokjanow.pl)

## Czarodziejka papierowych postaci

Szelest papieru, zapach farb, gdzieś obok pędzeli, wstążki, patyczki, cekiny, bibuła i najważniejszy - widok ludzkich rąk. Każda sztuka wynika z chęci tworzenia, czy będzie to obraz, rzeźba, czy wyrób rękodzieła, powstaje z potrzeby odczarowania codzienności, odkrywania, a może utrwalenia w niej tego, co ponadczasowe. W twórczości Anny Szymanek jest delikatność, dokładność, wrażliwość, jest serce... Pani Anna opowiada o długich jesienno - zimowych wieczorach, kiedy w zaciszu domowym razem z córką wykonywała różne małe arcydzieła. Postacie stworzone z papieru, różnorodne ozdoby stworzone z wikliny, narodziły się z obserwacji otaczającej nas rzeczywistości, nad tym, co ulotne, co warto utrwalić. Tak jakby na nowo narodziło się życie.



Autorka prac mieszka w Janowie Lubelskim. Od małego dziecka interesowała się sztuką - malarstwem, fotografią, haftem (technika haftu krzyżykowego i richelieu). Prezentowana wystawa w Janowskim Ośrodku Kultury, którą mieliśmy przyjemność oglądać na Tarasie Plastycznym do 24 maja br. - „Wyroby Rękodzieła Artystycznego”, przedstawiała prace stworzone na różne okazje. Zauważyliśmy wyroby wykonane w technice papiero-wikliny, decoupage, haftu. Dostrzegliśmy kosze, kapelusze, świąteczne ozdoby, papierowe figurki: widzimy: młodą parę, damy, żołnierza, bałwana, Św. Mikołaja, stracha, rolnika, kucharza, gospodynię, ogrodniczkę, czarownice i wróżkę. Arcydzieła pani Anny nie odznaczają się tylko zdolnością ujmowania wybranego aspektu pod względem każdego szczegółu, ale jednocześnie są cennym owocem pracy ludzkich rąk, który będzie trwał w naszej pamięci pomimo upływu czasu.

Dorota Kozdra

# Przedszkolaki z naszej paki

Wiek przedszkolny to dla każdego dziecka czas intensywnego rozwoju psychicznego i umysłowego. To bardzo ważny etap w życiu dziecka, które rozwija wiele nowych umiejętności i wpływa na dalszy prawidłowy jego rozwój. Dotychczas nie wszystkie dzieci z naszej gminy mogły uczestniczyć w zajęciach przedszkolnych z uwagi na ograniczoną liczbę miejsc w przedszkolach. Problem ten pojawiał się każdego roku. Mając na uwadze rozwój dziecka, potrzebę jego wychowania i kształcenia, Krzysztof Kołtyś – Burmistrz Janowa Lubelskiego, wystąpił z inicjatywą, żeby rozważyć umieszczenie 6-latków w szkole, ale jako przedszkolaków. W tym celu odbyły się rozmowy z dyrekcją placówek oświatowych oraz z rodzicami. Pomysł spotkał się z aprobatą rodziców, z którymi zostały przeprowadzone konsultacje na początku kwietnia br. Ostatecznie podjęto decyzję o utworzeniu z dniem 1 września 2013 roku, oddziałów przedszkolnych dla 6-letnich dzieci (zerówki), które mieściłyby się przy Publicznej Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim.

„Miejsce jest przystosowane do zajęć dla dzieci w wieku przedszkolnym - podkreśla Czesław Krzysztoń – Wiceburmistrz, dodając „spełnia wszelkie warunki z myślą o ich rozwoju i bezpieczeństwie. Mając na uwadze jak ważny dla takiego malucha jest rozwój fizyczny i społeczno – emocjonalny, wyszliśmy z inicjatywą, aby nad daną grupą od przedszkola do klasy 3 włącznie, sprawowała opiekę ta sama



osoba, która ma oczywiście odpowiednie wykształcenie pedagogiczne. Ten pomysł spotkał się z miłym oddźwiękiem wśród rodziców”. „Nad dzieckiem – dodaje Krystyna Ćwiek – Dyrektor PSPzOI w Janowie Lubelskim – „będzie sprawowana ośmiogodzinna opieka, maluch będzie miał zapewnione stałe wyżywienie i oczywiście czas wypełniony różnymi zabawami edukacyjnymi. Mam nadzieję, że dzieciom się spodoba i będą zadowolone. My czekamy na nich z otwartymi rękoma”.

Przypomnijmy, że podobne oddziały przedszkolne istnieją przy szkole na Białej, w Momotach i Łążku. W ten sposób wszystkie dzieci z naszej gminy w wieku 3-5 lat zostaną przyjęte do zerówki. Red.

## W otwartych książkach otwarte serca

„Pragnę złożyć wszystkim Paniom życzenia wszelkiej pomyślności oraz satysfakcji i zadowolenia z wykonywanego zawodu. Dziękuję za to, że dbacie o piękno i kulturę słowa, a w szczególności o poszanowanie dla słowa drukowanego” – mówił Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś, składając w ręce Jadwigi Olech – Dyrektora Miejskiej i Powiatowej Biblioteki, najserdeczniejsze życzenia z okazji Dnia Bibliotekarza. „Do życzeń – kontynuował Starosta Janowski Jerzy Bielecki – załączam wyrazy uznania za zaangażowanie Pań Bibliotekarek w propagowaniu czytelnictwa wśród mieszkańców powiatu janowskiego”.

Obok słów uznania były gratulacje od zaproszonych gości, którzy uświetnili to wyjątkowe spotkanie: Ewa Janus – Przewodnicząca Rady Miejskiej, Bożena Czajkowska-Sekretarz Gminy, Bogumiła Szewc – Skarbnik Gminy, Barbara Nazarewicz – Dyrektor Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim, Bartosz Piech – Wicestarosta Janowski, Zbigniew Flis – Dyrektor Zakładu Obsługi Szkół i Przedszkoli w Janowie Lubelskim.

Jak wiemy, współczesna biblioteka przestaje być instytucją, która skrzętnie gromadzi książki i czasopisma. Obecne zbiory biblioteki to także dokumenty dźwiękowe, programy komputerowe, materiały graficzne. Warto tu zaznaczyć, że wiele działań podejmowanych przez Miejską i Powiatową Bibliotekę w Janowie Lubelskim, wykracza



poza tradycyjne formy i metody pracy. Biblioteka organizuje spotkania z wybitnymi pisarzami, konkursy plastyczne i czytelnicze, czy też szereg innych imprez o charakterze kulturalno – edukacyjnym. Współpracuje z przedszkolami, szkołami, pełni zatem nie tylko rolę wypożyczalni, czytelni, ale także rolę kulturotwórczą, o czym świadczy fakt, że praca bibliotekarza związana jest z szeroko pojętą kulturą.

Toteż słynne zdanie, że „Czytanie dobrych książek jest niczym rozmowa z najwspanialszymi ludźmi minionych czasów” – jest w dzisiejszych czasach nie tylko znanym mottem Kartezjusza, ale stanowi zaproszenie do poznania kultury, historii, czy interesujących opowieści z życia wziętych. Nie zapomnijmy tylko, aby przed tym światem książek uchylić czoła...

Dorota Kozdra

## Nasze bezpieczeństwo

O bezpieczeństwie Powiatu Janowskiego, a zatem o ograniczeniu zjawisk oraz zachowań, które budzą powszechny sprzeciw i poczucie zagrożenia mieszkańców w środowisku lokalnym, rozmawiano dnia 25 kwietnia, w Janowskim Ośrodku Kultury. W debacie społecznej zorganizowanej przez Komendanta Powiatowego Policji w Janowie Lubelskim podinsp. Zbigniewa Kędrę, udział wzięli: władze samorządowe, przedstawiciele instytucji z Powiatu Janowskiego, mieszkańcy Janowa Lubelskiego, młodzież z Zespołu Szkół im. Wincentego Witosa.

Analiza stanu bezpieczeństwa przeprowadzona przez KPP w Janowie Lubelskim w 2012 roku, dostarcza nam następujących informacji. W porównaniu z 2011 r., w 2012 wzrosły przestępstwa drogowe, a zmniejszyły się przestępstwa gospodarcze z 133 (2011) na 54 (2012). Kolejno w 2011 roku, odnotowano 713 przestępstw, w tym 342 kryminalnych, 206 drogowych i 133 gospodarczych. Natomiast w 2012 roku, odnotowano



664 przestępstw, w tym 333 kryminalnych, 247 drogowych i 54 gospodarczych. Należy zaznaczyć, że jesteśmy najbezpieczniejszym powiatem w województwie. Ponadto, jeśli chodzi o wykrywalność przestępstw kryminalnych – powiat janowski zajmuje III miejsce w województwie, sam wskaźnik zagrożenia przestępstwami kryminalnymi na 10 tys. mieszkańców jest najniższy w województwie i wynosi 69, 79. Ilość przestępstw w 7 kategoriach, dla porównania z 2011 rokiem, w 2012 roku wzrosła kradzież mienia z 56 – na 79, natomiast zmalała kradzież z włamaniem z 47 na 41 i uszkodzenia mienia 25 na 20. W 2012 roku, pojawiły się 2 przestępstwa o charakterze rozwojowym.

W trakcie debaty przedstawiciele instytucji z terenu powiatu janowskiego, oraz mieszkańcy Janowa Lubelskiego, żywo włączyli się do dyskusji wysunęli szereg postulatów zmierzających do poprawy bezpieczeństwa lokalnego. Bogusław Stafiej – Prokurator Rejonowy, zwrócił uwagę, że w skali całego kraju jest coraz więcej przestępstw narkotykowych, oszustw internetowych, jak i podszywanie się pod czyjąś tożsamość. Na szczególną uwagę – jak zaznaczył Pan Stafiej - zasługuje zwalczanie przestępczości narkotykowej. W 2011 roku, popełniono 24 przestępstw, stwierdzono 41, natomiast w 2012 roku, popełniono 20, a stwierdzono 48. Ponadto Prokurator podkreślił, że młodzież nie jest w pełni świadoma zagrożeń wynikających ze swoich czynów. Natomiast mł. bryg. Grzegorz Pazdrak – Komendant Powiatowy Państwowej Straży Pożarnej w Janowie Lubelskim, podkreślił, że wzrosła liczba wypadków na drogach krajowych 19 i 74, jak i ilość pożarów, związanych z wypalaniem traw i nieużytków na terenie powiatu. Tutaj należy wziąć pod uwagę, zagrożenie wynikające także dla terenów leśnych, – o czym wspominał nadleśniczy Henryk Rązewski. Dla przypomnienia, lasy Nadleśnictwa Janowa Lubelskiego zaliczone są do II kategorii zagrożenia pożarowego. Dyskutowano także nad wspólnymi działaniami w ramach zabezpieczenia imprez masowych i innych uroczystości lokalnych, których charakter wymaga zaangażowania znacznych sił policyjnych. Ponadto zostały określone oczekiwania społeczne, a także kierunki współpracy między różnymi jednostkami pomagającymi w utrzymaniu naszego bezpieczeństwa. Spotkanie odbyło się w ramach realizacji rządowego programu „Razem Bezpieczniej”. Kolejna debata dotycząca poruszanej problematyki odbędzie się jesienią br.

Dorota Kozdra

## KALENDARZ IMPREZ 2013

**14 – 16 czerwca 2013 - Zawody sportowo – obronne upamiętniających „Bitwę na Porytowym Wzgórzu” Janów Lubelski**

**16 czerwca 2013 - Obchody rocznicy Bitwy Partyzanckiej na Porytowym Wzgórzu – występ orkiestry LOVRON z Chorwacji**

**23 czerwca 2013 - ZOOM NATURY – Dni Janowa – Koncert Eweliny Lisowskiej Park Misztalec**

**4-6 lipca 2013 - Ogólnopolskie Spotkania Garncarskie**

**3-7 lipca 2013 - Festiwal Muzyki Tradycyjnej „Na rozstajnych drogach”**

**7 lipca 2013 - Jarmark Garncarski Łążek Garncarski**

**15 – 21 lipca 2013 - Festiwal Artystów Filmu i Telewizji FART – Park Misztalec**

**10 – 11 sierpnia 2013 - Festiwal Kaszy „GRYCZAKI”**



# Talent nie jedno ma imię

Gdy na jednej scenie dzieci wykazywały się zdolnościami muzycznymi, na innej próbowały swych umiejętności sportowych, czy intelektualnych. Gdy na hali sportowej dzieci uczestniczyły w szkolnych Mistrzostwach Klas IV w Tabliczce Mnożenia, na wybranych korytarzach szkoły, miało miejsce bicie rekordów w 5 konkurencjach sportowych przez uczniów klas I – IV.

Na początek, wybieramy się na pierwsze piętro, aby podziwiać wystawę prac uczniów wykonanych w ramach zajęć lekcyjnych. Ich różnorodność przemawia za tym, iż dzieci mają różne zainteresowania, które starają się w miarę możliwości rozwijać. Na jednej planszy podziwiamy rysunek i malarstwo, obok na stolczku wykonane z gliny zwierzęta, na innym makiety grodu biskupińskiego. W międzyczasie postanowiliśmy zakosztować potraw z różnych krajów europejskich. Co jakiś czas uczestniczymy w rozdawaniu dyplomów, dotyczących różnych konkurencji i zawodów. Ich ilość świadczy o tym, że młodych talentów jest coraz więcej. Nie lada zainteresowanie wywołały konkursy ekologiczne dla klas V i VI, czy pokaz tańca towarzyskiego.

Wiele radości sprawiły występy, takie jak pokaz mody przeplatany występami uczniów i popisy taneczne szkolnych czirliderek. Kiedy już wysłuchaliśmy występów wokalnych, przyszedł czas na pokaz doświadczeń przyrodniczych pod bacznym okiem czarodzieja. Gdy w jednym miejscu nauczyliśmy się, co nieco czarować, w innym, na scenie podziwialiśmy występ szkolnego zespołu „Kleszcze”. A na koniec, jak za dotknięciem czarodziejskiej różdżki przenieśliśmy się w świat baśni. I już jesteśmy na przedstawieniu



„Witajcie w naszej bajce”. Kiedy wróciliśmy z krainy magii i czarów, pozostało nam zaczerpnąć wiedzy na temat „Ekologicznego świata”.

Wystąpienia wokalne, taneczne, pokazy doświadczeń przyrodniczych, liczne konkursy – tak bogaty program przygotowała Publiczna Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim, dnia 16 kwietnia br. w ramach Dnia Promocji Talentów. Przypomnijmy, że szkoła otrzymała jako jedyna w powiecie Certyfikat Szkoły Odkrywającej Talenty. Jak zaznacza dyrektor szkoły - Krystyna Cwiek „Taki dzień jak ten, jest szansą dla wszystkich dzieci do zaprezentowania swych umiejętności. Dla jednych będzie to już kolejny występ, inni natomiast po raz pierwszy będą mieć możliwość, aby przedstawić swoje zainteresowania. Zdarza się często i tak, że jeden uczeń ma kilka zainteresowań i co najważniejsze, że w każdym z nich wykazuje się zdolnościami”.



Wszystkie konkurencje i występy podziwiała licznie zgromadzona publiczność. Zaprezentowane pokazy, zostały nagrodzone głośnymi oklaskami i radością na twarzy dziecka.

Dorota Kozdra

## Medyczne Studium Zawodowe im. Stefanii Wołynki w Janowie Lubelskim zwyciężcą turnieju

Dnia 22.03.2013 w Puławach, Medyczne Studium Zawodowe im. Stefanii Wołynki w Janowie Lubelskim wygrało IV Mistrzostwa Województwa Lubelskiego Szkół Medycznych w Halowej Piłce Nożnej Mężczyzn o Puchar Marszałka Województwa Lubelskiego, pokonując takie drużyny jak wicemistrza z ubiegłego roku - MSZ Chełm, MSZ Biłgoraj, MSZ Parczew, MSZ Łuków oraz w finale MSZ Biała Podlaska.

Szkoła w składzie: Rożek Jakub, Kamiński Piotr, Kamiński Przemysław, Brytan Sebastian, Szostek Grzegorz, Wojtan Bartosz, Bożek Michał, Dul Michał, Dul Tomasz, Mróz Grzegorz oraz opiekunem Janaczem Andrzejem, nie tylko była odkryciem turnieju (7 miejsce w tamtym roku), ale także nie przegrała żadnego meczu, tracąc najmniej bramek, bo tylko 3 gole, za co nasz bramkarz - Jakub

Rożek został wyróżniony i dostał statuetkę dla najlepszego bramkarza turnieju. Przy czym strzelił ich najwięcej, bo aż 20 z czego 7 z nich strzelił Brytan Sebastian, jednak statuetkę dla króla strzelców dostał zawodnik z Puław z identyczną ilością goli.

W turnieju rywalizowało 9 drużyn z województwa Lubelskiego: MSZ Lublin (I miejsce rok temu), MSZ Chełm (II miejsce rok temu), MSZ Biała Podlaska (III miejsce rok temu), MSZ Łuków, MSZ Biłgoraj, MSZ Parczew, MSZ Zamość, MSZ Janów Lubelski, MSZ Puławy.

Wyniki: MSZ Janów Lubelski 3-0 MSZ Chełm, MSZ Biłgoraj 2-4 MSZ Janów Lubelski, MSZ Parczew 1-4 MSZ Janów Lubelski, MSZ Janów Lubelski 7-0 MSZ Łuków.

Finał: MSZ Janów Lubelski 2-0 MSZ Biała Podlaska.

Andrzej Janacz



## Gimnazjum ma nowych mistrzów

Dnia 27 marca 2013 r. na Krytej Pływalni „Otylia” w Janowie Lubelskim odbyły się III Mistrzostwa Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w pływaniu.

W tym roku, aby dać równe szanse wszystkim uczniom gimnazjum, organizatorzy oprócz wyścigów w kategorii dziewcząt i chłopców, dokonali także podziału na 3 kategorie wiekowe, odpowiednio dla klas I, II i III.

Do rywalizacji zgłosiło się 20 uczniów, pragnących zademonstrować swoje umiejętności pływackie.

Po emocjonującej i zaciętej rywalizacji zostali wyłonieni najlepsi zawodnicy, którzy mieli do pokonania dystans 50m stylem dowolnym.

Najlepsi pływacy zostali uhonorowani

przez Dyrektora Gimnazjum - Pana Andrzeja Tomczyka oraz Dyrektora MOSiR - Pana Krzysztofa Derusia atrakcyjnymi trofeami sportowymi.

Zwycięzcy w poszczególnych kategoriach:

Klasy I: Łukasik Izabela i Gąbka Konrad;

Klasy II: Wójcik Iga i Kuźnicki Michał;

Klasy III: Szabat Wiktoria i Wołoszyn Dawid

Podziękowania należą się ratownikom pływalni „Otylia” za pomoc i współpracę w organizacji i sędziowaniu zawodów.

Organizatorzy zawodów:  
Małgorzata Lewczuk i Grzegorz Sowa



# Główne problemy mieszkańców gminy oczami Ośrodka Pomocy Społecznej

Badając sytuacje rodzin korzystających z pomocy społecznej, wynika, iż ze świadczeń OPS w Janowie Lubelskim korzysta coraz więcej mieszkańców. Przypomnijmy, że w 2012 roku z pomocy społecznej skorzystało 642 rodzin. Z powodu bezrobocia z pomocy OPS skorzystało 465 rodzin, 518 rodzin dotkniętych było problemem ubóstwa, a w 71 dominują problemy opiekuńczo-wychowawcze. U 44 rodzin powodem zgłoszenia się o pomoc społeczną był alkoholizm, a u 3 przemoc w rodzinie. Aż 559 rodzin wymagało wsparcia w postaci pracy socjalnej.

Jak wyglądają główne zadania każdego Ośrodka Pomocy Społecznej, to dobrze wiemy. Natomiast jak wygląda działalność Ośrodka w Janowie Lubelskim, w jaki sposób umożliwia osobom i rodzinom przezwyciężenie trudnych sytuacji życiowych, trudno nam zapewne opowiedzieć w jednym zdaniu. Przypomnijmy stan świadczeń, z których skorzystali mieszkańcy w ciągu ostatnich trzech lat. Na liczbę mieszkańców gminy Janów Lubelski w 2010 roku (16549), aż 936 osób zostało objętych pomocą OPS (5,66% mieszkańców), w 2011 roku na liczbę mieszkańców 16451, aż 941 osób (5,72%), w 2012 roku na liczbę mieszkańców 16324, liczba osób objętych pomocą wzrosła do 996, przy czym liczba mieszkańców zmalała (6,10%). Zwróćmy uwagę, że czym niższa liczba mieszkańców gminy, tym wyższy wskaźnik osób objętych pomocą. W 2013 roku (mamy tu na myśli trzy ostatnie miesiące) ze świadczeń skorzystało już 913 osób. Mówiąc o kwestii świadczeń, trzeba uwzględnić środki finansowe. I tak ogółem na pomoc społeczną w 2012 roku wydano 6 587 93,08 zł, w tym zadania własne (łącznie wydatkowano) 2 916 646,78 zł i zadania zlecone 3 671 286,30 zł.

Mając na uwadze wyżej przedstawiony wskaźnik, zapytajmy o główne powody zgłaszania się do Ośrodka Pomocy Społecznej mieszkańców gminy w 2012 roku. Pod względem ilościowym, ubóstwo (518 rodzin), bezrobocie (465 rodzin), choroba, niepełnosprawność (459 rodzin), kolejno bezradność w sprawach opiekuńczo-wychowawczych i w prowadzeniu gospodarstwa domowego (71 rodzin), zdarzenia losowe (9 rodzin).

Dużym wsparciem dla OPS, było wdrożenie kolejnego etapu projektu systemowego „Pierwszy krok do powrotu – integracja społeczna i zawodowa osób zagrożonych wykluczeniem społecznym”, na który składały się

działania zrealizowane dla mieszkańców Biała Pierwsza i Biała Druga. Działania objęły następujące zagadnienia – aktywizacja społeczno-zawodowa 30 osób, z którymi podpisano kontrakty socjalne, wchodzące w zakres m.in. prac społecznie użytecznych, zasiłki, praca socjalna oraz realizacja instrumentów aktywnej integracji (doradztwo zawodowe grupowe i indywidualne, trening umiejętności i kompetencji społecznych oraz szkolenia zawodowe m.in. kursy prawa jazdy kategorii A, B, C, C, kursy operatora koparko-ładowarki, obsługi komputera, kasy fiskalnej, obsługa wózka widłowego, palacza, kursy językowe itp. Na ostatni etap projektu składały się na szkolenia zawodowe, dobrane indywidualnie do potrzeb każdego z uczestników. Uczestnicy projektu zostali objęci wsparciem finansowym w postaci zasiłku okresowego, wypłacanego przez cały okres obowiązywania kontraktu oraz zasiłkami celowymi. W miesiącu czerwcu 2012 roku, został zorganizowany „Piknik Rodzinny” przez OPS wraz z OSP i Zespołem Szkół w Białej. Łączny budżet całego projektu wyniósł 499 858 zł.

Mając na uwadze działalność OPS, trzeba zwrócić uwagę na zadania własne realizowane przez ośrodek. Do takich należały: dożywianie (w 2012 r. objęto 288 rodzin, tj 708 osób, w tym 363 dzieci w szkołach i przedszkolach, oraz 127 osób w Kuchni Społecznej OPS. Łącznie na dożywianie wydano 277 500 zł, z czego środki własne gminy to 55 500 zł. Mówiąc o dożywianiu, należy mieć na uwadze pomoc w formie świadczenia rzeczowego w postaci produktów żywnościowych, które otrzymały 162 osoby, na kwotę 11 231 zł, natomiast pomoc w formie zasiłku celowego na żywność otrzymały 83 osoby na kwotę 16 500 zł. Kolejnym zadaniem własnym OPS były usługi opiekuńcze, czyli zapewnienie osobom niepełnosprawnym i w podeszłym wieku osiągnięcia jak największej samodzielności. Taką pomocą w 2012 roku, objęto 9 osób, u których wypracowano 3223 godzin. Koszt usług wyniósł 79 443 zł. W dalszej kolejności w zakresie zadań własnych, były to zasiłki celowe (pokrycie części lub całości kosztów zakupu żywności, leków, opału, odzieży, napraw w mieszkaniu itp.). Z tej pomocy skorzystało 355 rodzin na kwotę 135 756 zł. Zasiłki okresowe- w 2012 roku, z którego skorzystało 416 osób, na kwotę 1 277 871,16 zł, Zasiłki stałe – uprawnionych było 77 osób kwota 318 177,53 zł. Wspomnieć należy, że w 2012 roku, OPS

opłacił pobyt 9 osobom przebywających w DPS – koszt 133 873,93 zł. Dodatek mieszkaniowy – w ubiegłym roku zrealizowano 1 329 świadczeń, na kwotę 246 625,25 zł. Prace społecznie użyteczne – w 2012 roku skierowano 60 osób, które pracowały w charakterze sprzątaczk, gońca, pracownika gospodarczego, pomocy kuchennej. Całkowity koszt wyniósł 87 581 zł, z czego środki własne gminy to 35 032,40 zł., wkład z Funduszu Pracy to 52 548,60 zł.

W dalszej kolejności były to zadania zlecone realizowane przez OPS. Do których zaliczamy – usługi specjalistyczne dla osób z zaburzeniami psychicznymi – objęto 5 osób – koszt 56 000 zł, świadczenia rodzinne, czyli: zasiłek rodzinny (przyznano 15 717 świadczeń na kwotę 1 376 587,20 zł), świadczenie pielęgnacyjne (przyznano 1640 świadczeń, na kwotę 745 370,10 zł), zasiłek pielęgnacyjny (przyznano 4 155 świadczeń, na kwotę 635 562 zł).

W 2012 roku, pojawiły się nowe zadania OSP. Mowa tu o rodzinach zastępczych i asystentach rodzin. Jest to nie tylko duża pomoc dla Ośrodka, ale także kolejne wydatki. Zadanie asystentów rodziny polega na pracy z rodziną w miejscu jej zamieszkania lub w miejscu wskazanym przez rodzinę. Zadanie zostało zrealizowane dzięki dotacji z budżetu państwa w wysokości 22 500 zł. I tak wspomnieć należy, że OPS refunduje od 2012 roku, pobyt dzieci w rodzinach zastępczych. W tym roku na ten cel wydatkowano kwotę 266,13 zł. Ponadto, niezbędnym wsparciem dla rodzin potrzebujących pomocy, a szczególnie dla dzieci, są stypendia szkolne. W ubiegłym roku zostało wypłaconych 469 stypendiów: w tym 186 świadczeń dla uczniów szkół podstawowych, 125 dla uczniów gimnazjum i 158 dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych. Inną formą pomocy jest wolontariat – w ubiegłym roku 125 wolontariuszy zostało wyróżnionych za swoją ofiarną pracę na rzecz najbardziej potrzebujących. Pracownicy OPS wspólnie ze szkołami przeprowadzili akcję „Pomóż dzieciom przetrwać zimę”. Z zebranych artykułów spożywczych zrobione zostały paczki mikołajkowe dla 241 dzieci z ubogich rodzin z terenu naszej Gminy. Inną formą pomocy, jaką służy OPS, jest poradnictwo prawne, czy grupa wsparcia dla osób uzależnionych od alkoholu.

Dorota Kozdra

## Dzień Mamy i Taty w Punkcie Przedszkolnym

„Majowa mama”

*Dam ja mamie wiosny tyle - kwiaty, ptaki i motyle.  
Aby mama tak jak wiosna, była jasna i radosna  
Aby blaskiem promieniowała i jak kwiatek rozkwitała  
By wesola była, zdrowa, skowronkowa i majowa.*

„Spacer z tatą”

*A kiedy będzie słońce i lato, pójdziemy sobie na spacer z tatą  
Ja będę miała nową sukienkę, tato mnie będzie trzymał za rękę.*

22 maja w Punkcie Przedszkolnym w Białej II w miłej i rodzinnej atmosferze, odbyła się uroczystość z okazji „Dnia Rodziców”. Rodzice mogli podziwiać swoje pociechy w przygotowanej z tej okazji inscenizacji pt. „Zgubione korale”. Po występie młodzi artyści złożyli rodzicom serdeczne życzenia oraz wręczyli własnoręcznie wykonane upominki. Następnie wszyscy zasiedli do słodkiego poczęstunku.



### OGŁOSZENIE

Realizując decyzję Zarządu Powiatu w Janowie Lubelskim, podjętą na posiedzeniu nr 127/13 w dniu 24 kwietnia 2013 roku, niniejszym „BARKA” Dom Pomocy Społecznej im. Jana Pawła II informuje, iż posiada na terenie placówki przy ul. Wiejskiej nr 12 w Janowie Lubelskim możliwe do wydzierżawienia i zagospodarowania dwie szklarnie połączone budynkiem gospodarczym oraz grunt rolny o powierzchni 0,30ha.

Pisemne oferty zawierające proponowaną kwotę miesięcznego czynszu dzierżawnego wraz z uproszczoną koncepcją zagospodarowania gruntu rolnego oraz szklarni prosimy składać w zamkniętych kopertach, w terminie do dnia 31 lipca 2013 roku do godz. 15.00 (decyduje data wpływu, a nie data nadania pisma), w sekretariacie „BARKA” Dom Pomocy Społecznej im. Jana Pawła II, ul. Wiejska nr 12, 23-300 Janów Lubelski.

Szczegółowych informacji, w tym dotyczących terminów oględzin w/w składników majątkowych, udzielają następujące osoby:

- 1) ze strony Starostwa Powiatowego w Janowie Lubelskim – p. Zbigniew Mucha tel. 15 8725478
- 2) ze strony „BARKA” DPS im. JP II w Janowie Lubelskim – p. Józef Mazur, tel. 15 8720824

Niniejsze ogłoszenie nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego.

Oferenci, których oferty nie zostaną wybrane, nie mogą zgłaszać żadnych roszczeń względem „BARKA” Dom Pomocy Społecznej im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim z tytułu przygotowania i złożenia swojej oferty cenowej.

„BARKA” Dom Pomocy Społecznej im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim zastrzega sobie prawo unieważnienia wyboru oferenta bez podania przyczyny.

## Cotygodniowe spotkania Wspólnoty Anonimowych Alkoholików: Nowa Droga

Wspólnota Anonimowych Alkoholików Nowa Droga nie oferuje leczenia, ani profesjonalnej lekarskiej pomocy, proponuje jedynie powstrzymanie się od wypicia „pierwszego kieliszka” przez 24h, w myśl zasady „nie wypijesz, nie upijesz się”, oraz dzielenia się siłą, nadzieją i swoimi doświadczeniami w drodze do trzeźwości.

Wszystko to odbywa się na spotkaniach tzw. mityngach, w każdą sobotę o godz. 18:00 w budynku przyszpitalnym przy ul. Zamoyskiego (dawny Hotel szpitala).

Red.

Przepraszam Pana Andrzeja Giżkę za wszystkie pomówienia i obraźliwe wpisy, które pisałem pod jego adresem. Krzysztof Antoniuk.

# Odjazdowa sobota

Jak szerokie i długie Lasy Janowskie, tak malownicze jego krajobrazy, a w związku z tym wiele ścieżek, dróg i drózek do przemierzenia. Fani motocykli zebrali się w słoneczny, sobotni poranek, dnia 11 maja br. na janowskim rynku. Zanim wyruszyli w trasę, uczestniczyli w Mszy Św. w Sanktuarium Matki Bożej w Janowie Lubelskim. Wkrótce potem, po poświęceniu pojazdów, ruszyli na spotkanie z malowniczymi plenerami Lasów Janowskich.

Na Porytowym Wzgórzu zjawili się młodszy, starsi, kobiety i mężczyźni, aby przed pomnikiem bohaterom walk złożyć wieniec kwiatów. Miłośnicy jednośladowców spotkali się nad Janowskim Zalewem, na terenie Parku Rekreacji ZOOM NATURY.

Zlot przyciągnął około 500 motocyklistów, z różnych zakątków Polski. Piękna parada połączona z wystawą motocykli, wcześniej na rynku, kolejno nad zalewem przyciągnęła szerokie grono miłośników jedno-dwu-, czy trój śladowych maszyn. Były nowsze i starsze, wszystkie zadbane, wręcz wypolerowane. Jedni na ścigaczach, drudzy na skuterach, dostojne choppersy i cruisery. Każda z tych klas różni się od siebie charakterem i przeznaczeniem. Wszystkie łączy jedno - piękno wykonania. I tu wspomnieć należy, że imprezie towarzyszyła prezentacja prac Szymona Chwalisza Studio Aerografu, który maluje motocykle, samochody, kaski.

W programie znalazła się także akcja honorowego krwiodawstwa, pomiar ciśnienia i poziomu cukru we krwi, pokaz ratownictwa. W ostatnim punkcie programu znalazły się konkursy z nagrodami i koncerty. W niedzielę w godzinach przedpołudniowych motocykliści wyruszyli w dalszą trasę.

Zlot Motocyklistów zorganizowała Janowska Grupa Motocyklowa i Janowski Ośrodek Kultury. Patronat honorowy nad imprezą objął Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego.

*Dorota Kozdra*

*Foto: K. Antoniak, A. Breś, M. Nizioł*



# Wspólne świętowanie

W okolicznościach przyrody, w towarzystwie majowego słońca, emeryci, renciści i inwalidzi z powiatu janowskiego, spotkali się dnia 8 maja br. w gospodarstwie agroturystycznym „Doboszówka”. Czas umiliły różnorodne zabawy i konkursy z nagrodami. Warto tu wspomnieć, że do wspólnego świętowania Światowego Dnia Inwalidy, Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów zaprosił Stowarzyszenie Klub Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w Janowie Lubelskim, na czele z jego prezesem Andrzejem Łukasikiem.

Zanim doszło do spotkania, uczestnicy wzięli udział w pierwszej części obchodów, które miały miejsce w Janowskim Ośrodku Kultury. Nad organizacją spotkania czuwała Zofia Widz-Baryła – Przewodnicząca Zarządu Okręgu Rejonowego Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Janowie Lubelskim. Słowo wstępne wygłosił Artur Pizoń – Naczelnik Wydziału Spraw

Společnych, Obywatelskich i Zarządzania Kryzysowego Starostwa Powiatowego, w którym przypomniał historię powstania Światowego Dnia Inwalidy. Interującym punktem tych obchodów była prezentacja reportażu radiowego Marii Brzezińskiej – redaktor Radia Lublin „Minister w kurtce od deszczu”. To historia życia Andrzeja Szymczakowskiego, człowieka na wózku inwalidzkim; przedstawiona w formie monologu. To opowieść o jego pierwszej w życiu podróży (po 60-tym roku życia) do Francji, do Ośrodka dla Niepełnosprawnych w Nancy. Na wypowiedź składają się wrażenia dotyczące sytuacji inwalidów w Europie i przeżycia osobiste, np. udział w dyskotekie dla niepełnosprawnych.

Na zakończenie pierwszej części spotkania, w radosny nastrój wprowadził nas zespół śpiewaczy „Pogodna Jesień” reprezentujący Klub Seniora „Janowiacy”. Kwiaty, życzenia i gratulacje były miłym



uzupełnieniem tego wyjątkowego dnia, i przyjaźni ze strony zaproszonych gości. a jednocześnie były wyrazem szacunku

Dorota Kozdra

## „Jezus Źródłem życia”



Wielkanoc to najważniejsze święto w naszej chrześcijańskiej tradycji. W czasach, gdy człowiek skłonny jest skupić się raczej na zewnętrznej oprawie tych świąt, warto zwrócić myśl ku temu, co w nich najistotniejsze i zachęcić młode pokolenie do refleksji nad męką, śmiercią Jezusa i tryumfem zmartwychwstania.

„Jezus źródłem życia” – pod takim hasłem w niedzielę 14 kwietnia 2013 roku w Sanktuarium, oraz 21 kwietnia 2013 roku w kościele świętej Jadwigi w Janowie Lubelskim, podczas Mszy Świętej odbyło się przedstawienie, przygotowane przez uczniów Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi z klas III, V i VI, pod kierunkiem p. Jacka Dubiela, p. Jadwigi Tyra, p. Małgorzaty Ciupak i p. Joanny Kowal.

Młodzi aktorzy wcieli się w postacie osób obecnych podczas zmartwychwstania Jezusa Chrystusa oraz po Jego zmartwychwstaniu, aż do momentu odejścia do Ojca Niebieskiego. Ich wspaniała gra aktorska uświadomiła wszystkim, że Chrystus, który przelał swoją krew i umarł za nas, jest Źródłem wiecznego życia w domu Ojca. Pusty grób Jezusa zapowiada także nasze zmartwychwstanie.

Nie zabrakło również pięknych i wzruszających pieśni, poruszających serca słuchaczy, w wykonaniu młodych solistów. Dodatkową atrakcją tego przedstawienia okazał się występ szkolnego zespołu muzycznego „Kleszcze”, którzy zaprezentowali swoje umiejętności muzyczne, natomiast wokaliści swoim śpiewem wzbudzili ogromny aplauz wśród słuchaczy.

Przedstawienie cieszyło się wielkim

zainteresowaniem ze strony parafian, dla dzieci było nowym, niezwykłym doświadczeniem, bowiem świadectwo o zmartwychwstałym Chrystusie w swoim środowisku lokalnym jest dla nich niezwykle ważne.

*Pragniemy podziękować księdzu proboszczowi dr Jackowi Staszewskiemu oraz ks. proboszczowi Jackowi Beksińskiemu za zaproszenie i miłe przyjęcie w parafii a także umożliwienie zaprezentowania talentów aktorskich, muzycznych i wokalnych uczniów.*

Słowa wdzięczności kierujemy również do rodziców i dzieci, którzy z wielkim zmartowaniem i zaangażowaniem włączyli się w pomoc poprzez przygotowanie pięknych strojów, a także dzieciom, które swój wolny czas ofiarowały na chwałę Boga. Wyrażamy również wdzięczność pani Dyrektorki i panu Andrzejowi, pracownikowi naszej szkoły, oraz wszystkim, dzięki którym to przedstawienie mogło się odbyć.

Szczególne podziękowania kierujemy na ręce księdza infułata Edmunda Markiewicza za okazaną życzliwość, słodki poczęstunek i wspaniałą lekcję historii, skierowaną do młodych artystów.

Katechetki

## Klucz do radości życia

„Złotą pogodną jesień stwórz dzisiaj sobie sam. I mimo, że szarość niesie – wesół bądź, idź w tan” – śpiewa zespół „Pogodna Jesień”, wchodzący w skład Klubu Seniora „Janowiacy”. Zespół, który do tej pory spotykał się w Janowskim Ośrodku Kultury ma nową siedzibę. Na początku przypomnimy, że Klub Seniora „Janowiacy” został powołany 7 grudnia 2011. za zgodą Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtysia i Dyrektora JOK Łukasza Drewniaka. Przez dwa lata seniorzy spotykali się raz w tygodniu, w środę, w sali konferencyjnej Janowskiego Ośrodka Kultury. W ubiegłym roku, odbyły się aż 42 spotkania.

W lutym br., Klub Seniora „Janowiacy” otrzymał własny lokal w Domu Nauczyciela, którego otwarcie miało miejsce 18 kwietnia. Klucz do nowej siedziby przewodniczącej Klubu Seniora, wręczył Burmistrz Janowa Lubelskiego. Okolicznościowe przecięcie wstęgi dokonała Bożena Czajkowska - Sekretarz Urzędu Gminy, Magdalena Kolasa – Kierownik OPS w Janowie Lubelskim, Zbigniew Flis – Dyrektor Zakładu Obsługi Szkół i Przedszkoli w Janowie Lubelskim.

Przypomnijmy, że Klub liczy ponad 70 członków. Ze względu na taką ilość, w dalszym ciągu seniorzy spotykają się w każdą środę w Janowskim Ośrodku Kultury. W nowym lokalu Klubu, który mieści się na ul. Ogrodowej, prowadzone są zajęcia w wyznaczone dni. Przykładowo są to zajęcia plastyczne, robótki ręczne, próby zespołu „Pogodna Jesień”, czy zebrania zarządu Klubu, w którego skład wchodzi: Maria Jeremiejew-przewodnicząca, Halina Łukasz- sekretarz, Marta Król i Aleksandra Bres – skarbnik. Zaznaczmy, że działalność Klubu jest bardzo szeroka. Są to nie tylko spotkania w ramach różnych zajęć plastycznych itp. (o czym zostało wspomniane wyżej), ale organizacja wyjazdów do teatru,



wycieczek krajoznawczo-turystycznych, czy tradycyjne spotkania przy ognisku, któremu towarzyszy śpiew, i długie rodzinne rozmowy przy kawie, czy herbacie.

Mówiąc tu o działalności Klubu Seniora, wspomnieć należy, że Seniorzy są także organizatorami i uczestnikami różnych imprez mających charakter integracyjny: Dzień Inwalidy, Dzień Seniora, Dzień Białej Laski, Andrzejki, Spotkania Oplatkowe, Dzień Babci i Dziadka, udział w Gryczakach, czy innych tego typu imprezach organizowanych przez Urząd Miejski. Jak podkreśla przewodnicząca zarządu „wszyscy seniorzy są tu mile widziani i każdy znajdzie coś dla siebie, według własnych zainteresowań”.

Red.

### GAZETA JANOWSKA

Adres redakcji: Pływalnia Otylia, ul. ks. Skorupki 9, pok. nr 3 tel.: (015)87-25-108

<http://www.janowlubelski.pl>

e-mail: gazetajanowska@janowlubelski.pl

Numer redagowany przez zespół:

Red. nac.: Jan Machulak, red. Dorota Kozdra

Skład: Piotr Sawicki

Korekta: Anna Jaremek  
Wydawca: Urząd Miejski,  
Druk: Echo Media w Tarnobrzegu,  
Fot, Rys: Archiwum, Internet.

Cennik reklam i ogłoszeń:

- cała strona - 480 zł;  
- 1/2 strony - 240 zł;  
- 1/4 strony - 120 zł;  
- 1/8 strony - 60 zł;

- 1/16 strony - 30 zł;  
- ogłoszenia drobne bezpłatne.  
Do cen reklam i ogłoszeń prosimy doliczyć 23% VAT

Redakcja nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń. Anonimów nie publikujemy. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adjustacji tekstów oraz zmiany ich tytułów.

# PKS „Jadwiga” Mistrzem Polski

Parafialny Klub Sportowy „Jadwiga” w barwach, którego występują lektorzy z parafii pw. św. Jadwigi Królowej zdobył tytuł Mistrzów Polski (kategoria wiekowa Lektorzy Starsi - szkoła średnia) w odbywających się 1-2 maja w Radomiu VIII Mistrzostwach Polski Służby Liturgicznej w Piłce Halowej. Jest to drugi tytuł wywalczony przez naszych lektorów, gdyż bronili oni tytułu Mistrzów Polski wywalzonego w roku 2012 na mistrzostwach, które odbywały się w Częstochowie.

Na indywidualne wyróżnienie zasłużył zawodnik PKS Daniel Pawlos, zdobywca nagrody na najlepszego strzelca turnieju. Mistrzostwom towarzyszyło motto zaczerpnięte od św. Jana Bosco: „Jeżeli boiska są żywe, diabeł jest martwy. Jeżeli boiska są martwe, diabeł jest żywy”, które uświadamia wielką rolę sportu i zdrowej rywalizacji w wychowaniu młodego pokolenia. W mistrzostwach w Radomiu uczestniczyło 105 drużyn z całego kraju w trzech kategoriach wiekowych (ministranci, lektorzy młodsi, lektorzy starsi). Nowym-starym Mistrzom Polski gratulujemy.

Więcej informacji na stronie:  
[www.pks-jadwiga.futbolowo.pl](http://www.pks-jadwiga.futbolowo.pl)



## Lekkoatletyczne zmagania gimnazjalistów

Dnia 18.04.2013 odbyły się Mistrzostwa Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim w Lekkiej Atletyce.

W tym roku przy pięknej wiosennej pogodzie do rywalizacji zgłosiła się rekordowa liczba uczestników (ponad 100 uczniów), w tym cała klasa sportowa o profilu lekkoatletycznym, której reprezentanci stawali na podium w każdej konkurencji.

### Medaliści poszczególnych konkurencji:

Rzut oszczepem dziewcząt: Madras Katarzyna, Oleszko Agata, Gzik Dorota.

Pchnięcie kulą dziewcząt: Madras Katarzyna, Wojtan Eliza, Karkut Monika.

Skok w dal dziewcząt: Maziarz Michalina, Wojtan Eliza, Oleszko Agata.

Bieg na 60 m dziewcząt: Daško Julia, Spryszak Anna, Drwal Karolina.

Bieg na 600 m dziewcząt: Spryszak Anna, Stodulska Agata, Daško Julia.

Rzut oszczepem chłopców: Krupicz Jarosław, Gilar



Wojciech, Bielak Bartosz.

Pchnięcie kulą chłopców: Startek Karol, Krupicz Jarosław, Bielak Bartosz.

Skok w dal chłopców: Krupicz Jarosław, Bielak Bartosz, Gilar Wojciech.

Bieg na 60 m chłopców: Kaproń Maciej, Chmiel Mateusz,



Bielak Bartosz.

Bieg na 1000 m chłopców: Daško Patryk, Fiedorek Karol, Chmiel Mateusz.

Zwycięzcom gratulujemy. Wszystkim uczestnikom serdecznie dziękujemy za udział i sportową rywalizację.

Organizatorzy: Małgorzata Lewczuk i Grzegorz Sowa

*„Gdyby wszyscy mieli (...) wszystko,  
nikt nikomu nie byłby potrzebny.”  
Ks. Jan Twardowski*

## PODZIĘKOWANIE

Dyrektor Zespołu Szkół Zawodowych w Janowie Lubelskim składa serdeczne podziękowania za życzliwość i ofiarność jaką okazały zakłady rzemieślnicze współpracujące ze szkołą przy podejmowaniu działań promujących szkolnictwo zawodowe, w szczególności poprzez wsparcie okazane przy organizacji stoiska szkolnego podczas Jarmarku Janowskiego w dniu 5 maja 2013 roku.

Zaangażowanie pracodawców uczniów szkoły jest nieocenione i ważne nie tylko z punktu widzenia podjętej inicjatywy, ale również zwrócenia uwagi na konieczność podniesienia rangi szkolnictwa zawodowego w środowisku lokalnym.

Mam nadzieję, że nasza współpraca będzie się dalej rozwijać z korzyścią dla uczniów.

W szczególności podziękowania składam na ręce następujących osób:

1. Pan Stanisław Mazur  
P.P.H.U. „EMES” ul. Zamoyskiego 88
2. Pani Czesława Sulowska  
Restauracja HETMAŃSKA, ul. Zamoyskiego 53, 23-300 Janów Lubelski
3. Pan Marian Małek  
Piekarnia ul. Targowa 8, 23-300 Janów Lubelski
4. Pan Waldemar Michałek  
Piekarnia „DIWAL”, BATORZ I 50, 23-320 Batorz
5. Pan Stanisław Mrowca  
Cukiernia-Piekarnia „U GÓROLA”, ul. Wojska Polskiego 19b,
6. Pan Józef Jakubaszek  
PPHU Józef Jakubaszek Batorz I 60, 23-320 Batorz
7. Pan Cezary Szczurowski  
Hotel Królewski, ul. Turystyczna 1, 23-300 Janów Lubelski

Dyrektor Zespołu Szkół Zawodowych w Janowie Lubelskim  
Mariusz Wieleba

## Kolejna edycja wyróżnienia „Antek Roku 2012”



W celu uhonorowania szczególnych osiągnięć osób fizycznych oraz innych podmiotów działających na rzecz środowiska lokalnego, jak również promocji Gminy Janów Lubelski, Burmistrz Janowa Lubelskiego ogłasza kolejną edycję konkursu „ANTEK ROKU 2012”.

Wyróżnienie „Antek Roku 2012” przyznawane jest za szczególne osiągnięcia uzyskane w 2012 roku, w następujących kategoriach:

**Sponsor Roku** – za przekazanie największych środków pomocowych innym podmiotom z terenu Gminy Janów Lubelski;

**Człowiek Roku** – za wyróżniające osiągnięcia w różnych dziedzinach życia społeczności lokalnej, profesjonalizm i skuteczność działania;

**Promotor Roku** – za szczególne przyczynianie się do promocji Gminy Janów Lubelski w kraju i za granicą;

**Talent Roku** – za szczególne osiągnięcia sportowe, humanistyczne, społeczne i inne dokonane przez dzieci i młodzież;

**Firma Roku** – za profesjonalizm i najwyższą jakość w swej działalności, dobre przykłady własnych osiągnięć oraz wpływ na rozwój całej społeczności lokalnej;

**Wolontariusz Roku** – za czynny udział i bezinteresowne zaangażowanie w pracy na rzecz osób fizycznych i innych podmiotów.

Osoby, firmy i instytucje zainteresowane wyróżnieniem kandydata w przedstawionych powyżej kategoriach za rok 2012, proszone są o złożenie wniosku nominacyjnego (druk wniosku do pobrania w załącznikach) do dnia 10 czerwca 2013 roku, w sekretariacie Urzędu Miejskiego (pok. Nr 23) w Janowie Lubelskim, przy ul. Zamoyskiego 59.

Regulamin wyróżnienia „Antek Roku 2012” oraz wnioski nominacyjne można pobrać na stronie internetowej [www.janowlubelski.pl](http://www.janowlubelski.pl)

# Pod słońcem tyle miejsca jest

c. d. ze str. 1

Modlitwa... jest chwila zamyślenia, jest cisza, wiosenny wiatr kołysze nasze myśli, i tak w słuchując się w melodię graną przez „Olek Orkiestra”, pod batutą Aleksandra Krzosa, przenosimy się na plac z fontanną Domu Pomocy Społecznej „BARKA”. Wcześniej wszyscy zostali przywitani modlitwą, teraz zostaliśmy zaproszeni do wspólnego świętowania przez Mariolę Surtel – Dyrektor DPS w Janowie Lubelskim. Jako dyrektor czuje powinność dbania o swoich mieszkańców, jako gospodyni tego wyjątkowego dnia, czuje obowiązek być razem ze swymi podopiecznymi.

Patrząc na mieszkańców BARKI, na mieszkańców zaprzyjaźnionych Domów z sąsiednich powiatów (łącznie 10 tj. DPS Biłgoraj, DPS Gościeradów, DPS Stalowa Wola, DPS Irena, DPS Krasnystaw, DPS Popkowiec, DPS Szczepieszyn, DPS Teodorówka, DPS „BETANIA” Lublin oraz uczestników ŚDS w Janowie Lubelskim), i tak jak oni wsłuchują się w spektakl przedstawiony przez domowników tutejszego DPS pod baczynym okiem Teresy Duda. W tym krótkim, ale wartościowym przedstawieniu, tak wiele pytań padło na temat ludzkiego życia (została przedstawiona historia Matki Bożej cierpiącej pod krzyżem), tak wiele w tym wszystkim nas. Na tym jednak nie kończy się program artystyczny przygotowany dla mieszkańców i zaproszonych gości (ok. 300 osób).

Czas umilił wspólny poczęstunek, zabawy taneczne, konkursy i kropła deszczu, która raczej nie była zapowiedzią pochmurnego dnia, ale wniosła nadzieję i radość na lepsze jutro dla każdego z nas. Jak zaznacza Mariola Surtel: „organizowane święto stawia sobie za cel przede wszystkim pełniejszą integrację niepełnosprawnych mieszkańców naszego Domu z osobami niepełnosprawnymi ze środowiska”. Jak dostrzegliśmy, z pewnością ten cel został po raz kolejny osiągnięty. Ponadto, jak każdego roku były życzenia z okazji Dnia Matki, podziękowania i ciepłe słowa. Była mowa o tych, którzy każdego dnia starają się być tu, blisko mieszkańców DPS, służą pomocą w tych trudnych chwilach – o czym wspominał w swej wypowiedzi Bartosz Piech – Wicestarosta Janowski. „Trudno opisać w jednym zadaniu ich codzienny trud, opiekę i obecność – być tu i teraz” - podkreślił Jerzy Bielecki Starosta Janowski. Urząd Miejski reprezentowała Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy Janów Lubelski.

„Majówka 2013” została zorganizowana przez Stowarzyszenie Przyjaciół Domu Pomocy Społecznej „NASZ DOM” i „BARKA” DPS w Janowie Lubelskim i dofinansowana ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.

Dorota Kozdra



## Za dar kapłaństwa z serca dziękujemy



26 maja br. obchodziliśmy jubileusz 25-lecia kapłaństwa Księdza Dariusza Sochy – Proboszcza Parafii p.w. Św. Wojciecha w Momotach Górnych. W uroczystej atmosferze dziękowaliśmy Dostojnemu Jubilatowi za 25 lat kapłaństwa, codzienne posługiwanie Bogu i ludziom, życząc Błogosławieństwa Bożego, wytrwałości i zdrowia w posługiwaniu na niwie kapłańskiej. Przed nami jubileusz 50-lecia kapłaństwa Księdza Kanonika Jana Sobczaka, byłego proboszcza Parafii p.w. Św. Jadwigi Królowej w Janowie Lubelskim. 9 czerwca zgromadzimy się, by wyrazić naszą wdzięczność za dar kapłaństwa Księdza Kanonika i lata pracy kapłańskiej na ziemi janowskiej. To dzięki Jego zaangażowaniu, w tak szybkim tempie wybudowana została świątynia ku czci Św. Jadwigi Królowej, powstała nowa parafia, która ożywiła życie religijne naszego miasta. W dniu 11 listopada 2008r. podczas obchodów 45-lecia kapłaństwa księdza Kanonika Jana Sobczaka, Rada Miejska jako dowód uznania za działalność podejmowaną przez Księdza Kanonika nadała Mu tytuł: Zasłużony dla Gminy Janów Lubelski. Dni tak uroczyste jak jubileusz, których jesteśmy udziałem przywołują w pamięci słowa błogosławionego Jana Pawła II, który mówił: „Każde powołanie kapłańskie w swej najgłębszej warstwie jest wielką tajemnicą, jest darem, który nieskończenie przerasta człowieka. Każdy z nas kapłanów, doświadczają tego bardzo wyraźnie w całym swoim życiu. Wobec wielkości tego daru czujemy, jak bardzo do niego nie dorastamy”. Niech słowa Wielkiego Polaka - umiłowanego Ojca Świętego będą pocieszeniem serc w codziennej posłudze kapłańskiej.

*W imieniu społeczności janowskiej Burmistrz Janowa Lubelskiego*

## EPITAFIUM

Czterdzieści lat temu młody mężczyzna już pracował w Fabryce Maszyn. Pełen werwy, otwarty na świat, pracowity, uczciwy. Takich młodych mężczyzn było wielu, pokończyli technika, zawodówki - pracowali. Zarobki jak na tamte czasy dobre. Praca ciężka na hali produkcyjnej, odpowiedzialna i stresująca w biurze. Lata mijały. W firmie pracowało w porywach 950 osób. Nastąpiła noc stanu wojennego, szykany dla działaczy związkowych raczej bez udziału ze strony kierownictwa firmy, źródło szykan było poza fabryką. Nasz Leon nie angażował się w działalność partyjną czy związkową.

Koniec lat dziewięćdziesiątych przyniósł załamanie gospodarki w kraju. Na początku ostatniej dekady XX wieku nastąpiły zwolnienia. Odeszło ponad trzysta osób. Nasz Leon nadal wzorowy pracownik pozostał. Nikomu nie przyszło do głowy że może być zbędny. W tym najtrudniejszym czasie, Jan Kiszka Dyrektor FMJ, obronił firmę przed upadkiem, działające tam związki jeżeli było trzeba wcześniej strajkowały, kiedy przyszedł czas na trudne decyzje były elastyczne.

Cóż jednostka macierzysta HSW za swą nieudolność płaci haracz, oddaje za długi nieźle prosperującą Fabrykę Maszyn w ręce banków. Bank po pewnym czasie sprzedaje Fabrykę, firma idzie w ręce obcego kapitału. Na początku działa nieźle, zatrudnia około 400 osób. Obok funkcjonuje Caterpillar z blisko 300 osobową załogą. Nasz Leon pracuje, przychodzą

młodzi gniewni, nasi rodacy. Zaczynają się „polowania na ludzi starszych” - następują zwolnienia, pod pretekstem, że przejdą na pomostówki, że państwo ich utrzyma. Po czterdziestu latach pracy, wyszukuje się spracowanych spawaczy, doświadczonych planistów, kontrolerów jakości i hajda do domu, na łaskawy chleb. Frazesy o wciągnięciu całych rodzin w działalność firmy, o spotkaniach integracyjnych należy włożyć między bajki. Naszemu Leonowi umiera żona. Przenoszą Go do pracy na pilach, może poczuje się upokorzony i sam odejdzie, ale nie odchodzi, kilka miesięcy później kadra firmy informuje „jesteś zbędny idź sobie”. Każdy człowiek, który całe dorosłe życie poświęcił danej firmie oczekiwałby ludzkiego potraktowania. Jest pomostówka. Kilka miesięcy temu rozmawiam z Nim, padają słowa gorzkości, żalu FMJ FMJ. Jak tu człowieka wesprzeć ... nie wiem., mija dwa miesiące spotykam Go, jest na wózku inwalidzkim okazuje się, że trzeba żegnać się z tym światem. Myślę sobie - cóż zwolnienie nie spowodowało choroby, ale psychika tego człowieka wysiadła, co przyspieszyło jego odejście. Czy te wydarzenia dadzą do myślenia szefom firmy przy podejmowaniu podobnych decyzji pozostawiam ich sumieniom. Tak, tak jeszcze jest tam kilku moich kolegów, którzy przepracowali często 40 i więcej lat, nie chcieliby poczuć się zbędnymi przedmiotami. Smutne, że po tylu latach Jot znów zabiera głos na łamach GJ.

Jot

# Majowy Jarmark Janowski

W pierwszą niedzielę długiego majowego weekendu, 5 maja przed budynkiem Janowskiego Ośrodka Kultury odbyła się 38 edycja Festiwalu Folkloru- eliminacji regionalnych do 47 Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu, oraz Ogólnopolskiego Konkursu Tradycyjnego Tańca Ludowego w Rzeszowie. W konkursie uczestniczyło około 140 wykonawców, w tym 10 prezentacji zespołów śpiewaczych, 5 solistów śpiewaków, 5 instrumentalistów, 2 kapel ludowych i 2 prezentacji „Duży-Mały, oraz 4 prezentacji par tanecznych z powiatu janowskiego, krańckiego i biłgorajskiego. Aby wystąpić w Kazimierzu, artystów ludowych czekają jeszcze eliminacje wojewódzkie, które odbędą się 2 czerwca 2013r w Muzeum Wsi Lubelskiej w Lublinie. Wśród nominowanych artystów z powiatu janowskiego są: Zbigniew Butryn - instrumentalista z Janowa Lubelskiego, dwie prezentacje Duży-Mały: Janina Chmiel i Agnieszka Łukasik reprezentującą JOK, Mirosław i Dawid Maksim z Janowa Lubelskiego, Zespół Śpiewaczy z Modliborzyc i Zdziłowic, Kapela Ludowa ze Zdziłowic, oraz śpiewaczka Janina Oleszek z Kocudzy. Wszystkie pary uczestniczące w Festiwalu Folkloru mogą brać udział w Ogólnopolskim Konkursie Tańca Tradycyjnego w Rzeszowie. Na przestrzeni 38 lat Festiwalu Folkloru w Janowie Lubelskim w naszym regionie, z pokolenia na pokolenie przekazywane są tradycje autentycznego śpiewu, tańca, muzykowania. Każdego roku najlepsi reprezentują powiat janowski w Kazimierzu, Rzeszowie, Maciejowicach. Z roku na rok ubywa autentycznych wiejskich śpiewaków



i muzykantów. Największą szansę dalszego istnienia mają zespoły śpiewacze, gdy w miejsce tych kończących swoją działalność powstają nowe, czego przykładem są zespoły śpiewacze z Branwi.

Lidia Tryka



## Zagrali nam pięknie

W dniach 18 i 19 maja w Miejskim Domu Kultury w Kolbuszowej odbył się pierwszy „Festiwal żywej muzyki na dwanaście strun i trzy smyki”. Festiwal składał się z dwóch części, warsztatowej z udziałem ekspertów etnomuzykologii i folkloru, oraz konkursu udziałem autentycznych ludowych muzykantów. Do konkursu po uprzednich kwalifikacjach przystąpiło 12 kapel ludowych z województwa małopolskiego, podkarpackiego, lubelskiego i mazowieckiego. Powiat janowski na festiwalu reprezentowały dwie tradycyjne kapele ludowe: Rodzinna Kapela „Butrynów” z Janowa Lubelskiego, która wygrała I nagrodę, oraz i Kapela Ludowa „Stacha” z Dzwoli – III nagroda. Obie kapele



zaprezentowały najstarsze podrózniki weselne i kołędnicze, polki, oberki okolic Zdziłowic, Dzwoli i Kocudzy.

Janowiaci zostali przyjęci bardzo gościnnie i zostali zaproszeni na przyszły rok, gdyż zamiarem organizatorów jest cykliczna organizacja tego festiwalu.

Lidia Tryka



## Porozmawiajmy o kulturze

Tak się jakoś złożyło, że jeden z najpiękniejszych miesięcy w roku – maj, bogaty jest w uroczystości związane z naszą kulturą. Dnia 8 maja obchodziliśmy Dzień Bibliotekarza, 15 maja Święto Polskiej Muzyki i Plastyki, 18 maja obchodzone jest Międzynarodowe Święto Muzeów, kolejno 24 - Dzień Działacza Kultury, dzień później swoje święto obchodzą drukarze, a ostatni dzień w miesiącu maja przypada na Światowy Dzień Rozwoju Kultury. Pozostaliśmy na chwilę przy Dniu Działacza Kultury, który w powiecie janowskim obchodzony był w tym roku 20 maja w Gminie Batorz. W tym dniu odznakę „Zasłużony dla Kultury Polskiej”, obok Stefani Suchora (gmina Modliborzycy), Jerzego Skrzypka (gmina Potok Wielki), Stanisława Głaza (gmina Dzwola) i Eugeniusza Mazura z gminy Janów Lubelski odebrała Janina Chmiel – śpiewaczka ludowa pochodząca z Wólki Ratajskiej. Zaznaczmy, że Pani Chmiel jest nie tylko śpiewaczką, ale także tancerką, gawędziarką ludową. Na scenie śpiewa już 13 lat. Nie sposób przecenić, podejmowane przez Panią Janinę inicjatywy, służące krzewieniu i upowszechnieniu muzyki ludowej. Przykładem są tutaj liczne nagrody i wyróżnienia, które pani Chmiel dość często otrzymywała. Janina Chmiel jest laureatką Baszty na Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu, ponadto Złoty Basów na Festiwalu Kapel i Śpiewaków Regionów Nadwiślańskich „Powiślaki” w Maciejowicach i laureatką ogólnopolskiej nagrody im. O. Kolberga „Za zasługi dla kultury ludowej”



w 1998r. W czerwcu 2009 r. na OFKiŚL w Kazimierzu wyśpiewała II nagrodę. Dnia 12 grudnia 2010 roku, wystąpiła w Lublinie w Chatce Żaka na „Mikołajkach Folkowych” z balladami ludowymi. Stała bywalczynią Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych. Odebrana nagroda „Zasłużony dla Kultury Polskiej”, jest podkreśleniem działalności i wkładu pani Janiny Chmiel na rzecz utrwalenia, rozwoju i pielęgnowania tradycji regionu, która ma nie tylko artystyczny, ale i społeczny wymiar.

Dorota Kozdra